



# NOTICE D'EMPLOI

## Transporteur



## Groundhog 4x4



Yvan Béal - 21, av. de l'Agriculture - B.P. 16  
Z.I. du Brézet - 63014 Clermont-Ferrand Cedex 2  
Tél : 04 73 91 93 51 - Télécopie : 04 73 90 23 11  
www.yvanbeal.fr - E-mail : info@yvanbeal.fr  
R.C.S. Clermont-Fd B 304 973 886 S.A.S. au capital de 612 000 €

**01-000486-090226**





---

<b>Sommaire</b>	<b>Page No.</b>
<b>Avis sur la sécurité</b>	
Informations importantes .....	1
Le manuel d'utilisation .....	1
Avertissements de sécurité .....	2
<b>Introduction</b>	
A propos de ce manuel .....	3
Modèle de la machine et numéro de série .....	3
Utilisation de ce manuel .....	3
Unités de mesure .....	4
Côté gauche, Côté droit .....	4
Utilisation de la machine .....	4
Cabine/Auvent .....	5
Renvois de pages .....	5
Description de la machine .....	6
Le transporteur Groundhog 4x4 JCB .....	6



Sommaire	Page No.
Liste de contrôles de sécurité .....	8
La sécurité - La vôtre et celle des autres .....	8
Sécurité générale .....	9
Sécurité d'utilisation .....	12
Sécurité de l'entretien .....	21
Autocollants de sécurité .....	34
Introduction .....	34
Reconnaissance des décalcomanies de sécurité .....	35
Identification de votre machine .....	37
Plaque d'identification de la machine .....	37
Le numéro d'identification type des véhicules (VIN)	
Plaque d'identification .....	38
Numéro d'identification type de produit (PIN) Plaque d'identification .....	39
Plaque d'identification des composants .....	40
<b>Fonctionnement</b>	
Introduction .....	41
Avant d'entrer dans la cabine .....	42
Entrée et sortie de la cabine .....	45



<b>Sommaire</b>	<b>Page No.</b>
Commandes du siège .....	46
Introduction .....	46
Siège de base .....	47
Ceintures de sécurité .....	48
Ceinture de sécurité à enrouleur à inertie .....	48
Aménagement de la cabine .....	51
Légende des composants .....	51
Commandes, interrupteurs et appareillage de conduite .....	52
Commandes de conduite .....	52
Tableau de bord .....	55
Prise d'alimentation auxiliaire (en option) .....	59
Avant de démarrer le moteur .....	60
Démarrage du moteur .....	63
Mise en marche de la machine .....	65
Méthodes d'utilisation .....	66
Manoeuvres sur des pentes ou des terrains accidentés .....	69
Arrêt et stationnement de la machine .....	71



Sommaire	Page No.
Travailler avec votre machine .....	72
Introduction .....	72
Transport de charges .....	73
Levage et abaissment du plateau de chargement .....	74
Déversement d'une charge .....	75
Utilisation à basses et hautes températures .....	77
Basses températures .....	77
Hautes températures .....	78
Déplacement d'une machine en panne .....	79
Informations générales .....	79
Utilisation de la machine pour tracter .....	80
Transport de la machine .....	81
Préparation pour les déplacements sur route .....	81
Avant d'utiliser la remorque/le transporteur .....	82
Chargement de la machine sur la remorque/le transporteur .....	83
Fixer la machine .....	84
Stockage .....	85
Remisage de la machine .....	85
À la fin de la période de remisage .....	86



---

Sommaire	Page No.
<b>Entretien de routine</b>	
Prescriptions d'entretien .....	87
Introduction .....	87
Assistance au propriétaire/utilisateur .....	88
Contrats d'entretien/maintenance .....	89
Pour obtenir des pièces de rechange .....	89
Santé et Sécurité .....	90
Lubrifiants .....	90
Batterie .....	94
Premiers secours - Electrolyte .....	94
Programmes d'entretien .....	98
Introduction .....	98
Comment utiliser le calendrier d'entretien .....	99
Vérifications à froid avant démarrage, points d'entretien et niveaux des liquides .....	100
Test fonctionnel et inspection finale .....	104
Liquides, lubrifiants et capacités .....	107
Mélanges de liquide de refroidissement .....	108



Sommaire	Page No.
Nettoyage de la machine .....	110
Introduction .....	110
Préparation de la machine pour le nettoyage .....	111
Nettoyage de la machine .....	112
Contrôle des détériorations .....	114
Ceinture de sécurité .....	115
Contrôle de l'état de la ceinture et de sa fixation .....	115
Cadre de sécurité (ROPS) .....	116
Vérifiez le cadre ROPS .....	116
Pneus et Roues .....	118
Gonflage des pneumatiques .....	118
Vérifiez les couples de serrage des écrous de roue. ....	120
Remplacer une roue .....	121



Sommaire	Page No.
Moteur .....	122
Remplacer l'élément de filtre à air .....	122
Vérifier le niveau d'huile .....	124
Remplacer l'huile et le filtre .....	125
Contrôler le niveau du liquide de refroidissement .....	129
Contrôler les durites et les colliers du radiateur .....	131
Vidanger, rincer et remplacer le liquide de refroidissement .....	133
Nettoyer le radiateur .....	136
Courroie de l'alternateur .....	137
Système d'alimentation .....	139
Types de combustible .....	139
Remplissage du réservoir de carburant .....	142
Remplacer le filtre à carburant .....	143
Purger le système d'alimentation .....	144
Transmission .....	146
Remplacer l'huile de boîte de vitesses .....	146
Graissage .....	148
Freins .....	153

<b>Sommaire</b>	<b>Page No.</b>
Systèmes électriques .....	155
Vérifier les bornes de la batterie .....	155
Vérifier le niveau d'électrolyte .....	156
Recharger la batterie .....	157
Fusibles .....	159
<b>Spécifications</b>	
Dimensions statiques .....	165
Plateau de chargement .....	165
Groundhog 4x4 .....	166
Poids et charges .....	168
Dimensions et pressions des pneus .....	169
Contenances de remplissage .....	170
Vitesses .....	171
Données de bruit .....	171
Caractéristiques des vibrations .....	172
Introduction .....	172
Groundhog 4x4 .....	174



Sommaire	Page No.
<b>Informations concernant la garantie</b>	
Fiche d'entretien machine .....	177
Données d'enregistrement .....	181



Sommaire

Page No.



---

# Avis sur la sécurité

## Informations importantes

FR-T1-015

### Le manuel d'utilisation

#### AVERTISSEMENT

Étudiez le Manuel de l'Utilisateur avant de démarrer la machine. Vous devez comprendre et suivre les instructions contenues dans ce manuel. Respectez toutes les législations et réglementations en vigueur. Si quelque chose vous paraît peu clair, renseignez-vous auprès de votre Agent JCB ou de votre employeur. Ne faites pas de suppositions. Vous pourriez être tué ou grièvement blessé, ainsi que d'autres personnes.

FR-INT-1-1-1\_2

N'utilisez pas la machine sans un manuel d'utilisation.

Traitez le manuel d'utilisation comme une partie de votre machine. Maintenez-le propre et en bon état. Remplacez le manuel d'utilisation immédiatement s'il est perdu, endommagé ou s'il devient illisible.

**Avertissements de sécurité**

Ce système d'alerte de sécurité identifie les messages de sécurité importants dans ce manuel. Lorsque vous voyez ce symbole, soyez vigilant, votre sécurité est en jeu. Lisez soigneusement le message qui suit, et informez les autres opérateurs.

Dans ce manuel, ainsi que sur la machine, il y a des consignes de sécurité. Chacune commence par un mot d'appel, dont la signification est la suivante.

** DANGER**

Indique qu'il existe de grands risques d'accidents. Si des mesures appropriées ne sont pas prises, il est très probable que vous-mêmes ou d'autres personnes peuvent être tués ou grièvement blessés.

FR-INT-1-2-1

** AVERTISSEMENT**

Indique qu'il existe des risques d'accidents. Si des mesures appropriées ne sont pas prises, vous-mêmes ou d'autres personnes peuvent être tués ou grièvement blessés.

FR-INT-1-2-2

** ATTENTION**

Rappelle que des mesures de sécurité doivent être suivies. Peut aussi attirer votre attention sur des pratiques dangereuses pouvant provoquer des blessures parmi le personnel, ou endommager la machine.

FR-INT-1-2-3



---

# Introduction

## A propos de ce manuel

### Modèle de la machine et numéro de série

Ce manuel fournit des informations sur le(s) modèle(s) suivant(s), qui font partie de la gamme de machines JCB :

- Groundhog 4x4 SN 1444000 à 1446999.

### Utilisation de ce manuel

FR-INT-1-2-5\_4

Ce manuel est conçu pour vous donner une bonne compréhension de la machine et de son utilisation en toute sécurité. Il contient également des consignes d'entretien et les caractéristiques de la machine. Lisez-le entièrement avant d'utiliser la machine pour la première fois. Soyez très attentif à tous les aspects relatifs à la sécurité de l'utilisation et de l'entretien de la machine.

N'utilisez pas la machine sans un manuel d'utilisation.

Traitez le manuel d'utilisation comme une partie de votre machine. Maintenez-le propre et en bon état. Remplacez le manuel d'utilisation immédiatement s'il est perdu, endommagé ou s'il devient illisible.

Si vous n'êtes pas sûr de quoi que ce soit, demandez à votre Concessionnaire JCB ou à votre employeur. N'essayez pas de deviner, vous même ou d'autres personnes pourraient être tués ou sérieusement blessés.

Les consignes générales de ce chapitre sont répétées tout au long du manuel, ainsi que des consignes particulières. Lisez-les toutes régulièrement, de façon à ne pas les oublier. Souvenez-vous que les meilleurs conducteurs sont les conducteurs prudents.



Les illustrations de ce manuel ne sont données qu'à titre indicatif. Quand les machines présentent des différences, le texte et/ou les illustrations le précisent.

Le constructeur a pour politique l'amélioration constante de ses produits et se réserve le droit d'en modifier les caractéristiques sans préavis. Aucune responsabilité ne sera acceptée pour les écarts éventuels qui pourraient apparaître entre les caractéristiques du matériel livré et les descriptions contenues dans ce manuel.

Tous les équipements en options inclus dans ce manuel ne sont pas forcément disponibles dans tous les pays.

Si besoin, une copie en anglais de cette édition du manuel peut être obtenue auprès du Technical Publications Department de JCB Service. Veuillez prendre contact avec votre Concessionnaire, en indiquant le numéro de publication et d'édition.

### Unités de mesure

FR-T1-001\_2

Le système utilisé dans ce document est le système international. Par exemple, les volumes de liquide sont donnés en litres.

### Côté gauche, Côté droit

Dans ce manuel, la gauche **A** et la droite **B** correspondent à la gauche et à la droite de l'opérateur quand il est correctement assis dans la machine.

### Utilisation de la machine

FR-T1-002\_2

Pour utiliser la machine avec efficacité et en sécurité vous devez connaître la machine et avoir la capacité de la conduire. Vous devez vous conformer à toutes les lois et réglementations applicables en matière d'hygiène et de sécurité, en vigueur dans le pays dans lequel vous utilisez la machine. Ce manuel développe votre connaissance de la machine, de ses commandes et de son utilisation en toute sécurité. Ce n'est pas un manuel de formation. Si vous êtes débutant, entraînez-vous aux manoeuvres de la machine avant d'essayer de travailler avec. Si vous ne le faites pas, vous exécuterez mal votre tâche, et vous serez un danger pour vous-même et les autres.



### Cabine/Auvent

FR-T1-003\_2

La cabine est souvent mentionnée dans ce manuel, par exemple: N'utilisez pas la machine sans avoir le manuel dans la cabine. Notez bien que ceci s'applique également aux machines à auvent.

### Renvois de pages

FR-T1-004\_2

Dans cette publication, les renvois de pages sont signalés par l'impression du titre du sujet en gras, en italique et souligné. Cette référence est suivie du symbole "aller à la page" pour indiquer le numéro de la page où le sujet commence. Par exemple. ⇒ *Renvois de pages* (☐ 5).



## Description de la machine

### Le transporteur Groundhog 4x4 JCB

Le transporteur Groundhog JCB est un véhicule utilitaire à quatre roues motrices (4RM) doté d'un plateau de chargement. Le véhicule est équipé d'un moteur diesel trois cylindres associé à une transmission variable continue et à une boîte à deux vitesses.

Les roues sont dotées de différentiels avant et arrière, et le différentiel arrière comporte un verrouillage de différentiel. Les freins sont à commande hydraulique, avec des disques et des étriers sur les quatre roues. ⇒ F-1. (□ 7).

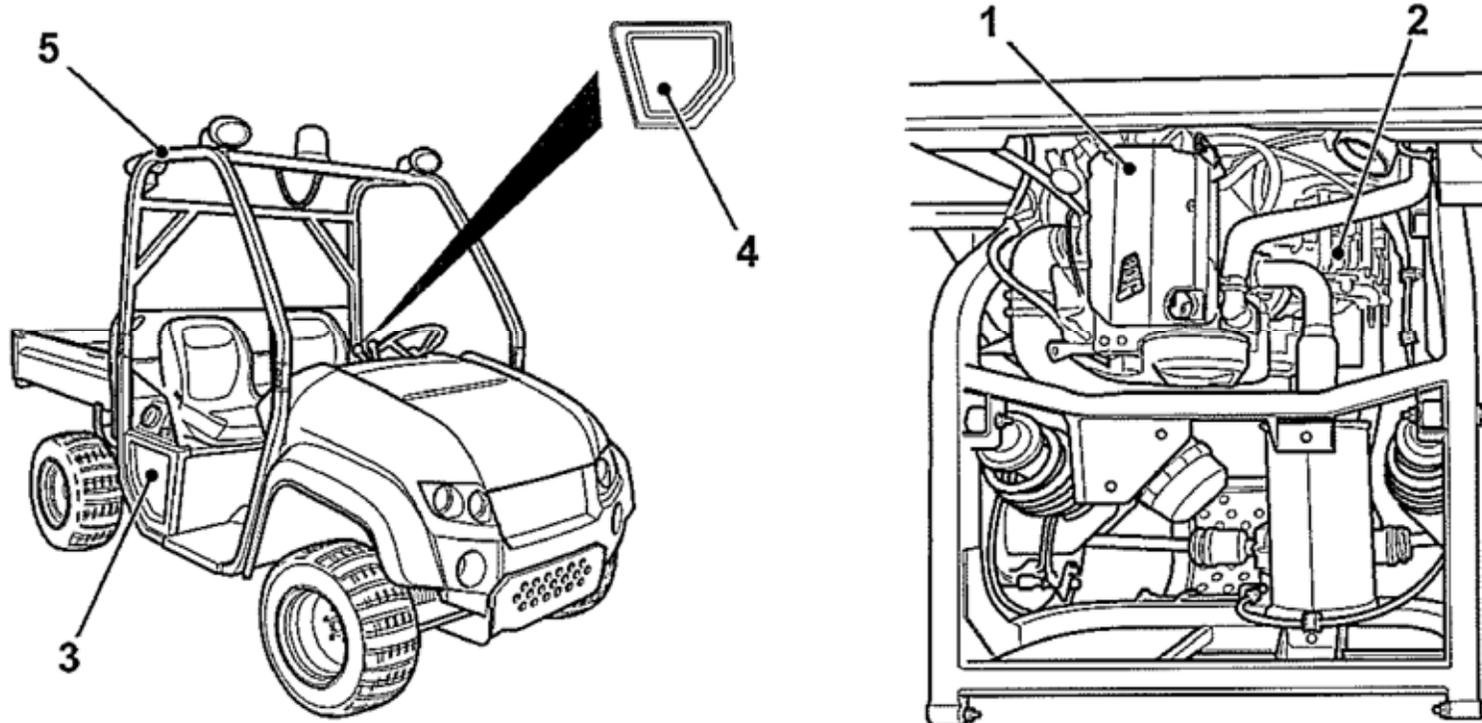
### 5 Cadre de protection contre les retournements

- 1 Moteur
- 2 Boîte de vitesses
- 3 Réservoir de carburant (derrière le panneau)
- 4 Batterie (derrière le panneau)



## Introduction

### Description de la machine



F-1.

T019330-1



### Liste de contrôles de sécurité

#### La sécurité - La vôtre et celle des autres

FR-INT-1-3-1\_3

Toutes les machines peuvent être dangereuses. Lorsqu'une machine est correctement utilisée ou entretenue, elle peut être utilisée en toute sécurité. Mais si elle est conduite avec négligence ou mal entretenue, elle peut devenir un danger pour vous (l'opérateur) et les autres.

Dans ce manuel et sur la machine, vous trouverez des messages d'avertissement. Lisez-les. Comprenez-les. Ils vous signalent où sont les dangers, et comment les éviter. Si vous ne les comprenez pas bien, renseignez-vous auprès de votre employeur ou de l'agent JCB local.

Mais la sécurité ne consiste pas seulement à respecter les recommandations. Tant que vous travaillez sur la machine, ou avec elle, vous devez penser aux dangers qui vous menacent, et comment les éviter.

Ne travaillez pas avec la machine tant que vous n'êtes pas certain de pouvoir la maîtriser.

Ne commencez pas de travaux tant que vous n'êtes pas sûr de pouvoir opérer en toute sécurité, vis-à-vis de vous-mêmes et des autres.

Si quelque chose vous paraît peu clair, que ce soit au sujet de la machine ou des travaux à exécuter, renseignez-vous auprès d'une personne qualifiée. Ne faites pas de suppositions - Contrôlez.

Souvenez-vous

**FAITES ATTENTION  
RESTEZ VIGILANT  
SOYEZ PRUDENT**



### Sécurité générale

#### AVERTISSEMENT

FR-T1-007\_3

##### Manuel de l'utilisateur

Vous pouvez causer la blessure d'autres personnes et de vous-même si vous utilisez ou si vous effectuez l'entretien de la machine sans avoir préalablement étudié le Manuel de l'Utilisateur. Lisez les consignes de sécurité avant de manoeuvrer. Si vous ne comprenez pas, demandez à votre employeur ou à un concessionnaire JCB de vous expliquer. Gardez le Manuel de l'Utilisateur propre et en bon état. Ne faites pas fonctionner la machine sans avoir le Manuel de l'Utilisateur présent dans la cabine ou si vous ne comprenez pas tout aspect de la machine.

FR-INT-1-3-2\_2

#### AVERTISSEMENT

##### Prudence et vigilance

A tout moment lorsque vous êtes sur la machine ou en train de travailler avec, soyez prudent, attentif et vigilant. Soyez toujours prudent. Soyez toujours vigilant en ce qui concerne les dangers.

FR-INT-1-3-5

#### AVERTISSEMENT

##### Habillement

Vous pouvez être blessé si vous ne portez pas de vêtements convenables. Les habits flottants peuvent être happés dans la machine. Portez des équipements de protection adaptés aux travaux. Par exemple: casque rigide, chaussures de sécurité, lunettes de protection, combinaison de travail juste au corps et bien fermée, casque anti-bruit et gants industriels. Boutonnez les manches. Ne portez ni foulard ni cravate. Attachez et restreignez les cheveux longs. Retirez les bagues, les montres et les bijoux personnels.

FR-INT-1-3-6\_2

### AVERTISSEMENT

#### Alcool et drogues

Il est extrêmement dangereux de manipuler une machine sous l'emprise de l'alcool ou de drogues. Ne buvez pas de boissons alcoolisées et ne prenez aucune drogue avant et pendant que vous utilisez l'engin ou ses équipements. Prenez garde aux médicaments qui peuvent entraîner la somnolence.

FR-INT-1-3-9\_2

### AVERTISSEMENT

#### Sensation de malaise

Ne conduisez pas la machine si vous vous sentez mal, car vous seriez un danger pour vous-même et ceux qui travaillent avec vous.

FR-8-1-2-4

### AVERTISSEMENT

#### Téléphones portables

Eteignez votre portable avant de pénétrer dans une zone dont l'atmosphère est potentiellement explosive. Des étincelles dans cette zone peuvent provoquer une explosion ou un incendie qui risquent d'entraîner la mort ou des blessures graves.

Eteignez votre portable et ne l'utilisez pas lorsque vous remplissez la machine de carburant.

FR-INT-3-3-9

### AVERTISSEMENT

#### Matériel de levage

Vous pouvez être blessé si vous utilisez un matériel de levage défectueux. Vérifiez s'il est en bon état. Assurez-vous que le palan répond à tous les règlements locaux, et qu'il convient au travail à réaliser. Veillez à ce que le matériel de levage soit assez robuste pour le travail à exécuter.

FR-INT-1-3-7



### AVERTISSEMENT

#### Equipement soulevé

Ne passez jamais et ne travaillez jamais sous des équipements levés sauf s'ils sont soutenus par un dispositif mécanique. Les équipements qui sont soutenus uniquement par un dispositif hydraulique peuvent tomber et vous blesser si le circuit hydraulique tombe en panne ou si la commande est actionnée (même avec le moteur à l'arrêt).

FR-13-2-3-7\_2

### AVERTISSEMENT

#### Machine soulevée

Ne vous placez JAMAIS, ni aucune partie de votre corps, sous une machine soulevée et non correctement supportée. Si la machine se déplaçait soudainement, vous pourriez être écrasé et gravement blessé ou tué.

FR-INT-3-3-7\_1

### DANGER

#### Foudre

La foudre peut vous tuer. N'utilisez pas la machine s'il y a des éclairs dans la zone où vous travaillez.

FR-5-1-1-2

### AVERTISSEMENT

#### Modifications de la machine

Cette machine est construite en accord avec des prescriptions réglementaires et autres. Aucune modification pouvant altérer ou annuler une quelconque de ces prescriptions ne doit être apportée à la machine. Prenez conseil auprès de votre concessionnaire JCB.

FR-INT-1-3-10\_2

### Sécurité d'utilisation

#### **AVERTISSEMENT**

##### Etat de la machine

Une machine défectueuse peut vous blesser, ainsi que d'autres personnes. Ne manœuvrez pas une machine défectueuse ou sur laquelle il manque des pièces. Assurez-vous que les procédures d'entretien de ce manuel sont terminées avant d'utiliser la machine.

FR-INT-2-1-2\_2

#### **AVERTISSEMENT**

##### Limites de la machine

Utiliser la machine au-delà du maximum techniquement admissible peut provoquer des avaries. Cela peut aussi être dangereux. Ne manœuvrez pas la machine en dehors de ses limites. Ne tentez pas d'améliorer ses performances par des modifications non agréées.

FR-INT-2-1-4

#### **AVERTISSEMENT**

##### Défaillance du moteur/direction

En cas de difficultés avec le moteur ou la direction, arrêtez la machine aussi rapidement que possible. N'utilisez pas la machine tant que la défaillance n'a pas été réparée.

FR-INT-2-1-5

#### **AVERTISSEMENT**

Le moteur a des pièces rotatives exposées. **ETEIGNEZ** le moteur avant de travailler dans le compartiment moteur. N'utilisez pas la machine avec le capot du moteur ouvert.

FR-5-2-6-5



#### AVERTISSEMENT

##### Gaz d'échappement

Respirer les gaz d'échappement de la machine est nocif voire mortel. Ne pas utiliser la machine dans des espaces fermés sans avoir vérifié la présence d'une ventilation correcte. Si possible, installer une rallonge d'échappement. En cas de sensation de somnolence, arrêter immédiatement la machine et aller respirer de l'air frais.

FR-INT-2-1-10\_2

#### AVERTISSEMENT

Vous pourriez être tué ou grièvement blessé si vous utilisez une machine avec une structure ROPS/FOPS endommagée ou manquante. Si la structure de protection contre les retournements (ROPS) ou celle contre les chutes d'objets (FOPS) a subi un accident, n'utilisez pas la machine tant que la structure n'a pas été remplacée. Les modifications et les réparations non approuvées par le constructeur peuvent être dangereuses et invalideraient la certification de la structure de protection.

FR-INT-2-1-9\_6

#### AVERTISSEMENT

##### Chantiers

Les chantiers peuvent être dangereux. Inspectez le chantier avant d'y travailler. Repérez les nids-de-poule, les sols peu solides, les roches cachées, etc. Repérez les équipements généraux tels que câbles électriques (aériens et souterrains), tuyauteries de gaz et d'eau, etc. Jalonnez l'emplacement des conduites et des câbles enterrés. Vérifiez si le dégagement en hauteur est suffisant sous les câbles et structures aériens.

FR-INT-2-2-1

#### AVERTISSEMENT

##### Communications

De mauvaises communications peuvent être la cause d'accidents. Prévenez les personnes qui vous entourent de ce que vous allez faire. Si vous travaillez avec d'autres personnes, assurez-vous que tous les signaux de la main qui seront utilisés sont bien compris de chacun. Les chantiers peuvent être bruyants, ne vous fiez pas aux ordres criés.

FR-INT-2-2-3

#### **AVERTISSEMENT**

##### Stationnement

Une machine mal stationnée peut se mettre en mouvement sans conducteur à bord. Suivez les instructions du manuel de l'utilisateur pour garer la machine correctement.

FR-INT-2-2-4\_2

#### **AVERTISSEMENT**

##### Talus et tranchées

Les matériaux amoncelés et les tranchées peuvent s'écrouler. Ne travaillez pas à proximité, et ne circulez pas trop près des talus et des tranchées où il y a des risques d'effondrement.

FR-INT-2-2-5

#### **AVERTISSEMENT**

##### Rampes et remorques

L'eau, la boue, la glace, la graisse et l'huile sur les rampes et les remorques peuvent causer des accidents graves. Assurez-vous que les rampes et les remorques soient propres avant d'y engager votre véhicule. Soyez extrêmement prudent quand vous manœuvrez sur les rampes et les remorques.

FR-INT-2-2-6

#### **AVERTISSEMENT**

##### Barrières de sécurité

Les machines laissées sans surveillance dans les lieux publics peuvent être dangereuses. Dans ce cas, ou chaque fois que votre visibilité est réduite, installez des barrières autour de la zone de travail afin d'éloigner les personnes.

FR-INT-2-2-8



### DANGER

#### Étincelles

Des explosions et des incendies peuvent être provoqués par des étincelles provenant du dispositif d'échappement ou de l'installation électrique. N'utilisez pas la machine dans les espaces clos où il y a de la poussière, des vapeurs ou des produits inflammables.

FR-INT-2-2-10

### AVERTISSEMENT

#### Atmosphères dangereuses

Cette machine est conçue pour l'utilisation à l'extérieur dans des conditions atmosphériques normales. Elle ne doit pas être utilisée à l'intérieur de bâtiments sans ventilation adéquate. N'utilisez pas la machine dans des atmosphères potentiellement explosives, telles que vapeurs de carburants, gaz ou poussière, sans avoir consulté votre concessionnaire JCB au préalable.

FR-INT-2-1-14

### ATTENTION

#### Réglementations

Respectez toutes les prescriptions légales, réglementations locales et de chantier qui vous concernent, vous et votre machine.

FR-INT-1-3-3

### AVERTISSEMENT

#### Entraînement

Vous et d'autres personnes risquez d'être tués ou sérieusement blessés si vous effectuez des manœuvres inhabituelles sans les avoir d'abord pratiquées. Exercez-vous hors du chantier en terrain découvert. Tenez à l'écart les autres personnes. N'effectuez pas de nouvelles manœuvres tant que vous n'êtes pas sûr de pouvoir les réaliser en sécurité.

FR-INT-2-1-1



#### AVERTISSEMENT

##### Rouler en marche arrière

Rouler en marche arrière à grande vitesse peut entraîner des accidents. Ne roulez pas en marche arrière à un rapport élevé et à pleins gaz. Conduisez toujours à la vitesse de sécurité adaptée aux conditions de travail.

FR-INT-2-2-9\_1

#### AVERTISSEMENT

Ne pas laisser s'accumuler dans le compartiment du moteur ni dans les gardes des arbres moteur (si montés) les débris légers combustibles transportés dans l'atmosphère tels que fétus de paille, herbe, copeaux de bois etc. Inspectez fréquemment ces endroits et nettoyez-les au début de chaque période de travail ou plus souvent s'il le faut. Avant d'ouvrir le capot du moteur, bien en dégager tous les débris éventuels.

FR-5-3-1-12\_3

#### AVERTISSEMENT

Veillez à ce que les commandes du véhicule restent propres et sèches. Vos mains et vos pieds pourraient glisser sur les commandes, et vous pourriez perdre le contrôle du véhicule.

FR-2-2-3-6

#### AVERTISSEMENT

##### Visibilité

Des accidents peuvent être provoqués par une mauvaise visibilité pendant le travail. Servez-vous de vos phares pour améliorer la visibilité. Maintenez les glaces de cabine, les rétroviseurs et les projecteurs propres.

N'utilisez pas la machine si la visibilité est insuffisante.

FR-5-1-4-7



#### **AVERTISSEMENT**

##### **Câbles électriques**

**Vous pouvez être électrocuté ou gravement brûlé, si vous approchez votre machine ou ses équipements trop près des câbles électriques.**

**Il vous est fortement recommandé de vous assurer que les dispositions prises sur le chantier répondent aux règlements locaux, et aux prescriptions relatives au travail à proximité des lignes électriques.**

**Avant de commencer à utiliser la machine, vérifiez avec l'agent local du Service de distribution d'électricité, s'il n'existe pas de câbles électriques enterrés sur le chantier.**

**Une distance minimale est à respecter pour travailler en dessous des câbles électriques aériens. Vous devez obtenir des informations détaillées du Service de distribution d'électricité.**

FR-2-2-5-4

#### **ATTENTION**

**Si vous possédez un équipement qui n'est pas couvert dans le manuel de l'utilisateur, ne l'installez pas, ne l'utilisez pas et ne le démontez pas tant que vous n'avez pas obtenu, lu et compris les informations le concernant. Ne les installez que sur les machines pour lesquelles ils ont été conçus.**

FR-5-5-1-1\_2

#### **AVERTISSEMENT**

**Utilisez uniquement les équipements approuvés par JCB et spécifiés pour votre machine. L'utilisation d'équipements non spécifiés pour votre machine risquera de la surcharger, ce qui causera des dégâts possibles et un manque de stabilité de la machine, lequel pourra conduire à des blessures subies par vous-même ou d'autres personnes.**

**L'utilisation d'équipements non agréés peut être un motif d'annulation de votre garantie.**

FR-2-4-5-2\_1

### AVERTISSEMENT

#### Plateau de chargement

Aucun passager ne doit être transporté dans le plateau de chargement du véhicule. Le conducteur est tenu de s'assurer que ses charges sont transportées en toute sécurité. Les charges qui sont trop lourdes, déséquilibrées ou mal arrimées peuvent être dangereuses pour quiconque se tient sur le véhicule ou à proximité.

FR-13-1-1-19

### DANGER

Si le moteur n'est pas en marche, la pression exercée ne sera pas suffisante pour faire fonctionner les freins de service. Respecter rigoureusement les instructions de cette page avant de déplacer l'engin. Le non respect des instructions peut provoquer un grave accident.

FR-13-2-4-4

### AVERTISSEMENT

#### Levage et abaissement du plateau de chargement

Toujours arrêter le véhicule et le parquer correctement avant de lever le plateau de chargement. Faire attention en cas de vent fort. Vérifier que personne ne se trouve dans la zone de basculement. Le plateau de chargement est lourd. Ne pas tenter de lever un plateau de chargement chargé à la main, le laisser sur le sol et retirer d'abord le contenu. Il peut être nécessaire de répartir plus uniformément la charge située dans un plateau de chargement à commande électrique avant de soulever le plateau. Actionner le mécanisme d'inclinaison électrique (s'il est monté) uniquement depuis le siège du conducteur. Arrêter le moteur et retirer la clé de contact avant d'approcher de la baie du moteur.

FR-13-1-1-21\_2



### DANGER

#### Conduire en toute sécurité

Conduisez la machine en douceur. Les virages sur place, la conduite en zigzag ou les virages trop rapides risquent de faire renverser le véhicule.

FR-8-1-2-2\_1

### AVERTISSEMENT

#### Passagers

Pas plus d'un passager peut être transporté par cette machine. Le passager doit être assis correctement sur le siège passager et doit attacher sa ceinture de sécurité, si elle est installée, avant le démarrage du moteur. La ceinture de sécurité doit rester attachée jusqu'à ce que la machine soit arrêtée et correctement parkée. Le passager ne doit pas toucher les commandes. Le non-respect de ces consignes peut entraîner de graves blessures voire la mort.

FR-13-2-4-1\_1

### DANGER

Le fait de laisser le véhicule en stationnement avec une vitesse enclenchée ne suffit pas pour l'empêcher de se déplacer. Ne jamais quitter le siège du véhicule sans enclencher le frein parking.

FR-13-2-1-10

### AVERTISSEMENT

Tenez les mains et les pieds à l'intérieur du véhicule. Lorsque vous utilisez la machine, tenez les mains et les pieds éloignés des pièces en mouvement. Gardez les mains et les pieds à l'intérieur du compartiment de conducteur pendant que le véhicule est en mouvement.

FR-13-1-1-17



### AVERTISSEMENT

#### Plateau de chargement levé

Lorsque le plateau de chargement est levé, il risque de tomber et de provoquer des blessures. Ne travailler sous le plateau de chargement levé que s'il soutenu en toute sécurité. Sinon il pourrait tomber et provoquer des blessures.

FR-13-1-1-16

### AVERTISSEMENT

#### Ceintures de sécurité et cadre ROPS

Les machines à cadre ROPS sont équipées de ceintures de sécurité pour le conducteur et le passager. Le cadre ROPS a pour fonction d'assurer la protection des passagers en cas d'accident. Si la ceinture de sécurité n'est pas attachée, le passager risque d'être éjecté du véhicule et écrasé. Les ceintures de sécurité doivent être portées par le conducteur et le passager lorsque le véhicule utilisé est doté de cadre ROPS. Attacher les ceintures de sécurité avant de mettre le moteur en marche.

Les machines sans cadre ROPS ne sont pas équipées de ceintures de sécurité. Si la machine commence à se renverser, il faut en descendre immédiatement. Ne jamais installer de ceintures de sécurité sur une machine non équipée de cadre ROPS.

FR-13-1-1-18



### Sécurité de l'entretien

#### AVERTISSEMENT

##### Communications

De mauvaises communications peuvent entraîner des accidents. Si deux personnes ou plus doivent travailler sur le véhicule, assurez-vous que chacune sache ce que les autres font. Avant de démarrer le moteur, assurez-vous que tout le monde est à l'écart des zones dangereuses telles que: hélices et courroies du moteur, équipements et mécanismes et toutes les zones au-dessous du véhicules et derrière celui-ci. Quelqu'un pourrait être tué ou blessé si ces précautions ne sont pas prises.

FR-INT-3-1-5

#### AVERTISSEMENT

##### Réparations

Si toute fonction de votre machine ne fonctionne pas correctement, faites réparer celle-ci immédiatement. L'action de négliger toute réparation nécessaire peut avoir pour résultat un accident ou peut affecter votre santé. N'essayez pas de faire des réparations ou autres travaux d'entretien que vous ne comprenez pas. Pour éviter les blessures ou l'endommagement de la machine, faites réaliser les travaux par un mécanicien qualifié.

FR-GEN-1-5\_2

#### AVERTISSEMENT

##### Eclats métalliques

Des éclats métalliques peuvent être projetés et provoquer des blessures lors de l'installation ou de l'extraction des goupilles métalliques. Servez-vous d'une massette à embouts plastique ou d'un axe en cuivre pour retirer et remettre en place les goupilles métalliques. Toujours porter des lunettes de protection.

FR-INT-3-1-3\_2



### AVERTISSEMENT

#### Circuits électriques

Etudiez le circuit électrique avant de connecter ou déconnecter un composant électrique. Un mauvais branchement peut être la cause de blessures et/ou d'avaries.

FR-INT-3-1-4

### ATTENTION

Ne débranchez pas la batterie quand le moteur tourne, sinon les circuits électriques pourraient être endommagés.

FR-INT-3-1-14

### AVERTISSEMENT

La batterie peut exploser si vous essayez de charger une batterie gelée ou si vous démarrez le moteur en le poussant ou en utilisant la batterie d'un autre véhicule. N'utilisez pas une batterie dont l'électrolyte est gelé. Gardez la batterie totalement chargée afin d'empêcher celle-ci de geler.

FR-0125

### AVERTISSEMENT

#### Gaz de batterie

Les batteries émettent des gaz explosifs. Eloignez les flammes et les étincelles de la batterie. Ne fumez pas à proximité de la batterie. Vérifiez la présence d'une bonne aération dans les zones fermées où les batteries sont utilisées ou chargées. Ne contrôlez pas la charge de la batterie en court-circuitant les bornes avec du métal; utilisez un hydromètre ou un voltmètre.

FR-INT-3-1-8

### DANGER

#### Electrolyte

L'électrolyte de batterie est toxique et corrosif. Ne respirez pas les gaz dégagés par la batterie. Maintenez l'électrolyte à l'écart de tout contact avec vos vêtements, votre peau, votre bouche et vos yeux. Portez des lunettes de protection.

FR-INT-3-2-1\_3



### AVERTISSEMENT

#### Bornes des batteries

Sur le véhicule la masse est négative. Reliez toujours le pôle négatif de la batterie à la masse.

Quand vous connectez une batterie, branchez le fil de masse (-) en dernier.

Quand vous déconnectez une batterie, débranchez d'abord le fil de masse (-).

FR-INT-3-1-9

### AVERTISSEMENT

#### Liquide sous pression

Des projections de fluide à haute pression peuvent pénétrer dans la peau. Gardez le visage et les mains bien éloignés du liquide sous pression et portez des lunettes et des gants de protection. Recherchez les fuites éventuelles en déplaçant un morceau de carton dans la zone suspecte, puis en inspectant celui-ci pour y rechercher les traces d'huile. En cas de contact du liquide sur la peau, demandez immédiatement une assistance médicale.

FR-INT-3-1-10\_3

### AVERTISSEMENT

#### Pression hydraulique

L'huile hydraulique à la pression du système peut vous blesser. Avant de brancher ou de débrancher un flexible hydraulique, il faut purger la pression hydraulique résiduelle emprisonnée dans la ligne de service correspondante. Vérifiez bien que la ligne de service soit purgée avant de débrancher ou rebrancher un flexible. Assurez-vous que le moteur ne puisse pas être remis en marche pendant que les flexibles sont ouverts.

FR-INT-3-1-11\_2

### AVERTISSEMENT

#### Essence

N'utilisez pas d'essence sur cette machine. Ne mélangez pas l'essence au gazole. Dans les réservoirs, l'essence remontera en surface et dégagera des vapeurs inflammables.

FR-INT-3-1-6

### AVERTISSEMENT

#### Gazole

Le gazole est inflammable. Eloignez les flammes nues de la machine. Ne fumez pas pendant le remplissage du réservoir de carburant, ou quand vous travaillez sur le moteur. Ne vous ravitaillez pas en gazole pendant que le moteur tourne. Un incendie peut se déclarer et vous blesser si vous ne prenez pas ces précautions.

FR-INT-3-2-2\_1



### AVERTISSEMENT

#### Huile

L'huile est toxique. Si vous en avalez, n'essayez pas de vomir. Consultez un médecin. L'huile moteur usée contient des contaminants nocifs qui peuvent provoquer le cancer de la peau. Ne manipulez pas l'huile moteur usée plus qu'il est nécessaire. Utilisez toujours une crème de protection ou portez des gants afin d'empêcher tout contact avec la peau. Lavez à fond la peau contaminée dans l'eau chaude savonneuse. N'utilisez ni essence, gazole ou pétrole pour nettoyer votre peau.

FR-INT-3-2-3

### ATTENTION

Il est illégal de polluer les conduites d'évacuation, les égouts ou le sol. Nettoyez tous les liquides et/ou lubrifiants renversés.

Les liquides et/ou lubrifiants usagés, les filtres et les matériaux contaminés doivent être éliminés en accord avec les réglementations locales. Utilisez des décharges autorisées pour l'élimination des déchets.

FR-INT-3-2-14

### AVERTISSEMENT

#### Sols bouillants

Un véhicule peut s'enfoncer dans un sol bouillant. Ne travaillez jamais sous un véhicule sur un sol bouillant.

FR-INT-3-2-4

### AVERTISSEMENT

#### Liquide de refroidissement brûlant

Le circuit de refroidissement est sous pression quand le moteur est chaud, et le liquide de refroidissement brûlant pourrait jaillir quand vous enlevez le bouchon de remplissage. Laissez le moteur refroidir avant de retirer le bouchon. Pour enlever le bouchon, dévissez-le jusqu'au premier cran et laissez la pression s'échapper, puis déposez le bouchon.

FR-INT-3-2-9\_1

### AVERTISSEMENT

Il faut toujours porter des lunettes de sécurité pendant le démontage d'ensembles comportant des composants soumis à la pression de ressorts. Ceci protégera les yeux contre toute blessure des yeux provoquée par l'éjection accidentelle des composants.

FR-GEN-6-2

### ATTENTION

#### Vérins

La saleté solidifiée peut entraver la bonne marche des vérins. Enlevez régulièrement la saleté et la boue autour des vérins. Lorsque vous quittez le véhicule ou quand vous le parquez, rentrez si possible tous les vérins pour réduire le risque de corrosion atmosphérique.

FR-INT-3-2-10

### ATTENTION

#### Nettoyage

Le nettoyage des pièces métalliques avec des solvants non appropriés peut provoquer la corrosion. N'utilisez que les agents et solvants de nettoyage recommandés.

FR-INT-3-2-11



### AVERTISSEMENT

Pendant l'utilisation des produits de nettoyage ou d'autres produits chimiques, vous devez suivre le mode d'emploi de ceux-ci et les précautions de sécurité prescrites par leurs fabricants.

FR-GEN-1-9

### ATTENTION

Joint toriques, bagues d'étanchéité et joints plats  
Des joints toriques, bagues d'étanchéité ou joints plats mal montés, endommagés ou pourris peuvent entraîner des fuites et d'éventuels accidents. Remplacez-les quand ils ont été dérangés, à moins d'instructions particulières. N'utilisez pas de trichloréthylène ou de diluants à peinture à proximité des joints toriques et bagues.

FR-INT-3-2-12

### AVERTISSEMENT

#### Flexibles hydrauliques

Des flexibles endommagés peuvent causer des accidents mortels. Contrôlez les flexibles régulièrement pour déceler:

- Raccords endommagés
- Gaines usées
- Gaines gonflées
- Flexibles vrillés ou écrasés
- Blindage incrusté dans la gaine
- Raccords désaxés.

FR-INT-3-3-2



### ATTENTION

Waxoyl contient un produit de remplacement de la térébenthine qui est inflammable. Eloignez-vous des flammes quand vous appliquez Waxoyl. Plusieurs semaines peuvent être nécessaires pour que Waxoyl sèche complètement. Eloignez les flammes pendant toute la période de séchage.

Ne soudez pas à proximité de la zone traitée, pendant toute la période de séchage. Pour nettoyer Waxoyl de votre peau, prenez les mêmes précautions qu'avec l'huile. Ne respirez pas les fumées. Opérez dans un local très bien ventilé.

FR-5-3-1-9

### AVERTISSEMENT

#### Travail sous la machine

Assurez la sûreté de la machine avant de travailler en-dessous de celle-ci. Assurez la sûreté de tous les accessoires; engagez le frein de parcage, enlevez la clé de démarrage et débranchez la batterie.

FR-INT-3-3-8\_2



### AVERTISSEMENT

Sur les machines JCB, certaines bagues ou joints plats (par exemple la bague d'étanchéité du vilebrequin) contiennent des fluoroélastomères tels que Viton, Fluorel et Technoflon. Les fluoroélastomères soumis à des températures élevées peuvent produire de l'acide fluorhydrique hautement corrosif. **CET ACIDE PEUT PROVOQUER DE GRAVES BRULURES.**

A la température ambiante, les fluoroélastomères neufs ne nécessitent pas de mesures de sécurité particulières.

Les composants fluoroélastomères usagés, dont la température n'a pas dépassé 300°C, ne nécessitent aucune précaution spéciale de sécurité. Si des signes évidents d'altération sont découverts (carbonisation par exemple), reportez-vous au paragraphe suivant pour prendre connaissance des instructions de sécurité. **NE TOUCHEZ NI AU COMPOSANT NI A LA ZONE ENVIRONNANTE.**

Les composants fluoroélastomères usagés soumis à des températures supérieures à 300°C (combustion moteur par exemple) doivent être traités en suivant la procédure de sécurité ci-après. Equipez-vous de gants et de lunettes spéciales de sécurité:

- 1 Nettoyez soigneusement la zone contaminée avec une solution d'hydroxyde de calcium à 10%, ou avec toute autre solution alcaline convenable. Si nécessaire, utilisez de la paille de fer pour enlever les déchets de combustion.
- 2 Lavez abondamment la zone contaminée avec un détergent et de l'eau.
- 3 Collectez dans des sacs en plastique scellés, tous les déchets, les gants, etc. employés au cours de cette opération, et mettez-les au rebut en respectant la législation locale en vigueur.

**NE BRULEZ PAS LES FLUROELASTOMERES.**

FR-INT-3-3-5\_3

### AVERTISSEMENT

Protégez vos yeux pendant toute opération de meulage de métal. Portez des lunettes de sûreté ou un masque de protection. Déplacez ou protégez toute matière carburant présente dans la zone exposée au jet d'étincelles.

FR-GEN-1-12

### AVERTISSEMENT

Dans le but d'éviter les brûlures, portez des gants de protection pendant la manipulation des composants chauds. Portez des lunettes de protection lorsque vous utilisez une brosse pour nettoyer les composants.

FR-HYD-1-3\_2



#### **AVERTISSEMENT**

##### Soudage à l'arc

Pour éviter tout risque de dommages aux composants électriques, débranchez la batterie et l'alternateur avant d'effectuer du soudage à l'arc sur la machine ou des équipements qui y sont montés.

Si la machine est dotée d'équipements électriques sensibles, par ex. commandes d'amplificateur, unités de commande électroniques (U.C.E), écrans, etc. débranchez-les avant le soudage. Si les équipements électriques sensibles ne sont pas débranchés, ils risquent de subir des dommages irréparables.

Certaines pièces de la machine sont réalisées en fonte; effectuer des soudures sur la fonte risque d'affaiblir et de casser la structure. Ne soudez pas la fonte. Ne branchez pas le câble de la machine à souder et n'effectuez aucune soudure sur les pièces du moteur.

Branchez toujours le câble de mise à la terre de la machine à souder au composant sur lequel la soudure est effectuée, par ex. la flèche ou le balancier, pour éviter d'endommager les axes d'articulation, les paliers et les bagues. Reliez le câble de mise à la terre de la machine à souder à une distance maximum de 0,6 mètres de la pièce à souder.

FR-INT-3-1-15\_2

#### **AVERTISSEMENT**

##### Contrepoids

Votre machine peut être équipée de contrepoids. Ils sont extrêmement lourds. N'essayez pas de les déposer.

FR-INT-3-2-5

### AVERTISSEMENT

#### Entrainement moteur

N'essayez pas d'entraîner le moteur en tirant sur le ventilateur ou la courroie du ventilateur. Cela risque de provoquer des blessures ou une défaillance prématurée des composants.

FR-0094

### AVERTISSEMENT

#### Accumulateurs

Les accumulateurs contiennent du fluide hydraulique et des gaz à haute pression. Avant d'effectuer toute tâche sur tout système comportant des accumulateurs, la pression du système doit être purgée par un distributeur JCB, car l'échappement du fluide hydraulique ou des gaz peut provoquer des blessures.

FR-INT-3-1-17

### AVERTISSEMENT

L'air comprimé est dangereux. Portez des lunettes de protection et des gants appropriés. Ne dirigez jamais un jet d'air comprimé vers vous ou vers d'autres personnes.

FR-0147\_1

### AVERTISSEMENT

#### Levage au cric

Une machine peut se dégager du cric et vous écraser si les roues n'ont pas été calées. Calez toujours les roues du côté opposé de la machine que vous souhaitez lever. Ne travaillez pas en dessous d'une machine levée uniquement à l'aide de crics. Utilisez toujours des supports d'essieu pour soutenir une machine soulevée avec un cric avant de travailler sous celle-ci.

FR-INT-3-2-8



### AVERTISSEMENT

#### Incendies

Si votre machine est équipée d'un extincteur, veillez à ce qu'il soit contrôlé régulièrement. Gardez-le dans sa position allouée au sein de la machine jusqu'à ce que vous en ayez besoin.

N'utilisez pas l'eau pour arrêter un feu sur un véhicule, vous risqueriez d'étaler l'huile en feu ou de recevoir une décharge électrique. Utilisez des extincteurs à gaz carbonique, à poudre ou à mousse. Appelez la station de pompiers la plus proche le plus vite possible. Les pompiers doivent utiliser des appareils de respiration autonomes.

FR-INT-3-2-7\_2

## Autocollants de sécurité

### Introduction

#### AVERTISSEMENT

FR-T1-014

##### Autocollants

Les autocollants situés sur la machine vous avertissent de dangers particuliers. Vous risquez d'être blessé si vous ne respectez pas les consignes de sécurité des autocollants.

Chaque autocollant est appliqué à proximité d'une pièce de la machine présentant un éventuel danger. Assurez-vous que les pièces de rechange sont dotées des autocollants de sécurité en cas de besoin.

Conservez tous les autocollants propres et lisibles. Remplacez les autocollants perdus ou endommagés. Un numéro de référence est imprimé sur chaque autocollant. Utilisez ce numéro pour commander un nouvel autocollant à votre distributeur JCB.

FR-INT-3-3-3\_1

#### AVERTISSEMENT

Si vous portez des lunettes pour la lecture, n'oubliez pas de les prendre pour lire les autocollants. Ceux-ci sont placés dans des endroits stratégiques afin de vous rappeler les risques possibles. Ne vous placez pas vous-même dans des positions dangereuses ou étirées pour lire les autocollants.

FR-INT-3-3-4\_1

*Nota: Ces illustrations montrent un modèle type de machine; votre machine peut avoir un aspect différent du modèle représenté.*



### Reconnaissance des décalcomanies de sécurité

Série	No. de pièce	Description	Série	No. de pièce	Désignation
A	817/20077	Conduisez lentement lorsque le verrouillage de différentiel est engagé	H	817/70102	Pièces mobiles, retirez la clé
B	817/20078	Charge maximum 500 kg	I	817/70003	Danger pour les mains
C	817/20081	Appuyez sur la pédale de frein pour descendre une pente	J	817/70023	Pièces en rotation
D	817/20082	Ne retournez pas la machine	K	817/70014	Lisez le manuel d'utilisation
E	817/70004	Surfaces brûlantes	L	332/T6191	Ne montez pas dans le plateau de chargement
F	817/70100	Montez et descendez de la machine en toute sécurité			
G	817/70005	N'enlevez pas le couvercle			





## Identification de votre machine

### Plaque d'identification de la machine

Une plaque constructeur est attachée au châssis à l'arrière de la machine, sous le hayon. Les numéros de série de la machine et de ses principaux organes sont gravés sur cette plaque.

**Nota:** Le modèle de la machine et ses caractéristiques de construction sont indiqués par le numéro d'identification du véhicule (VIN pour les modèles antérieurs, PIN pour les modèles plus récents). Cf. **Numéro d'identification type du véhicule (VIN)** ou **Numéro d'identification type du produit (PIN)**.

Le numéro de série de chaque organe est aussi frappé sur l'organe lui-même. Si un organe principal est remplacé par un nouveau, le numéro de série de cet organe sur la plaque d'identification devient faux. Vous pouvez alors, soit frapper le nouveau numéro sur la plaque, soit simplement effacer l'ancien. Ceci empêche qu'un faux numéro soit communiqué quand vous commandez des pièces de rechange.

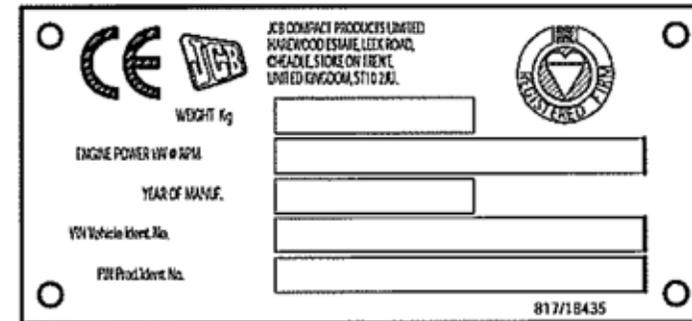
Les numéros d'identification du véhicule et du moteur peuvent aider à définir quel est exactement le type de matériel que vous avez.



### Le numéro d'identification type des véhicules (VIN) Plaque d'identification

Code	A	B	C	D	E
Exemple	SLP	GHG	2	E	1444000

- A** Identification mondiale du constructeur      SLP = JCB
- B** Modèle de machine      GHG
- C** Année de fabrication  
8 = 2008      9 = 2009
- D** Pays du constructeur      E = Angleterre
- E** Numéro de série de la machine      1444000



F-3. Anciens modèles

817-18435-1



## Introduction

### Identification de votre machine

### Numéro d'identification type de produit (PIN) Plaque d'identification

Code	A	B	C	D	E
Exemple	SLP	GH4X4	8	E	1444000

<b>A</b>	Identification mondiale du constructeur				SLP = JCB
<b>B</b>	Modèle de machine				GH4X4
<b>C</b>	Année de fabrication				
	8 = 2008		9 = 2009		
<b>D</b>	Pays du constructeur				E = Angleterre
<b>E</b>	Numéro de série de la machine				1444000

Diagram of a product identification plate (PIN) with the following fields and labels:

- CE mark and JCB logo
- JCB COMPACT PRODUCTS LIMITED  
HAREWOOD ESTATE, LEEK ROAD,  
CHEADLE, STOKE ON TRENT,  
UNITED KINGDOM, ST10 2JU.
- REGISTERED TRADE MARK logo
- ISO 9001
- WEIGHT kg, ISO 6016
- ENGINE POWER kW @ RPM  
ISO 14396
- YEAR OF MANUFACTURE
- Product Identification Number, PIN, ISO 10261
- TYPE
- 817/18435

### F-4. Nouveaux modèles

T030780



### Plaque d'identification des composants

#### Numéro d'identification type des moteurs

Code	A	B	C	D	E
Exemple	KD	50316	J	000001	2

- A Type de moteur
- B Liste des pièces du moteur
- C Pays de fabrication
- D Numéro de série moteur
- E Année de fabrication



---

# Fonctionnement

## Introduction

FR-T2-006

L'objectif de cette partie du manuel est de guider le conducteur pas à pas à travers la procédure d'apprentissage du fonctionnement de la machine de façon efficace et sûre. Lisez la section UTILISATION du début à la fin.

Avant de démarrer la machine, asseyez-vous dans le siège du conducteur et familiarisez-vous avec l'agencement de la cabine. Consultez votre manuel pour identifier chaque levier de commande, interrupteur, indicateur, bouton et pédale. N'essayez pas de devinez. Si vous ne comprenez pas quelque chose, contactez votre distributeur JCB.

Le conducteur doit toujours être conscient des événements qui se déroulent à l'extérieur de la cabine ainsi qu'à l'intérieur. La sécurité doit toujours être la chose la plus importante lorsqu'on manœuvre la machine.

Une fois que vous vous êtes familiarisé avec les commandes, les indicateurs et les interrupteurs, entraînez-vous à les utiliser. Conduisez la machine dans un espace libre, sans personne autour. Apprenez à 'sentir' la machine et ses commandes de conduite.

Enfin, ne précipitez pas la phase d'apprentissage. Assurez-vous que vos comprenez parfaitement toutes les instructions de la section UTILISATION. Prenez votre temps et travaillez de façon efficace et sûre.

### Souvenez-vous

- FAITES ATTENTION
- RESTEZ VIGILANT
- SOYEZ PRUDENT

## Avant d'entrer dans la cabine

Lorsque vous quittez la machine pendant un certain temps, effectuez ces contrôles à votre retour. Il est également recommandé d'arrêter la machine de temps en temps pendant les périodes de travail prolongées et d'effectuer à nouveau les contrôles.

Tous ces contrôles visent à vérifier le bon état de marche de la machine et certains s'appliquent à votre sécurité. Demandez à votre technicien de maintenance de vérifier et de corriger les anomalies.

### 1 Vérifiez le cadre ROPS.

Inspectez le cadre ROPS pour vérifier qu'il n'est pas endommagé. Vérifiez que tous les boulons sont montés correctement.

Demandez à votre distributeur JCB d'effectuer un contrôle de sécurité à intervalles réguliers et de vérifier que les boulons sont serrés correctement.

### 2 Vérifiez la propreté de la machine.

Nettoyez les verres des phares.

Éliminez la saleté et les débris autour des articulations de direction, des pédales, des courroies/ chaînes du moteur et de la transmission, des timoneries de frein et du radiateur.

Vérifiez que le marchepied d'accès et les poignées sont propres et secs.

Nettoyez tous les autocollants de sécurité. Remplacez les autocollants manquants ou illisibles.



## Fonctionnement

Avant d'entrer dans la cabine

- 3 Inspectez la machine pour vérifier qu'elle n'est pas endommagée.

Examinez la machine à la recherche de pièces endommagées ou manquantes.

Vérifiez l'absence de fuites d'huile, de carburant ou de liquide de refroidissement sous la machine.

### AVERTISSEMENT

**Un éclatement de pneu peut causer blessures ou mort. Ne vous servez pas d'un véhicule qui a des pneus abîmés, mal gonflés ou excessivement usés. Déterminez la limite de vitesse du type de pneu utilisé et ne roulez pas au-delà de la vitesse maximum recommandée.**

FR-13-2-1-2

- 4 Vérifiez les pneus.

Vérifiez que les pneus sont gonflés à la pression correcte. Pour connaître la pression correcte des pneus et la procédure de gonflage des pneus, voir la section **Pneus et Roues**.

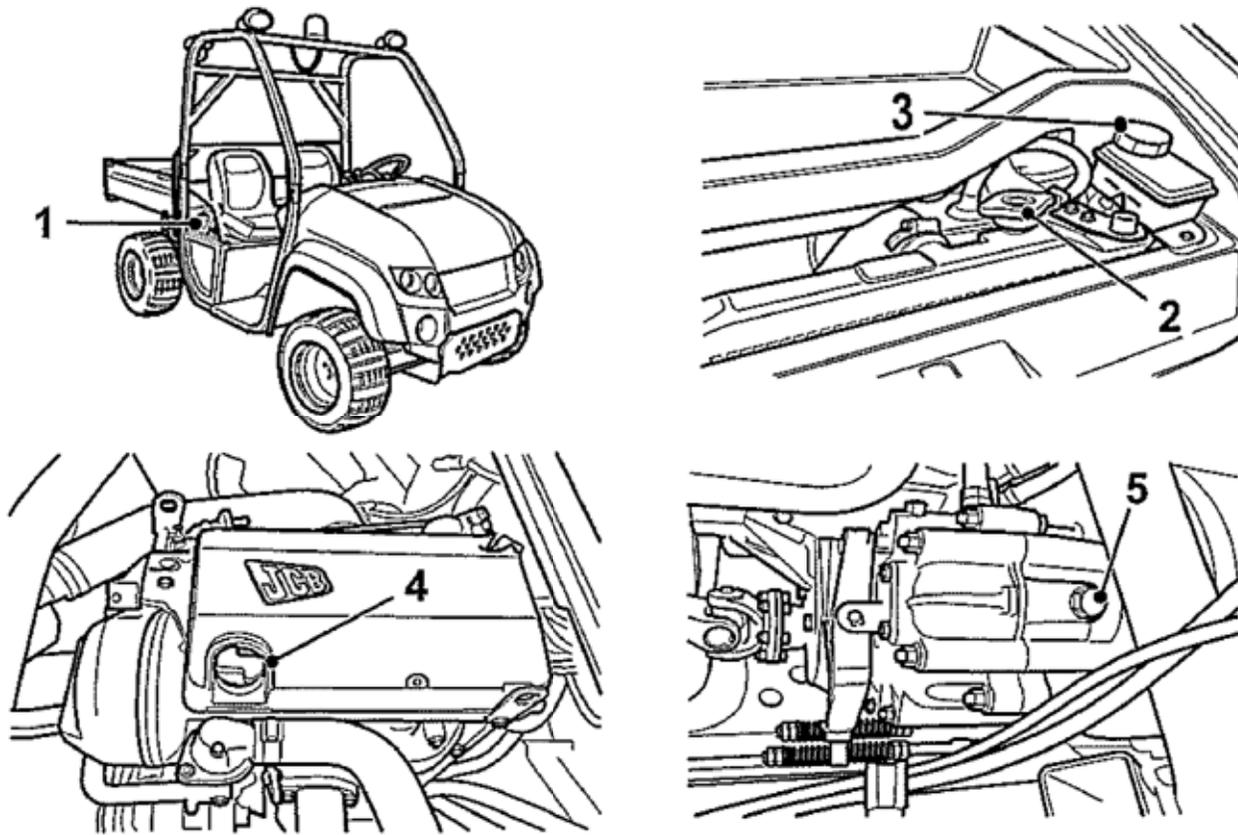
Inspectez les pneus à la recherche d'entailles et de pénétration d'objets tranchants. N'utilisez pas une machine dont les pneus sont endommagés.

- 5 Vérifiez les bouchons de remplissage.

Vérifiez que le bouchon de remplissage de carburant 1, le bouchon du radiateur 2, le bouchon de remplissage du liquide de frein 3, le bouchon de remplissage d'huile moteur 4 et le bouchon de remplissage de boîte 5 sont serrés à fond. ⇒ **F-5. (□ 44)**.

- 6 Placez tous les objets détachés dans le poste de conduite.

Avant d'entrer dans la cabine



F-5.

T023140-1



## Entrée et sortie de la cabine

### AVERTISSEMENT

#### Entrée/Sortie de la cabine

L'entrée et la sortie de la cabine ou de l'auvent ne doit s'effectuer que par le côté équipé de marchepieds et mains courantes. Faites toujours face à la machine pour monter et descendre. Vérifiez que les marches et les poignées, et vos semelles de chaussures, sont propres et sèches. Ne sautez pas de la machine. N'utilisez pas les commandes de la machine comme poignées pour monter et descendre. Utilisez les mains courantes pourvues.

FR-INT-2-1-7\_1

### AVERTISSEMENT

Ne jamais se tenir debout sur les roues, au risque de rester coincé entre les roues si le véhicule bouge.

FR-13-1-1-28

Il est possible de monter et de descendre de la machine des deux côtés. Utilisez la poignée située sur le cadre ROPS pour vous aider, en cas de besoin.

## Commandes du siège

### Introduction

FR-T2-007...2

#### **AVERTISSEMENT**

**Ne pas régler le siège lorsque la machine est en marche.**

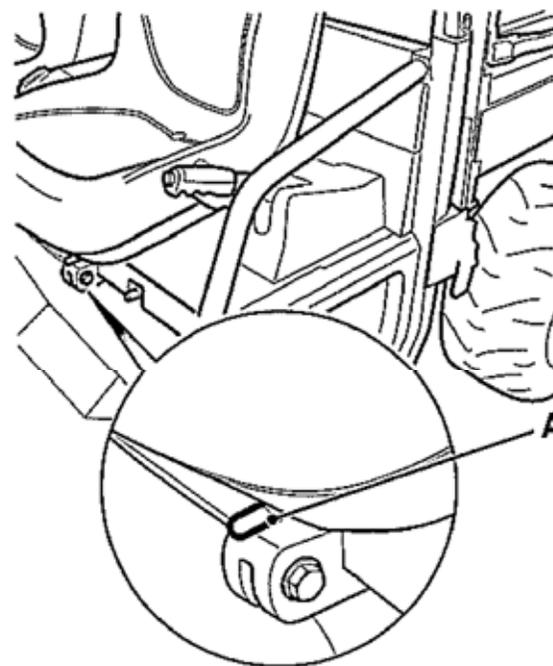
FR-GEN-2-1

Le siège du conducteur peut être réglé pour un meilleur confort. Un siège bien réglé diminue la fatigue du conducteur. Positionnez le siège de sorte à pouvoir atteindre facilement les commandes de la machine. Pour conduire la machine, réglez le siège de sorte à pouvoir appuyer à fond sur les pédales, avec le dos appuyé contre le dossier du siège.

**Siège de base**

Des sièges sont installés pour le conducteur et un passager. Il est possible de basculer les sièges vers l'avant pour accéder à la zone située au-dessous. Le siège du conducteur peut être réglé vers l'avant et vers l'arrière.

Éloignez le bouton **A** du siège puis faites coulisser le siège sur ses rails. Lorsque le siège est dans la position désirée, relâchez le bouton **A**. (Un léger mouvement supplémentaire du siège peut être nécessaire pour le verrouiller en position). ⇒ **F-6.** (□ 47).

**F-6.**

C017440

## Ceintures de sécurité

### Ceinture de sécurité à enrouleur à inertie

FR-T2-001\_2

#### **AVERTISSEMENT**

Si vous ne portez pas votre ceinture de sécurité, vous risquez d'être ballotté à l'intérieur de la cabine, ou d'être éjecté de la machine et écrasé. Une ceinture de sécurité est indispensable pour conduire la machine. Attachez votre ceinture avant de mettre le moteur en marche.

FR-8-2-9-2\_1

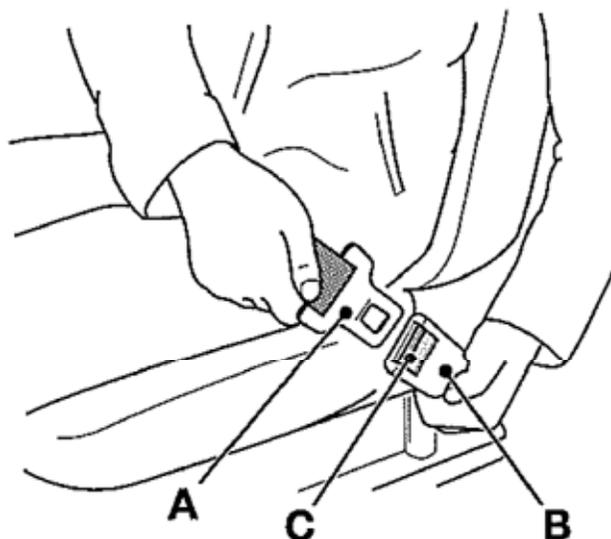
#### **AVERTISSEMENT**

Quand une ceinture de sécurité est installée sur votre machine, remplacez-la par une neuve quand elle a été endommagée, si la tresse est usée, ou si la machine a eu un accident. Remplacez la ceinture de sécurité tous les 3 ans.

FR-2-3-1-7\_1

### Pour attacher la ceinture de sécurité

- 1 Asseyez-vous correctement dans le siège. Tirez la ceinture hors de son enrouleur avec un mouvement continu.
- 2 Enfoncez l'attache mâle **A** dans la boucle **B** jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Vérifiez que la ceinture de sécurité n'est pas tordue et qu'elle passe bien sur vos hanches et pas sur votre ventre.



F-7.

C006840-1

**Vérifiez que la ceinture de sécurité fonctionne correctement**

- 1 Asseyez-vous correctement dans le siège et attachez la ceinture selon les indications.
- 2 Saisissez la partie centrale de la ceinture comme indiqué en D et tirez. La ceinture de sécurité doit 's'enclencher'.

**⚠ AVERTISSEMENT**

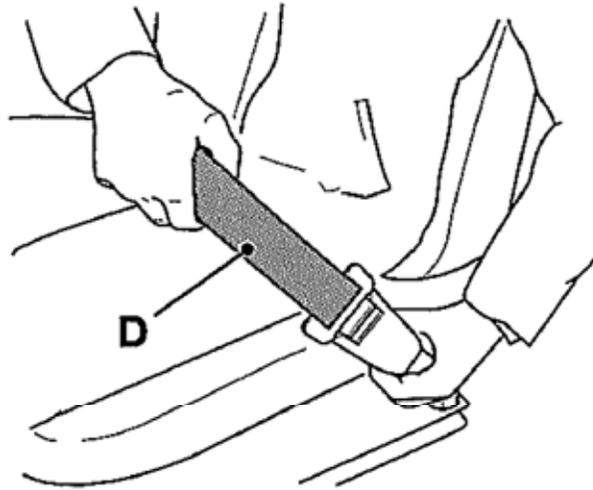
Si la ceinture de sécurité ne se 'verrouille' pas lorsque vous vérifiez si elle fonctionne correctement, ne conduisez pas la machine. Faites réparer ou remplacer la ceinture de sécurité immédiatement.

FR-2-2-2-1

**Nota:** Si la ceinture 'se bloque' avant que l'attache mâle A ne soit enclenchée, laissez la ceinture rentrer complètement dans l'enrouleur puis essayez à nouveau. Le mécanisme à inertie peut se bloquer si l'on tire sur la ceinture trop brusquement ou si la machine est parkée sur une déclivité. Dans ces cas, tirez doucement la ceinture hors de l'enrouleur.

### Ceintures de sécurité

- 1 Appuyez sur le bouton **C** et tirez sur l'attache mâle **A** pour l'extraire de la boucle.
- 2 Laissez la ceinture rentrer dans son enrouleur.



F-8.

C006850-1

Pour détacher la ceinture de sécurité

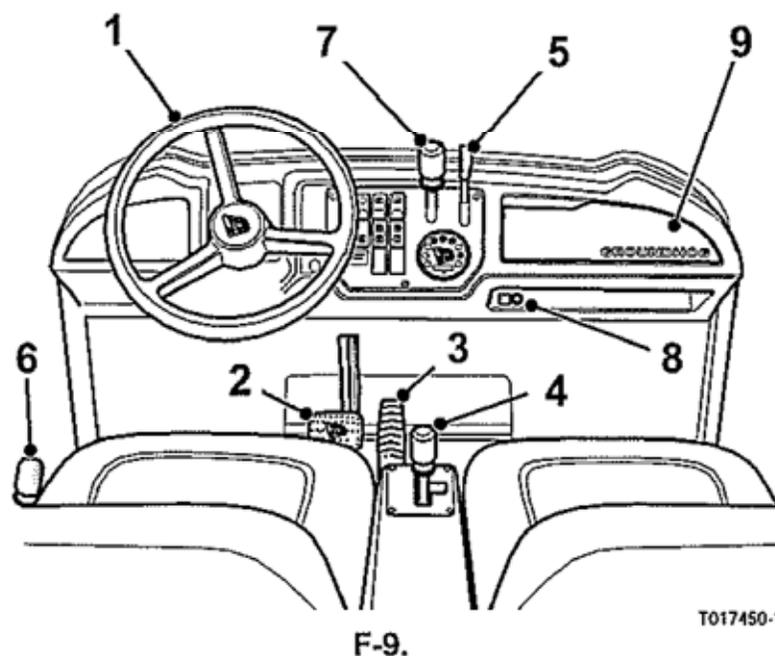
### AVERTISSEMENT

Ne détachez pas votre ceinture de sécurité avant d'avoir arrêté le moteur.

FR-2-2-1-10

## Aménagement de la cabine

### Légende des composants



- 1 ⇒ Volant de direction. (□ 52).
- 2 ⇒ Pédale de frein. (□ 52).
- 3 ⇒ Pédale d'accélérateur. (□ 52).
- 4 ⇒ Levier de marche avant/arrière. (□ 52).
- 5 ⇒ Levier de quatre roues motrices. (□ 53).
- 6 ⇒ Levier de frein de stationnement. (□ 53).
- 7 ⇒ Levier de verrouillage de différentiel. (□ 54).
- 8 ⇒ Crochet de sécurité du capot. (□ 54).
- 9 ⇒ Prise d'alimentation auxiliaire (en option) (□ 59).

## Commandes, interrupteurs et appareillage de conduite

### Commandes de conduite

**1** Volant de direction.

Le braquage maximal est de 1,5 tours à gauche et de 1,5 tours à droite. ⇒ *F-9*. (□ 51).

**2** Pédale de frein.

Appuyez sur la pédale pour actionner les freins hydrauliquement. Des disques et des étriers de frein sont montés sur chacun des moyeux de roue. Relâchez la pédale pour desserrer les freins.

**3** Pédale d'accélérateur.

Appuyez sur la pédale pour augmenter le débit de carburant vers le moteur et pour accélérer.

**4** Levier de marche avant/arrière.

N'actionnez le levier de marche avant/arrière que lorsque la machine est immobile et que le moteur tourne au ralenti.

Pour sélectionner la marche avant haute, poussez le levier vers l'avant.

Pour sélectionner la marche avant basse, poussez le levier vers la droite à partir du point mort.

Pour sélectionner la marche arrière, tirez le levier vers l'arrière. (Pour les anciens modèles, tirez vers le haut le collier situé sur le levier puis tirez le levier vers l'arrière).

Pour sélectionner le point mort, ramenez le levier en position centrale (en retrait).



### Commandes, interrupteurs et appareillage de conduite

**Nota:** Le moteur ne démarre que si le levier de marche avant/arrière est au point mort et si le frein de stationnement est serré.

#### 5 Levier de quatre roues motrices.

Pour enclencher la fonction 4RM, tirez le levier 4RM vers le bas.

Pour arrêter la fonction 4RM, poussez le levier vers le haut.

Afin que les vitesses s'engrènent facilement, veillez à manipuler le levier 4RM uniquement lorsque la machine se déplace vers l'avant en ligne droite à une vitesse lente et constante.

Veillez à enclencher la fonction 4RM uniquement lorsque c'est strictement nécessaire, par exemple lorsque l'état du sol n'est pas satisfaisant et qu'il pourrait entraîner une perte de motricité du véhicule. Si la fonction 4RM est enclenchée avec un sol en état normal, les pneus vont s'user plus vite.

#### 6 Levier de frein de stationnement.

Pour serrer le frein de stationnement, tirez le levier vers le haut. Le témoin sur le tableau de bord s'allume.

Pour desserrer le frein de stationnement, appuyez sur le bouton à l'extrémité du levier puis poussez le levier vers le bas.

### ATTENTION

**Effectuer des virages ou conduire la machine à vitesse élevée pendant que le verrouillage du différentiel est engagé peut avoir comme conséquence la perte de contrôle du véhicule. Utiliser le verrouillage du différentiel uniquement à vitesse réduite.**

FR-13-1-1-24



### Commandes, interrupteurs et appareillage de conduite

#### 7 Levier de verrouillage de différentiel.

Pour enclencher le verrouillage de différentiel, tirez le collier du levier vers le haut puis tirez le levier de verrouillage de différentiel vers le bas.

Pour désenclencher le verrouillage de différentiel, tirez le collier du levier vers le haut puis poussez le levier de verrouillage de différentiel vers le haut.

N'actionnez le levier de verrouillage de différentiel que lorsque la machine est arrêtée ou se déplace en marche avant en ligne droite à une vitesse lente et constante.

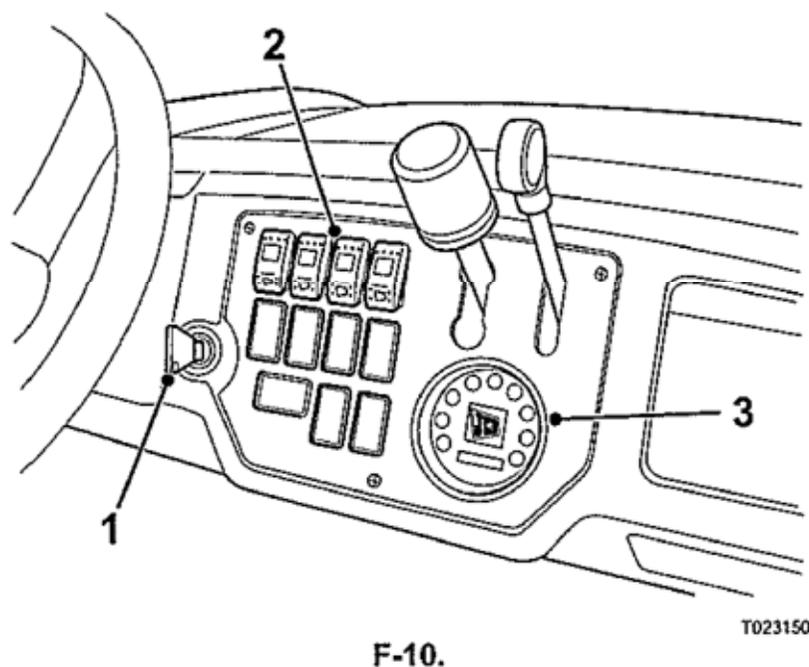
Lorsque le verrouillage de différentiel est engagé, les roues arrière tournent à la même vitesse, sans patiner. La fonction doit être utilisée uniquement lorsque l'état du sol n'est pas satisfaisant et qu'il pourrait entraîner une perte de motricité du véhicule. Si le verrouillage de différentiel est enclenché avec un sol en état normal, les pneus vont s'user plus vite.

#### 8 Crochet de sécurité du capot.

Tirez le crochet de sécurité du capot pour ouvrir le capot.

### Commandes, interrupteurs et appareillage de conduite

#### Tableau de bord



- 1 Commutateur d'allumage. ⇒ F-10. (□ 55).  
⇒ Démarrage du moteur (□ 63).

#### 2 Interrupteurs de tableau de bord.

Chaque interrupteur comporte une plaquette avec un symbole graphique. Ces symboles ainsi que les descriptions des interrupteurs correspondants sont indiqués ci-dessous :

##### Interrupteur d'avertisseur

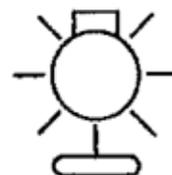
Appuyez pour actionner l'avertisseur.



T016290

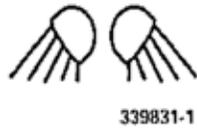
##### Interrupteur de feux de route.

Appuyez pour allumer les feux de route (et les feux arrière sur les machines équipées du kit d'éclairage de luxe en option).



### Commandes, interrupteurs et appareillage de conduite

#### Interrupteur de projecteurs de travail (en option)



Appuyez pour allumer les projecteurs de travail.

#### Gyrophare (option)



Appuyez pour actionner le gyrophare, lorsque celui-ci est branché.

#### Interrupteur de clignotant (en option)



Appuyez pour allumer le clignotant gauche ou le clignotant droit.

#### Feux de détresse (en option)



Appuyez pour actionner les feux de détresse. S'allume dans l'interrupteur et, s'il est monté sur le tableau de bord, s'allume avec les feux extérieurs.

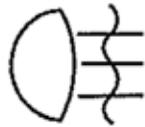
#### Interrupteur d'inclinaison du plateau de chargement (en option)



Appuyez sur la partie supérieure de l'interrupteur et maintenez-le enfoncé pour lever le plateau de chargement. Appuyez sur la partie inférieure de l'interrupteur et maintenez-le enfoncé pour abaisser le plateau de chargement. Cet interrupteur revient au point mort dès que vous le relâchez.

### Commandes, interrupteurs et appareillage de conduite

#### Interrupteur de feux antibrouillard (en option)



Appuyez pour actionner les feux antibrouillard.

#### 3 Tableau de bord. ⇒ F-10. (□ 55).

Fournit des avertissements sonores/visuels en relation avec les fonctions activées.

#### ATTENTION

Si l'un des avertissements sonores/visuels se déclenche pendant que le moteur tourne, arrêtez le moteur dès que vous pouvez le faire en toute sécurité et corrigez l'anomalie.

FR-4-2-1-2

*Nota: Si le frein de stationnement est serré et/ou si le verrouillage de différentiel est engagé, le(s) témoin(s) correspondant(s) s'allume(nt) pendant que le commutateur d'allumage est en position ON.*

#### Pas de charge



S'allume si le circuit de charge de la batterie tombe en panne pendant que le moteur tourne. Le voyant doit s'éteindre quelques secondes après que le moteur commence à tourner.

#### Température de liquide de refroidissement haute



S'allume si la température du liquide de refroidissement est trop élevée.

#### Pression de l'huile moteur basse



S'allume en cas de diminution excessive de la pression d'huile du moteur. Le témoin doit s'éteindre quelques secondes après le démarrage du moteur.

### Commandes, interrupteurs et appareillage de conduite

#### Phares

S'allume lorsque les phares sont allumés.



#### Fonction de préchauffage du moteur enclenchée

S'allume lorsque le commutateur d'allumage est réglé en position de chauffage.



#### Frein de stationnement serré

S'allume lorsque le frein de stationnement est réglé en position serrée.



#### Répétiteur de clignotants de remorque

S'allume lorsque les clignotants de remorque sont actionnés.



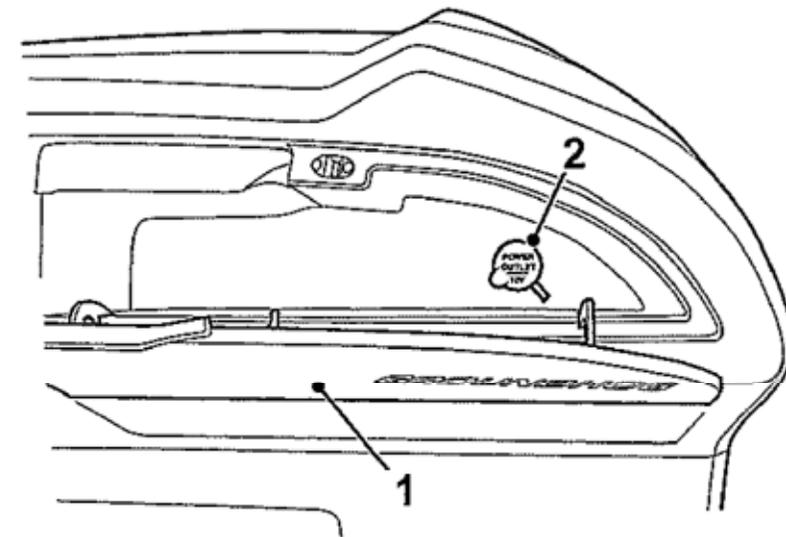
Le compteur d'entretien enregistre le nombre total d'heures de fonctionnement du moteur. Utilisez le compteur d'entretien pour contrôler les heures de fonctionnement entre les intervalles d'entretien.

#### Prise d'alimentation auxiliaire (en option)

Ouvrez le couvercle du tableau de bord **1** pour accéder à la prise d'alimentation auxiliaire de 12 Volt c.c. **2**.  
 → **F-11.** ( **59** ).

La prise fournit une alimentation continue aux composants électriques depuis la batterie. Ne branchez que des composants qui correspondent à la puissance de la prise et qui sont dotés de fiche appropriée. Voir **Spécifications**.

Vérifiez que le couvercle de la prise est fermé lorsque la prise n'est pas utilisée.



F-11.

T023130

## Avant de démarrer le moteur

*Nota: Voir Utilisation à basse température ou Utilisation à haute température si la machine doit être utilisée dans des climats très froids ou très chauds.*

### **AVERTISSEMENT**

**Veillez à ce que les commandes du véhicule restent propres et sèches. Vos mains et vos pieds pourraient glisser sur les commandes, et vous pourriez perdre le contrôle du véhicule.**

FR-2-2-3-6

- 1 Serrez le frein de stationnement.

Vérifiez que le frein de stationnement est serré. Lorsque la machine est arrêtée, le frein de stationnement doit être serré.

- 2 Procédez à une inspection préliminaire de démarrage. Pour votre sécurité, celle des autres, et pour prolonger la durée de vie de votre machine).

Faites un tour d'inspection de la machine. ⇒ **Avant d'entrer dans la cabine (□ 42).**

Effectuez les contrôles journaliers indiqués dans les **Programmes d'entretien.**

Éliminez la saleté et les débris de la machine, en particulier autour des pédales, des leviers de commande et sous les sièges.

Nettoyez l'huile, la graisse et la boue se trouvant sur les pédales, les leviers et le volant de direction.

Assurez-vous que vos mains et vos chaussures sont propres et sèches.



Avant de démarrer le moteur

### AVERTISSEMENT

**Les objets mal arrimés peuvent tomber, vous frapper, ou rouler sur le plancher. Vous pouvez être assommé, et les commandes coincées. Si cela se produisait, vous perdriez le contrôle de la machine.**

FR-2-2-3-7\_1

Enlevez ou fixez tous les objets détachés - par exemple les paniers-repas et les outils.

Inspectez la machine à la recherche de boulons ou de vis détachés ou manquants. Remplacez ou serrez ces éléments en cas de besoin.

Vérifiez que les éléments suivants (s'ils sont installés) sont en bon état de marche : feux, témoins d'avertissement, gyrophare, avertisseur, témoins lumineux, interrupteurs, clignotants et feux de détresse.

- 3 Fixez le plateau de chargement en position complètement abaissée. Arrimez la charge pour éviter qu'elle ne bouge ou qu'elle soit projetée hors du plateau de chargement pendant que la machine est en mouvement.
- 4 Asseyez-vous sur le siège du conducteur et réglez-le si nécessaire.
- 5 Vérifiez que personne ne se trouve à proximité de la machine ou de l'équipement.

---

** AVERTISSEMENT****Ceintures de sécurité et cadre ROPS**

Les machines à cadre ROPS sont équipées de ceintures de sécurité pour le conducteur et le passager. Le cadre ROPS a pour fonction d'assurer la protection des passagers en cas d'accident. Si la ceinture de sécurité n'est pas attachée, le passager risque d'être éjecté du véhicule et écrasé. Les ceintures de sécurité doivent être portées par le conducteur et le passager lorsque le véhicule utilisé est doté de cadre ROPS. Attacher les ceintures de sécurité avant de mettre le moteur en marche.

Les machines sans cadre ROPS ne sont pas équipées de ceintures de sécurité. Si la machine commence à se renverser, il faut en descendre immédiatement. Ne jamais installer de ceintures de sécurité sur une machine non équipée de cadre ROPS.

---

FR-13-1-1-18

## Démarrage du moteur

*Nota: La machine ne démarrera que si elle est au point mort et que le frein de stationnement est serré.*

### **AVERTISSEMENT**

**Il est interdit de conduire sur des voies publiques sans feux de route qui fonctionnent correctement. Ne conduisez pas sur des voies publiques, à moins que votre machine ne soit équipée du kit de feux de route optionnel.**

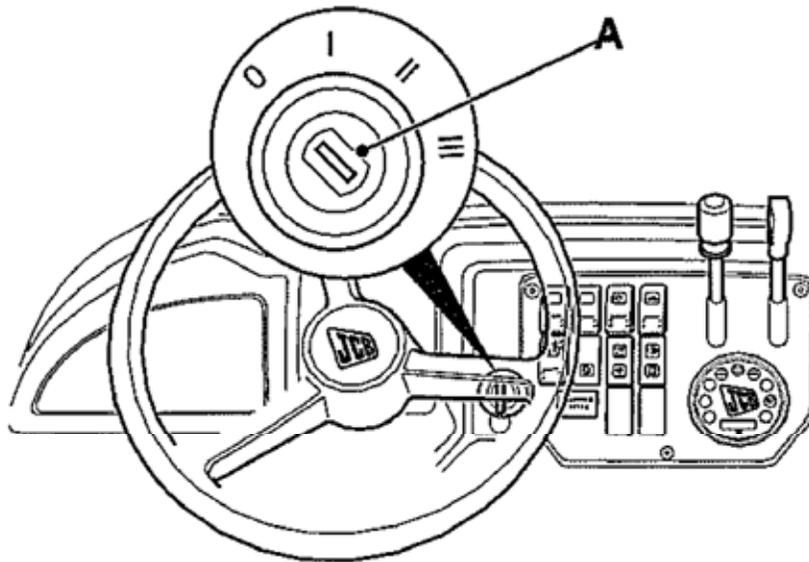
FR-3-2-1-1

- 1 Vérifiez que le frein de stationnement est serré.  
⇒ Levier de frein de stationnement. (□ 53).
- 2 Vérifiez que le levier de marche avant/arrière est au point mort. ⇒ Levier de marche avant/arrière. (□ 52).

*Nota: N'actionnez pas le démarreur pendant plus de 15 secondes à la fois. Si le moteur ne démarre pas, attendez que le démarreur refroidisse pendant 30 secondes avant de réessayer.*

- 3 Tournez la clé de contact A sur la position 1.  
⇒ F-12. (□ 64).

### Démarrage du moteur



F-12.

C024180-1

- 4 Lorsque le témoin de préchauffage du moteur s'éteint, tournez la clé de contact en position III pour démarrer le moteur.

- 5 Lorsque le moteur démarre, relâchez la clé de contact, qui retourne en position I.

*Nota:* Vérifiez que tous les témoins (à part le témoin du frein de stationnement) sont ÉTEINTS lorsque le moteur tourne. Si un témoin reste allumé, coupez immédiatement le moteur et recherchez la cause du problème.

*Nota:* La position II n'est pas utilisée.

### AVERTISSEMENT

La mise en marche du moteur en court-circuitant les bornes du démarreur a pour effet de mettre hors circuit les fonctions de sécurité et permet au véhicule de démarrer en prise. Utiliser exclusivement la clé de contact pour mettre le véhicule en marche.

FR-13-1-1-20

## Mise en marche de la machine

### **AVERTISSEMENT**

**Ne jamais conduire un véhicule dont le plateau de chargement est levé. Dans ces conditions, la visibilité arrière est nulle et le véhicule est instable.**

FR-13-3-2-29

- 1 Vérifiez que votre ceinture de sécurité est correctement attachée.
- 2 Vérifiez que votre passager (si vous en avez un) est assis et que sa ceinture de sécurité est correctement attachée.
- 3 Réglez le verrouillage de différentiel dans la position correspondant aux conditions du sol. ⇒ Levier de verrouillage de différentiel. (▢ 54).
- 4 Mettez le levier de marche avant/arrière dans la position souhaitée. ⇒ Levier de marche avant/arrière. (▢ 52).
- 5 Desserrez le frein de stationnement et appuyez sur la pédale d'accélérateur pour faire avancer la machine.
- 6 Pendant que la machine se déplace doucement, vérifiez le fonctionnement de la direction et des freins. Arrêtez la machine si la direction et les freins ne fonctionnent pas correctement. Si vous n'êtes pas sûr que la direction et les freins fonctionnent correctement, arrêtez la machine.

### Méthodes d'utilisation

Lorsque vous conduisez votre machine, veillez à en garder le contrôle en permanence. Restez vigilant afin de voir et d'éviter les obstacles et soyez prêt à réagir au moindre danger.

Pour éviter une vitesse excessive de la machine ou du moteur, utilisez la pédale de frein lorsque vous descendez une pente.

N'utilisez pas la pédale de frein comme repose-pied.

Évitez l'eau dans la mesure du possible; une courroie d'entraînement mouillée provoque un effet de patinage et une perte de puissance de la machine.

Ne traversez pas une étendue d'eau dont vous ne connaissez pas la profondeur. Pour indication, on considère qu'une eau est profonde si sa profondeur est supérieure à 220 mm. Notez que les pneus ont tendance à " flotter " ce qui rend difficile le contrôle de la machine.

### Mise en marche de la machine

Ne conduisez pas la machine lorsque le plateau de chargement est en position levée. Dans ces conditions, la visibilité arrière est nulle et la machine est instable.

---

#### **AVERTISSEMENT**

##### Défaillance du moteur/direction

**En cas de difficultés avec le moteur ou la direction, arrêtez la machine aussi rapidement que possible. N'utilisez pas la machine tant que la défaillance n'a pas été réparée.**

FR-INT-2-1-5

---

#### **AVERTISSEMENT**

**Ne descendez jamais d'une machine en marche.**

FR-3-2-3-12

---

#### **AVERTISSEMENT**

**Lorsque vous entendez un avertisseur sonore, arrêtez le véhicule dès que possible. Réparez la panne avant de reprendre le véhicule.**

FR-13-2-1-9



#### AVERTISSEMENT

Faire rouler des pneus sans observer les recommandations peut résulter en une défaillance des pneus à grande vitesse, mettant ainsi la vie en danger. FAITES ATTENTION.

FR-13-3-1-6

#### AVERTISSEMENT

Soyez attentif à la charge portée ou tractée par le véhicule et à la vitesse à laquelle vous roulez. Ne prenez pas les tournants trop vite quand vous portez de lourds outillages ou quand vous tractez des remorques. Réduisez votre vitesse quand vous tractez de l'outillage non surélevé sur des terrains accidentés. (pour les vitesses de déplacement recommandées, se reporter au Manuel d'utilisation de l'outil).

FR-13-2-2-1\_1

#### AVERTISSEMENT

Le véhicule peut être équipée d'une structure ROPS (protection contre les renversements) et/ou d'une structure FOPS (protection contre les chutes d'objets), vous risquez d'être tué ou gravement blessé si vous utilisez la machine avec une structure ROPS/FOPS endommagée ou manquante. Si la structure ROPS/FOPS a subi un accident, n'utilisez pas la machine tant que la structure n'a pas été remplacée. Des modifications ou des réparations non approuvées par le fabricant peuvent être dangereuses et invalideront la certification ROPS/FOPS.

FR-13-1-1-27

---

** AVERTISSEMENT**

---

**Chantiers**

Les chantiers peuvent être dangereux. Inspectez le chantier avant d'y travailler. Repérez les nids-de-poule, les sols peu solides, les roches cachées, etc. Repérez les équipements généraux tels que câbles électriques (aériens et souterrains), tuyauteries de gaz et d'eau, etc. Jalonnez l'emplacement des conduites et des câbles enterrés. Vérifiez si le dégagement en hauteur est suffisant sous les câbles et structures aériens.

FR-INT-2-2-1

---

** AVERTISSEMENT**

---

**Responsabilité légale**

Vous et/ou votre Compagnie pouvez être rendus légalement responsables pour tous les dégâts causés aux réseaux publics. Il est de votre responsabilité de vous assurer de bien connaître l'emplacement de tous les câbles ou conduites se trouvant sur le chantier, et pouvant être endommagés par votre machine.

FR-2-2-5-3

---

** AVERTISSEMENT**

---

**Talus et tranchées**

Les matériaux amoncelés et les tranchées peuvent s'écrouler. Ne travaillez pas à proximité, et ne circulez pas trop près des talus et des tranchées où il y a des risques d'effondrement.

FR-INT-2-2-5

---

** AVERTISSEMENT**

---

**Communications**

De mauvaises communications peuvent être la cause d'accidents. Prévenez les personnes qui vous entourent de ce que vous allez faire. Si vous travaillez avec d'autres personnes, assurez-vous que tous les signaux de la main qui seront utilisés sont bien compris de chacun. Les chantiers peuvent être bruyants, ne vous fiez pas aux ordres criés.

FR-INT-2-2-3



#### AVERTISSEMENT

##### Câbles électriques

Vous pouvez être électrocuté ou gravement brûlé, si vous approchez votre machine ou ses équipements trop près des câbles électriques.

Il vous est fortement recommandé de vous assurer que les dispositions prises sur le chantier répondent aux règlements locaux, et aux prescriptions relatives au travail à proximité des lignes électriques.

Avant de commencer à utiliser la machine, vérifiez avec l'agent local du Service de distribution d'électricité, s'il n'existe pas de câbles électriques enterrés sur le chantier.

Une distance minimale est à respecter pour travailler en dessous des câbles électriques aériens. Vous devez obtenir des informations détaillées du Service de distribution d'électricité.

FR-2-2-5-4

#### Manoeuvres sur des pentes ou des terrains accidentés

#### AVERTISSEMENT

##### Manoeuvres sur pentes

Conduire le véhicule sur des pentes peut être dangereux si des précautions adéquates ne sont pas prises. L'état du sol peut être modifié par la pluie, la neige, la glace, etc. Inspectez soigneusement les lieux. Adoptez si possible le premier rapport pour manoeuvrer sur les pentes et, s'il y a lieu, abaissez au sol tous les appareils auxiliaires. Ne descendez jamais une pente avec le moteur arrêté ou avec la transmission au point mort.

FR-INT-2-2-7

La machine doit être conduite lentement sur les routes accidentées, sur les pentes et dans les virages serrés. Ces consignes sont très importantes lorsque vous transportez des équipements lourds dans le plateau de chargement.



Ne conduisez pas la machine sur une pente continue de plus de 30 degrés. Il est possible de conduire sur une pente maximum de 35 degrés pendant une courte période. Sur les pentes de plus de 35 degrés, le moteur peut manquer de carburant et d'huile.



## Arrêt et stationnement de la machine

### DANGER

**Le fait de laisser le véhicule en stationnement avec une vitesse enclenchée ne suffit pas pour l'empêcher de se déplacer. Ne jamais quitter le siège du véhicule sans enclencher le frein parking.**

FR-13-2-1-10

Dans la mesure du possible, arrêtez la machine sur un sol sec et horizontal.

#### 1 Arrêtez la machine.

Relâchez le pied de la pédale d'accélérateur et appuyez sur la pédale de frein pour arrêter la machine en douceur.

Maintenez la pédale de frein enfoncée jusqu'à ce que le frein de stationnement soit serré et la transmission débrayée.

#### 2 Serrez le frein de stationnement.

Tirez le levier du frein de stationnement vers le haut. Vérifiez que le témoin de frein de stationnement s'allume.

#### 3 Mettez la transmission au point mort.

Ramenez le levier de marche avant/arrière au point mort.

#### 4 Arrêtez le moteur et retirez la clé de contact.

Tournez la clé de contact en position 0. Lorsque vous quittez la machine, retirez la clé de contact.

#### 5 Interrupteurs.

Lorsque vous quittez la machine, désactivez tous les interrupteurs. Au besoin, laissez les feux de détresse (si montés) et/ou les feux de position allumés.



### Travailler avec votre machine

#### Introduction

Cette section explique certaines procédures nécessaires à une utilisation efficace et sûre de la machine. Lisez et comprenez cette section avant d'utiliser la machine. Entraînez-vous à utiliser la machine jusqu'à ce que vous connaissiez et compreniez les commandes et leurs fonctions.

Lorsque la machine est utilisée par un conducteur prudent, formé et expérimenté, elle est sûre et efficace. Avec un conducteur inexpérimenté ou négligent, la machine peut être dangereuse. Ne mettez pas votre vie ou celle des autres en danger en utilisant la machine de manière irresponsable.

N'utilisez pas la machine dans de l'eau au-delà de la profondeur maximum spécifiée, car l'eau peut pénétrer dans le moteur et les ponts. Si la machine est utilisée en eau profonde, la transmission à variation continue et l'alternateur risquent d'être endommagés.

Avant d'effectuer une opération non décrite dans ce manuel, procurez-vous la procédure correcte. Votre distributeur local JCB vous conseillera.



Travailler avec votre machine

### Transport de charges

#### AVERTISSEMENT

##### Plateau de chargement

Aucun passager ne doit être transporté dans le plateau de chargement du véhicule. Le conducteur est tenu de s'assurer que ses charges sont transportées en toute sécurité. Les charges qui sont trop lourdes, déséquilibrées ou mal arrimées peuvent être dangereuses pour quiconque se tient sur le véhicule ou à proximité.

FR-13-1-1-19

- 1 Pour charger le plateau de chargement, ne dépassez pas la capacité de charge maximum (500 kg).
- 2 Positionnez les charges partielles au centre du plateau de chargement.
- 3 Conduisez lentement lorsque vous transportez des charges. N'effectuez pas de virages brusques avec la machine.

- 4 Chargez les objets en forme de boîte avec le côté le plus long vers le bas pour que le centre de gravité soit bas et pour améliorer la stabilité et la sécurité de la machine.

### Levage et abaissement du plateau de chargement

#### AVERTISSEMENT

Levage et abaissement du plateau de chargement  
Toujours arrêter le véhicule et le parquer correctement avant de lever le plateau de chargement. Faire attention en cas de vent fort. Vérifier que personne ne se trouve dans la zone de basculement. Le plateau de chargement est lourd. Ne pas tenter de lever un plateau de chargement chargé à la main, le laisser sur le sol et retirer d'abord le contenu. Il peut être nécessaire de répartir plus uniformément la charge située dans un plateau de chargement à commande électrique avant de soulever le plateau. Actionner le mécanisme d'inclinaison électrique (s'il est monté) uniquement depuis le siège du conducteur. Arrêter le moteur et retirer la clé de contact avant d'approcher de la baie du moteur.

FR-13-1-1-21\_2

#### Interrupteur d'inclinaison du plateau de chargement (si monté)



Le plateau de chargement peut être soulevé hydrauliquement pour accéder aux composants principaux situés dessous. L'interrupteur d'inclinaison actionne le dispositif de bascule. Voir *Interrupteurs*.

#### Levage du plateau de chargement

- 1 Arrêtez la machine sur un sol horizontal et serrez le frein de stationnement.
- 2 Prenez place sur le siège du conducteur.
- 3 Appuyez sur la partie supérieure de l'interrupteur à bascule et maintenez-le enfoncé pour lever le plateau de chargement. Relâchez l'interrupteur lorsque le plateau de chargement se trouve à la hauteur de décharge désirée ou à sa hauteur maximum.



**Nota:** Pour accéder aux points d'entretien de routine et de fonctionnement, si le mécanisme de bascule n'est pas endommagé et fonctionne correctement, il n'est pas nécessaire d'utiliser une cale de sûreté. En cas de doute, contactez votre concessionnaire JCB qui vous renseignera.

### Abaissement du plateau de chargement

- 1 Arrêtez la machine sur un sol horizontal et serrez le frein de stationnement.
- 2 Prenez place sur le siège du conducteur.
- 3 Appuyez sur la partie inférieure de l'interrupteur à bascule et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le plateau de chargement soit complètement abaissé.

### Déversement d'une charge

- 1 Faites marche arrière avec la machine jusqu'au lieu de déversement.
- 2 Serrez le frein de stationnement.
- 3 Détachez les verrous du hayon **A** et abaissez le hayon. ⇒ **F-13. (□ 76)**.
- 4 Machines sans mécanisme de bascule :

Arrêtez le moteur et retirez la clé de contact.

Déversez la charge à la main. Ne tentez pas de déverser la charge en soulevant le plateau de chargement. Un plateau de chargement plein peut être lourd et vous risquez de vous blesser si vous tentez de le soulever.

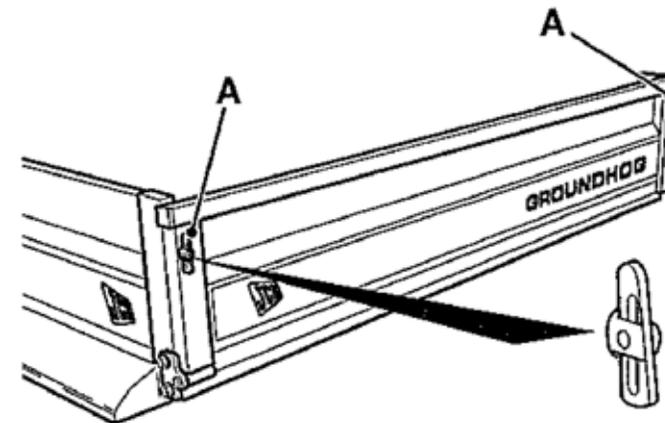
#### 5 Machines avec mécanisme de bascule :

Au besoin, positionnez la charge de sorte à éviter des changements importants dans la répartition du poids pendant l'opération de déversement.

Soulevez le plateau de chargement pour déverser la charge, puis abaissez-le. ⇒ **Levage et abaissement du plateau de chargement (□ 74)**.

#### 6 Fermez le hayon, puis placez les verrous du hayon en position fermée.

#### 7 Ne conduisez pas la machine avec le plateau de chargement levé (sauf si vous répandez du matériau à faible vitesse).



F-13.

T016340-1



## Utilisation à basses et hautes températures

### Basses températures

En conditions de basse température, pour éviter d'endommager la machine :

- 1 Utilisez une huile de graissage de moteur ayant une viscosité appropriée.
- 2 Utilisez, si possible, un gazole spécial basses températures.
- 3 Utilisez un mélange de liquide de refroidissement approprié.
- 4 Maintenez la batterie à pleine charge.
- 5 Faites le plein du réservoir de carburant à la fin de chaque période de travail. Ceci aidera à prévenir la formation de condensation sur les parois du réservoir.
- 6 Abritez la machine quand elle n'est pas en service. Placez la machine à l'intérieur d'un bâtiment, ou bâchez-la.
- 7 Installez des dispositifs d'assistance de démarrage par temps froid. Par très basses températures,  $-18^{\circ}\text{C}$  et moins, des dispositifs de démarrage supplémentaires peuvent s'avérer nécessaires. Par exemple des réchauffeurs de carburant, d'huile et de liquide refroidissement. Consultez votre distributeur JCB pour avis.

**Important:** Ne branchez pas deux batteries en série pour obtenir 24 Volts pour démarrer la machine. Cela risque de brûler le réchauffeur du collecteur d'admission et le moteur d'allumage.



### Hautes températures

À des températures élevées, pour éviter d'endommager la machine :

- 1 Utilisez une huile de graissage de moteur ayant une viscosité appropriée.
- 2 Utilisez un mélange de liquide de refroidissement approprié.
- 3 Vérifiez régulièrement le circuit de refroidissement et maintenez un niveau de liquide correct. Vérifiez l'absence de fuites.
- 4 Maintenez le radiateur propre, éliminez régulièrement la saleté et les débris du radiateur et du moteur.
- 5 Contrôlez régulièrement l'état de la courroie d'alternateur.
- 6 Contrôlez régulièrement le filtre à air du moteur.



## Déplacement d'une machine en panne

### Informations générales

#### ATTENTION

Remorquer un véhicule trop loin ou trop vite peut endommager la transmission. Ne remorquez pas la machine sur plus de 1,6 km. Transportez-la sur une remorque pour parcourir des distances plus importantes. Pour le remorquage, ne pas rouler à plus de 25 km/h.

Utilisez une barre de remorquage rigide. Si vous devez vous servir d'une chaîne, employez alors deux véhicules de remorquage. L'un sera attelé à l'avant de la machine en panne, l'autre sera placé à l'arrière pour assurer le freinage.

Le ou les véhicules de remorquage devront disposer d'une force de traction et de freinage suffisante pour pouvoir déplacer et arrêter la machine.

FR-2-2-7-3\_2

*Nota: Il n'est pas possible de démarrer la machine en la tractant ou en la poussant en raison de la conception de la transmission.*

Veillez à respecter toutes les lois et réglementations applicables lorsque vous remorquez une machine sur la voie publique.

### Préparer la machine

- 1 Vérifiez que le levier de marche avant/arrière est au point mort.
- 2 Réglez le levier de verrouillage de différentiel en position débrayée.
- 3 Desserrez le frein de stationnement.
- 4 Si le différentiel tombe en panne, contactez votre distributeur JCB pour toute assistance.



#### Utilisation de la machine pour tracter

- 1 Tractez une remorque uniquement si elle est reliée correctement à l'attelage de remorque de la machine.
- 2 Tractez une remorque pleine uniquement lorsque le plateau de chargement est plein. Dans le cas contraire, le poids de la remorque risque de déstabiliser la machine et de réduire la traction et les performances de freinage.
- 3 Tractez à une vitesse à laquelle vous pouvez contrôler complètement la machine.
- 4 N'apportez aucune modification à l'attelage de remorque.
- 5 Assurez-vous que le poids tracté (remorque incluse) se trouve dans les limites indiquées dans la section **SPÉCIFICATIONS**.



### Transport de la machine

#### Préparation pour les déplacements sur route

- 1 Éliminez toute la saleté détachée de la machine, qui risque de tomber et d'obstruer la route ou d'endommager d'autres machines.

*Nota: Avant de transporter la machine, veillez à connaître et à respecter toutes les lois et réglementations locales sur le transport des machines dans toutes les zones concernées.*

- 2 Assurez-vous que la remorque est adaptée au transport de la machine. Voir la section **Spécifications** pour connaître les dimensions et le poids de la machine. Une étiquette de hauteur de transport est fixée sur la cabine.
- 3 Assurez-vous que le conducteur du camion connaît la hauteur de passage de la machine avant de démarrer. Voir la section **Spécifications** pour connaître la hauteur de la machine.

*Nota: La hauteur de transport n'inclut pas la hauteur du camion/remorque ; ajoutez les deux nombres pour connaître la hauteur de passage.*

#### AVERTISSEMENT

La basse vitesse doit toujours être sélectionnée lorsque la machine quitte le véhicule transporteur ou descend une pente raide. La machine prendra plus de temps à s'arrêter lorsque les leviers sont relâchés en cas de sélection de la haute vitesse.

FR-0076

#### Avant d'utiliser la remorque/le transporteur

##### **AVERTISSEMENT**

Avant de faire monter la machine sur une remorque, assurez-vous que celle-ci et ses rampes d'accès ne sont pas couvertes d'huile, de graisse ou de glace. Enlevez aussi l'huile, la graisse ou la glace se trouvant sur les pneus de la machine. Assurez-vous que celle-ci ne talonnera pas sur l'angle de rampe. Voir Dimensions statiques (section SPECIFICATION) pour connaître la garde au sol minimum de votre machine.

FR-2-2-7-5\_1

- 1 Éliminez la saleté et les matières non désirées de la remorque/du transporteur.
- 2 Vérifiez le fonctionnement du frein de stationnement.
- 3 Vérifiez que la carrosserie de la remorque/du transporteur n'est pas endommagée.

- 4 Vérifiez que la pression des pneus est correcte (voir le manuel du constructeur).
- 5 Vérifiez que les feux fonctionnent correctement et ont une tension appropriée pour la machine de remorquage (voir le manuel du constructeur).
- 6 Vérifiez que le câble de sécurité est en bon état.

##### **AVERTISSEMENT**

La sécurité de la charge transportée est de la responsabilité de l'entreprise de transport et de son conducteur. Toutes les parties, équipements ou pièces de la machine qui risquent de bouger durant le transport doivent être arrimés de façon appropriée.

FR-5-2-5-9



## Chargement de la machine sur la remorque/le transporteur

### AVERTISSEMENT

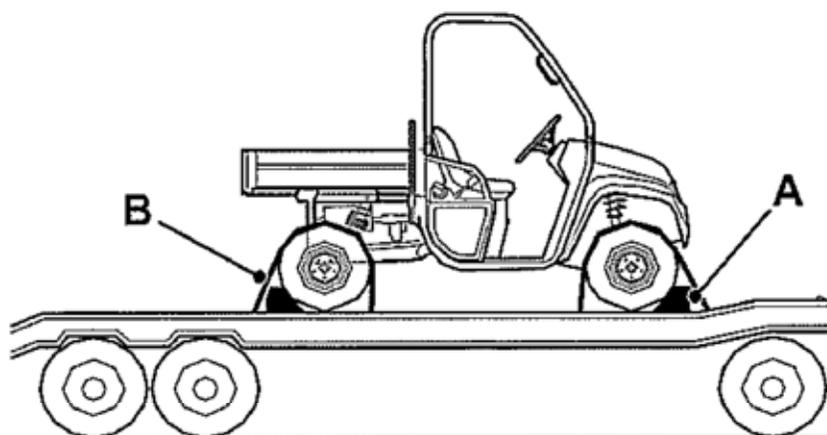
Vérifiez que la pente de la rampe ne dépasse pas les limites opérationnelles de la machine. Voir 'Travail sur une pente' pour plus de détails.

FR-0133

*Nota: L'illustration montre un modèle type. Votre machine peut avoir un aspect différent du modèle représenté. ⇒ F-14. (□ 84).*

- 1 Arrêtez la remorque/le transporteur sur un sol ferme et horizontal.
- 2 Serrez le frein de stationnement et abaissez le vérin de stabilisation (si monté).
- 3 Attachez correctement les rampes de chargement à la remorque/au transporteur.

- 4 Vérifiez que les roues sont alignées avec les rampes de chargement, puis déplacez lentement la machine jusqu'à ce qu'elle soit positionnée sur la remorque/ le transporteur.
- 5 Arrêtez le moteur, mettez la transmission au point mort et serrez le frein de stationnement.
- 6 Maintenez la machine en position. ⇒ Fixer la machine (□ 84).
- 7 Retirez et fixez les deux rampes de chargement.
- 8 Soulevez les vérins en position de transport.

**F-14.**

T017400-1

### Fixer la machine

*Nota: L'illustration montre un modèle type. Votre machine peut avoir un aspect différent du modèle représenté.*

- 1 Placez des cales **A** de chaque côté des quatre roues.  
⇒ **F-14.** (□ 84).
- 2 Attachez la machine à la remorque au moyen de chaînes ou de sangles **B**.
- 3 La procédure recommandée est d'utiliser des sangles pour fixer chacune des quatre roues à la plate-forme de la remorque.



## Stockage

### Remisage de la machine

Remisez la machine correctement pour éviter sa détérioration si elle n'est pas utilisée pendant une période de temps prolongée.

- 1 Nettoyez la machine et veillez à éliminer toutes les matières corrosives.
- 2 Remplissez le réservoir de carburant pour éviter la formation de condensation dans le réservoir.
- 3 Garez la machine sur un sol dur et horizontal (de préférence à l'abri). Veillez à ne pas garer la machine dans une position qui ne permet pas de la remorquer à la fin de la période de remisage. (Si la machine ne démarre pas).
- 4 Arrêtez le moteur.
- 5 Appliquez une fine couche de graisse ou de vaseline recommandée sur toutes les tiges de pistons de vérins exposées (si installées).
- 6 Vérifiez tous les niveaux d'huile, faites l'appoint si nécessaire.
- 7 Vérifiez le niveau et l'état du liquide de refroidissement, faites l'appoint si nécessaire.
- 8 Déposez et rechargez la batterie. Conservez la batterie dans un lieu chaud et sec et chargez-la régulièrement.
- 9 Vérifiez la pression des pneus. Gonflez-les en cas de besoin.
- 10 Inspectez la machine à la recherche de pièces usées ou endommagées ; remplacez-les en cas de besoin.
- 11 Tournez souvent les roues pour éviter la déformation de la nappe des pneus.

### À la fin de la période de remisage

- 1 Vérifiez la pression des pneus. Gonflez-les en cas de besoin.
- 2 Installez la batterie. Vérifiez qu'elle est complètement chargée.
- 3 Vérifiez la tension de la courroie d'entraînement de l'alternateur.
- 4 Vérifiez tous les niveaux de liquide (huile moteur, huile de transmission/hydraulique, liquide de refroidissement et équipements attachés).
- 5 Démarrez le moteur. Vérifiez que l'aération est suffisante ou déplacez la machine à l'extérieur.
- 6 Contrôlez tous les indicateurs et assurez-vous qu'ils fonctionnent correctement et donnent les indications correctes.
- 7 Garez la machine à l'extérieur et faites tourner le moteur au ralenti pendant cinq minutes, puis arrêtez le moteur.
- 8 Faites le tour de la machine en faisant une inspection visuelle et recherchez d'éventuelles fuites d'huile ou d'eau.
- 9 Lorsque le moteur est chaud, desserrez le frein de stationnement. Lorsque la machine avance, contrôlez les freins.
- 10 Ajustez les freins si nécessaire.



---

# Entretien de routine

## Prescriptions d'entretien

### Introduction

FR-T3-002

Cette machine a été conçue et construite pour fournir le maximum de rendement, d'économie et de facilité d'emploi dans des conditions très diverses d'utilisation. Avant livraison, votre machine a été contrôlée à l'Usine et par votre Concessionnaire pour s'assurer qu'elle vous parvienne en parfait état. Pour la maintenir dans cet état et assurer un fonctionnement sans panne, il est important que les opérations d'entretien de routine, prescrites dans ce manuel, soient effectuées par un Concessionnaire JCB agréé aux intervalles recommandés.

Cette partie du manuel décrit de façon détaillée les opérations d'entretien nécessaires pour maintenir votre machine JCB au maximum de son efficacité.

Comme il apparaît dans le Programme d'Entretien des pages suivantes, de nombreux contrôles essentiels ne doivent être effectués que par un spécialiste JCB qualifié. Seuls les mécaniciens d'entretien des Concessionnaires JCB ont été formés par JCB pour réaliser ces opérations spécifiques, et seuls les Concessionnaires JCB possèdent les outillages et équipements de contrôles spéciaux nécessaires pour effectuer ces opérations de manière approfondie, sûre, précise et efficace.

JCB informe régulièrement ses Concessionnaires de tous les développements de produits, changements de spécifications et modifications de procédures. Seul un Concessionnaire JCB est par conséquent entièrement qualifié pour assurer la maintenance et l'entretien de votre machine.



A la fin de ce manuel se trouve une Feuille d'Enregistrement d'Entretien qui vous permettra de prévoir vos besoins d'entretien et d'en conserver un historique. Cette feuille doit être datée, signée et tamponnée par votre Concessionnaire à chaque étape d'entretien.

Souvenez-vous que l'entretien correct de votre machine améliorera non seulement sa fiabilité mais augmentera aussi grandement sa valeur de revente.

### Assistance au propriétaire/utilisateur

JCB et votre Concessionnaire veulent que vous soyez entièrement satisfait de votre nouvelle machine JCB. Lorsque vous rencontrez un problème, prenez contact avec le service après-vente de votre Concessionnaire JCB qui est là pour vous aider!

Les personnes à contacter au service après-vente vous ont été précisées par votre Concessionnaire lors de la livraison de votre machine.

Pour obtenir le meilleur service, aidez votre Concessionnaire à vous satisfaire en lui précisant:

- 1 Vos nom, adresse et numéro de téléphone.
- 2 Modèle et numéro de série de la machine.
- 3 Date d'achat et nombre d'heures d'utilisation.
- 4 Nature du problème.

Souvenez-vous que seul votre Concessionnaire JCB peut accéder aux vastes ressources disponibles chez JCB pour vous aider. De plus, votre Concessionnaire peut vous proposer divers programmes concernant la Garantie, l'Entretien à Forfait, les Contrôles de Sécurité, contrôles de poids inclus, couvrant les exigences légales et des assurances.



### Contrats d'entretien/maintenance

Pour faciliter la prévision et l'étalement des frais d'entretien de votre machine, nous vous recommandons fortement de profiter des nombreux contrats d'Entretien et Réparation que votre Concessionnaire peut vous proposer. Ceux-ci peuvent être adaptés à vos conditions d'utilisation, horaires de travail, etc.

Consultez votre Concessionnaire JCB pour tous détails.

### Pour obtenir des pièces de rechange

FR-T3-004\_2

Nous vous recommandons de monter uniquement des pièces d'origine JCB. Un catalogue de pièces vous aidera à identifier les pièces et à les commander auprès de votre distributeur JCB.

Votre concessionnaire devra connaître le modèle exact, la version et le numéro de série de votre machine. Voir **Identification de votre machine** dans la section INTRODUCTION.

La plaque signalétique indique également les numéros de série du moteur, de la transmission et des ponts, le cas échéant. Rappelez-vous cependant que si l'une de ces unités a été remplacée, il est possible que le numéro de série indiqué sur la plaque signalétique soit erroné. Vérifiez le numéro sur l'unité.

## Santé et Sécurité

FR-T3-001\_3

### Lubrifiants

#### Introduction

Il est très important de lire et de bien comprendre ces informations, ainsi que les publications qui s'y rapportent. Assurez-vous que tous vos collègues concernés par les lubrifiants les ont aussi lues.

#### Hygiène

Les lubrifiants JCB ne sont pas dangereux pour la santé, quand ils sont convenablement employés pour l'usage auquel ils sont destinés.

Cependant, un contact prolongé ou répété avec la peau, peut éliminer la protection naturelle de celle-ci, entraînant dessèchement et irritation.

Les huiles très fluides sont davantage prédisposées à cette action. C'est pourquoi des précautions particulières devront être prises quand vous manipulerez des huiles usées pouvant être diluées avec du carburant contaminé.

Chaque fois que vous manipulez des produits pétroliers, vous devez appliquer de strictes mesures d'hygiène, personnelles et collectives. Pour plus de détails, il est conseillé de prendre connaissance des instructions publiées sur le sujet par les autorités locales, et de lire les consignes suivantes.

#### Stockage

Placez toujours les lubrifiants hors de portée des enfants.

Ne stockez jamais les lubrifiants dans des bacs ouverts ou sans marques d'identification.



### Élimination des déchets

#### ATTENTION

**Il est illégal de polluer les conduites d'évacuation, les égouts ou le sol. Nettoyez tous les liquides et/ou lubrifiants renversés.**

**Les liquides et/ou lubrifiants usagés, les filtres et les matériaux contaminés doivent être éliminés en accord avec les réglementations locales. Utilisez des décharges autorisées pour l'élimination des déchets.**

FR-INT-3-2-14

Tous les déchets pétroliers devront être éliminés en accord avec les règlements en vigueur.

La collecte et l'élimination de l'huile moteur usée, devront respecter les règlements locaux. Ne déversez jamais de l'huile moteur usée dans les égouts, les fossés ou sur le sol.

### Manipulation

#### Huile neuve

Il n'y a pas de précautions spéciales à prendre pour la manipulation ou l'utilisation de l'huile neuve, en plus des mesures sanitaires courantes.

#### Huile usée

Les lubrifiants usés de carter, contiennent des produits contaminants nocifs.

Voici les précautions à prendre pour protéger votre santé quand vous manipulez de l'huile moteur usée:

- 1 Evitez les contacts prolongés, excessifs ou répétés de la peau avec les huiles moteur usées.
- 2 Appliquez une crème protectrice sur la peau, avant de manipuler de l'huile moteur usée. Notez les points suivants, pour le nettoyage de l'huile sur la peau:

- a Lavez soigneusement la peau, à l'eau et au savon.
  - b L'emploi d'une brosse à ongles peut être utile.
  - c Utilisez des produits spéciaux de nettoyage pour laver des mains très sales.
  - d Ne vous servez jamais d'essence, de gazole ou de fuel domestique.
- 3 Evitez le contact de la peau avec des vêtements imbibés d'huile.
- 4 Ne gardez pas de chiffons gras dans les poches.
- 5 Lavez les vêtements sales avant réemploi.
- 6 Mettez au rebut les chaussures imprégnées d'huile.

### Premiers secours - Huile

#### Yeux

En cas de contact avec les yeux, rincez à l'eau pendant 15 minutes. Si l'irritation persiste, consultez un médecin.

#### Absorption

Si de l'huile a été avalée, n'essayez pas de vomir. Consultez un médecin.

#### Peau

En cas de contact excessif avec la peau, vous devez laver celle-ci avec de l'eau et du savon.

#### Débordements

Absorbez avec du sable, ou avec un mélange de granules homologués localement. Raclez et transportez jusqu'à une décharge pour produits chimiques.



Incendies

**⚠ AVERTISSEMENT**

N'utilisez jamais l'eau pour éteindre un feu d'huile. Ceci ne ferait qu'étendre le feu, car l'huile flotte sur l'eau.

Eteignez huile et lubrifiant en feu avec un extincteur au gaz carbonique, à poudre chimique sèche, ou à mousse. Les pompiers devront employer des appareils respiratoires autonomes.

FR-7-3-1-3\_1

## Batterie

### AVERTISSEMENT

Les batteries dégagent un gaz explosif. Ne fumez pas quand vous manipulez la batterie ou quand vous travaillez dessus. Eloignez-la des étincelles et des flammes nues.

L'électrolyte contient de l'acide sulfurique. Il peut vous brûler s'il entre en contact avec votre peau ou vos yeux. Portez des lunettes de protection. Manipulez la batterie avec soin pour éviter de répandre l'électrolyte. Eloignez les objets métalliques (montres, bagues, fermetures à glissière, etc.) des bornes de la batterie. Ces pièces pourraient provoquer un court-circuit et vous brûler.

Placez tous les interrupteurs de la cabine en position OFF (arrêt) avant de débrancher ou de brancher la batterie. Pour débrancher, déconnectez le câble de masse (-) en premier.

Rechargez la batterie hors de la machine, dans une zone bien aérée. Coupez le circuit de charge avant de brancher ou de débrancher la batterie. Quand celle-ci est replacée sur la machine, attendez cinq minutes avant de la connecter.

Pour brancher, connectez le câble positif (+) en premier.

## Premiers secours - Electrolyte

Faites ce qui suit si l'électrolyte:

### PENETRE DANS VOS YEUX

Rincez immédiatement à l'eau courante pendant 15 minutes, consultez toujours un médecin.

### EST AVALE

N'essayez pas de vomir. Buvez de grandes quantités d'eau ou de lait. Buvez ensuite du lait de magnésie, des oeufs battus ou de l'huile végétale. Consultez un médecin.



### ATTEINT VOTRE PEAU

Rincez à l'eau courante, retirez les vêtements imbibés. Couvrez les brûlures avec des pansements stériles et consultez un médecin.

FR-5-3-4-3\_1

### Symboles d'avertissement

Les symboles d'avertissement suivants peuvent figurer sur la batterie.

Symbole	Signification
	Eloignez les enfants.
	Protégez vos yeux.



Symbole	Signification
	Défense de fumer, pas de flamme nue, pas d'étincelles.
	Gaz explosible.
	Acide de batterie.
	Notez les instructions d'utilisation.

### ATTENTION

Ne débranchez pas la batterie quand le moteur tourne, sinon les circuits électriques pourraient être endommagés.

FR-INT-3-1-14

### AVERTISSEMENT

#### Circuits électriques

Étudiez le circuit électrique avant de connecter ou déconnecter un composant électrique. Un mauvais branchement peut être la cause de blessures et/ou d'avaries.

FR-INT-3-1-4

### DANGER

#### Electrolyte

L'électrolyte de batterie est toxique et corrosif. Ne respirez pas les gaz dégagés par la batterie. Maintenez l'électrolyte à l'écart de tout contact avec vos vêtements, votre peau, votre bouche et vos yeux. Portez des lunettes de protection.

FR-INT-3-2-1\_3



### ATTENTION

Les batteries endommagées ou usées et tous les résidus de feux ou écoulements doivent être placés dans un récipient fermé résistant aux acides et leur mise au rebut doit être effectuée conformément à la législation locale d'environnement relative aux déchets.

FR-INT-3-1-12

### AVERTISSEMENT

#### Gaz de batterie

Les batteries émettent des gaz explosifs. Eloignez les flammes et les étincelles de la batterie. Ne fumez pas à proximité de la batterie. Vérifiez la présence d'une bonne aération dans les zones fermées où les batteries sont utilisées ou chargées. Ne contrôlez pas la charge de la batterie en court-circuitant les bornes avec du métal; utilisez un hydromètre ou un voltmètre.

FR-INT-3-1-8

## Programmes d'entretien

### Introduction

#### **AVERTISSEMENT**

L'entretien ne doit être effectué que par des personnes qualifiées et compétentes. Avant de procéder à toute intervention d'entretien, vérifiez que la machine ne présente aucun danger. Elle doit être parcourue sur un sol ferme et à niveau.

Pour éviter que quelqu'un ne démarre le moteur, retirez la clé de contact. Débranchez la batterie et calez les roues lorsque vous travaillez sous la machine.

Si vous ne prenez pas ces précautions, vous risquez d'être tué ou blessé.

FR-9-3-1-1

Une machine qui n'est pas correctement entretenue est un danger pour le conducteur et pour le personnel qui travaille autour de lui. Pour maintenir la machine dans un état sûr et efficace, veillez à ce que les interventions régulières d'entretien et de graissage prescrites dans les programmes d'entretien soit effectuées.

À part les interventions journalières, les programmes sont basés sur les heures de fonctionnement de la machine. Vérifiez régulièrement le compteur d'entretien pour enregistrer correctement les intervalles d'entretien. N'utilisez pas une machine qui doit être révisée ou réparée. Vérifiez que toutes les anomalies relevées pendant les contrôles d'entretien périodiques sont corrigées immédiatement.



## Entretien de routine

### Programmes d'entretien

#### Equivalents calendrier :

Toutes les 10 heures ou chaque jour

Toutes les 50 heures ou chaque semaine

Toutes les 100 heures ou chaque mois

Toutes les 250 heures ou tous les 6 mois

Toutes les 500 heures ou chaque année

Toutes les 1000 heures ou tous les 2 ans

### Comment utiliser le calendrier d'entretien

FR-T3-012\_3

Dans l'exemple, **A** indique toutes les opérations qui doivent être effectuées toutes les 10 heures et **B** toutes celles qui doivent être effectuées toutes les 500 heures.

**Important:** Les interventions d'entretien doivent être effectuées aux intervalles horaires ou aux fréquences calendaires indiquées à la première de ces deux échéances. Se reporter à *Equivalents calendaires*.

Pre-start Cold Checks, Service Points and Fluid Levels

Operation	10	50	100 <sup>h</sup>	500	1000	2000	8000
<b>ENGINE</b>							
Coolant Quality and Level - Check	<input type="checkbox"/>						
Cooling System - Drain and Refill						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Oil level - Check	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
Oil and Filter <sup>2004</sup> - Change				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Air Cleaner Dust Valve <sup>20</sup> - Change				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Air Cleaner Outer Element <sup>20</sup> - Change					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Air Cleaner Inner Element - Change						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Pre-Cleaner (if fitted) - Check			<input type="checkbox"/>				
Water Separator - Check for contamination and Drain		<input type="checkbox"/>					
Engine Fuel Filter - Change					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Front End Accessory Drive (FEAD) Belt Condition - Check				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Front End Accessory Drive (FEAD) Belt - Change							<input type="checkbox"/>
Engine Mounting Bolts for Tightness - Check			<input type="checkbox"/>				
All Hoses - Condition - Check			<input type="checkbox"/>				
Radiator <sup>20</sup> - Clean				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Crankcase Ventilation Filter - Change					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

795390-1



## Entretien de routine

Programmes d'entretien

### Vérifications à froid avant démarrage, points d'entretien et niveaux des liquides

	Fonctionnement	10	50	100 <sup>(1)</sup>	250	500	1000	2000
<b>MOTEUR</b>								
Sécurité des fixations du moteur	- Contrôlez			<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Huile moteur et filtre à huile <sup>(2)</sup>	- Remplacez				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Huile moteur	- Contrôlez	<input type="checkbox"/>						
Niveau du liquide de refroidissement et concentration de l'antigel	- Contrôlez	<input type="checkbox"/>						
Liquide de refroidissement	- Remplacez						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Éjecteur de poussière du filtre à air	- Nettoyez	<input type="checkbox"/>						
Élément du filtre à air <sup>(3)</sup>	- Remplacez					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Écrous de culasse	- Contrôlez					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tension/État de courroie d'alternateur	- Contrôlez/remplacez		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
État de la courroie CVT	- Contrôlez/remplacez		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Filtre à carburant	- Remplacez				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



## Entretien de routine

		Programmes d'entretien						
	Fonctionnement	10	50	100 <sup>(1)</sup>	250	500	1000	2000
État des durites du radiateur	- Contrôlez		<input type="checkbox"/>					
Fixation du flexible de filtre à air	- Contrôlez		<input type="checkbox"/>					
Circuit d'alimentation - Fuites et contamination	- Contrôlez	<input type="checkbox"/>						
Fuites d'huile extérieures	- Contrôlez	<input type="checkbox"/>						
Refroidissement, écran et radiateur	- Nettoyez	<input type="checkbox"/>						
Pompe de levage de carburant	- Nettoyez					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Reniflard du carter de moteur	- Remplacez							<input type="checkbox"/>
<b>AXES DE TRANSMISSION ET DE DIRECTION</b>								
Serrage d'écrou de roue	- Contrôlez	<input type="checkbox"/>						
Serrage de l'écrou de moyeu	- Contrôlez		<input type="checkbox"/>					
Palier de roue	- Contrôlez		<input type="checkbox"/>					
Pression des pneus (voir <b>Spécifications</b> )	- Contrôlez	<input type="checkbox"/>						
Palier de roue Jeu	- Contrôlez		<input type="checkbox"/>					



## Entretien de routine

Programmes d'entretien

	Fonctionnement	10	50	100 <sup>(1)</sup>	250	500	1000	2000
Serrage des boulons de montage de boîte de vitesses	- Contrôlez	<input type="checkbox"/>						
Huile des réducteurs	- Remplacez				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Arbre de transmission	- Contrôlez/graissez		<input type="checkbox"/>					
Huile de différentiel avant <sup>(4)</sup>	- Remplacez			<input type="checkbox"/>				
Huile de différentiel arrière <sup>(5)</sup>	- Remplacez			<input type="checkbox"/>				
<b>ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE</b>								
Niveau d'électrolyte de la batterie (le cas échéant)	- Contrôlez				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
État de charge de la batterie	- Contrôlez				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
État/Serrage des bornes de batterie	- Contrôlez		<input type="checkbox"/>					
Absence d'endommagement et cheminement du câblage	- Contrôlez	<input type="checkbox"/>						
<b>CARROSSERIE ET CABINE</b>								
Dommage général	- Contrôlez	<input type="checkbox"/>						
État et serrage des rétroviseurs latéraux	- Contrôlez	<input type="checkbox"/>						



## Entretien de routine

		Programmes d'entretien						
	Fonctionnement	10	50	100 <sup>(1)</sup>	250	500	1000	2000
Montage et serrage du cadre ROPS	- Contrôlez	<input type="checkbox"/>						
Ceinture de sécurité - État et serrage	- Contrôlez et réglez	<input type="checkbox"/>						

- (1) *Entretien des 100 premières heures seulement, à effectuer par votre Agent JCB.*
- (2) *Remplir lentement en veillant à utiliser la quantité correcte.*
- (3) *L'élément de filtre à air doit être remplacé toutes les 100 heures si la machine fonctionne dans des environnements poussiéreux.*
- (4) *100 premières heures uniquement.*
- (5) *100 premières heures uniquement.*



## Entretien de routine

Programmes d'entretien

### Test fonctionnel et inspection finale

	Fonctionnement	10	50	100	250	500	1000	2000
<b>MOTEUR</b>								
Vitesse de ralenti	- Contrôlez et ajustez		<input type="checkbox"/>					
Fixation du système d'échappement ou contact	- Contrôlez			<input type="checkbox"/>				
Fumée d'échappement (excessive)	- Contrôlez et ajustez			<input type="checkbox"/>				
Système d'accélération et câble de commande	- Contrôlez		<input type="checkbox"/>					
<b>FREINS</b>								
Fonctionnement du frein de stationnement	- Contrôlez	<input type="checkbox"/>						
Système de freinage Fuites	- Contrôlez	<input type="checkbox"/>						
Liquide de frein (voir <b>Avant d'entrer dans la cabine</b> )	- Contrôlez	<input type="checkbox"/>						
Disques et plaquettes de frein ⇒ <i>Freins</i> ( <input type="checkbox"/> 153)	- Contrôlez et remplacez				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



## Entretien de routine

		Programmes d'entretien						
	Fonctionnement	10	50	100	250	500	1000	2000
<b>SYSTÈME ÉLECTRIQUE</b>								
Jauges et témoins lumineux	- Contrôlez	<input type="checkbox"/>						
Fonctionnement de l'avertisseur	- Contrôlez	<input type="checkbox"/>						
Feux et indicateurs (si montés)	- Contrôlez	<input type="checkbox"/>						
Matériel électrique	- Contrôlez/calibrez		<input type="checkbox"/>					
<b>DIRECTION</b>								
Jeu des joints universels	- Contrôlez				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Boulons des joints universels	- Contrôlez/serrez				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Boulons des joints à rotule de la biellette de direction	- Contrôlez/serrez				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Pinces à crémaillère	- Contrôlez				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>PEINTURE</b>								
État	- Contrôlez		<input type="checkbox"/>					



## Entretien de routine

Programmes d'entretien

	Fonctionnement	10	50	100	250	500	1000	2000
<b>GÉNÉRALITÉS</b>								
Fuites de liquide (ex. liquide de refroidissement, huile moteur)	- Contrôlez	<input type="checkbox"/>						
État des câbles	- Contrôlez et réglez		<input type="checkbox"/>					
État de la gaine CV de l'arbre de transmission	- Contrôlez		<input type="checkbox"/>					

**Liquides, lubrifiants et capacités**

T-1.

REPÈRE	CAPACITÉ litres	FLUIDE/LUBRIFIANT	SPÉCIFICATIONS INTERNATIONALES
Réservoir de carburant	37	Carburant diesel (voir <i>Types de carburant</i> )	ASTM D975-66T No. 1D, 2D
Huile moteur	2,6 (plus quantité filtre)	JCB Engine Oil (Huile moteur) EP 15W40 (au- dessus de -10°C)	API CH-4 /SJ
Huile de différentiel avant	1,0	JCB Gear Oil HP90 (Huile pour engrenages)	API GL5, MIL-L-2105B
Huile de différentiel arrière	1,0	JCB Gear Oil HP90 (Huile pour engrenages)	API GL5, MIL-L-2105B
Moteur (Refroidissement)	5,5	JCB High Performance Antifreeze and Inhibitor/ Water (Antigel et inhibiteur/eau haute performance).	ASTM D6210
Boîte de vitesses	1,2	JCB Universal Agricultural Oil (Huile agricole universelle)	API CF-4/SF, API GL-4
Liquide de frein	0,5	JCB Brake Fluid (Liquide de frein), Dot 3 ou 4	API-GL4, MIL-L-2105
Huile hydraulique de benne (si installée)	1,0	JCB Hydraulic Fluid HP46 (Fluide hydraulique)	ISO 11158
Graissez		JCB Moly Grease (Graisse au molybdène)	À base de lithium, viscosité No.2



## Mélanges de liquide de refroidissement

FR-T3-009\_3

Vérifiez la concentration du mélange de refroidissement au moins une fois par an, de préférence au début de la saison froide.

Remplacez le mélange de refroidissement selon les intervalles indiqués dans le programme de maintenance de la machine.

### AVERTISSEMENT

**Le liquide antigel peut être dangereux. Respecter les instructions du fabricant lors de la manipulation d'antigel à forte concentration ou dilué.**

FR-7-3-4-4\_1

Vous devez diluer l'antigel pur avec de l'eau propre avant utilisation. Utilisez de l'eau propre ayant une dureté modérée (valeur pH 8,5). Si elle n'est pas disponible, utilisez de l'eau déionisée. Pour des renseignements complémentaires sur la dureté de l'eau, contactez votre compagnie des eaux locale.

La concentration correcte d'antigel protège le moteur contre les dommages dus au gel en hiver et fournit une protection contre la corrosion tout au long de l'année.

La protection fournie par JCB High Performance Antifreeze and Inhibitor est indiquée ci-dessous.

#### **Concentration à 50% (standard)**

Protège contre les dommages jusqu'à -40°C

#### **Concentration à 60% (Conditions extrêmes seulement)**

Protège contre les dommages jusqu'à -56°C

**Important:** Ne dépassez pas une concentration à 60% car la protection fournie contre le gel diminue au-delà de cette limite.

Si vous utilisez une autre marque d'antigel :



## Entretien de routine

### Liquides, lubrifiants et capacités

- Vérifiez que l'antigel est conforme à la Spécification Internationale ASTM D6210.
- Lisez toujours et comprenez les instructions du fabricant.
- Vérifiez qu'un inhibiteur de corrosion est inclus. Le circuit de refroidissement peut subir de graves dommages si aucun inhibiteur de corrosion n'est utilisé.
- Vérifiez que l'antigel est à base de glycol éthylique et qu'il n'utilise pas la technologie OAT (à acides organiques)

## Nettoyage de la machine

### Introduction

FR-T3-024

Nettoyez la machine à l'eau ou à la vapeur. Ne laissez pas la boue, les débris, etc. s'accumuler sur la machine.

Avant de procéder à des interventions d'entretien qui comportent la dépose de certains composants:

- 1 Le nettoyage doit être effectué dans la zone des composants à déposer ou, en cas de travaux plus importants ou d'interventions sur le circuit de carburant, tout le moteur et la machine autour doivent être nettoyés.
- 2 Une fois le nettoyage effectué, éloignez la machine de la zone de lavage ou, en alternative, nettoyez les matériaux qui ont été éliminés de la machine.

*Important: Lors de la dépose de composants, faites attention à la saleté ou aux débris qui peuvent être exposés. Couvrez tous les orifices ouverts et éliminez les dépôts avant de continuer.*

### Détergents

Évitez d'utiliser des détergents purs - diluez toujours les détergents conformément aux recommandations du fabricant, sinon la peinture de finition risque d'être endommagée.

Respectez toujours les réglementations locales en ce qui concerne l'évacuation des débris résultant du nettoyage de la machine.

### Lavage sous pression et nettoyage à la vapeur

#### **ATTENTION**

**Ne nettoyez jamais l'intérieur de la cabine au jet d'eau ou de vapeur, car ceci pourrait endommager l'ordinateur de bord et rendre la machine inutilisable. Enlevez la saleté avec une brosse ou un chiffon mouillé.**

FR-8-3-4-8



## Entretien de routine

### Nettoyage de la machine

#### **⚠ ATTENTION**

Le moteur ou certains composants peuvent être endommagés par les systèmes de lavage haute pression; des précautions spéciales doivent être prises si le moteur est lavé avec un système haute pression.

Vérifier que l'alternateur, le démarreur et les autres composants électriques sont protégés et qu'ils ne sont pas en contact direct avec le système de lavage haute pression.

FR-ENG-3-3

**Important:** Ne dirigez pas le jet d'eau directement vers les paliers, les joints d'huile ou les composants électriques et électroniques tels que l'unité de commande électronique (ECU), l'alternateur ou les injecteurs.

Utilisez un jet d'eau à basse pression et une brosse pour détremper la boue ou la saleté séchées.

Utilisez un système de lavage sous pression pour éliminer la saleté fluide et l'huile.

**Nota:** La machine doit toujours être graissée après le lavage sous pression ou le nettoyage à la vapeur.

#### Préparation de la machine pour le nettoyage

- 1 Garez la machine sur un sol ferme et horizontal, serrez le frein de stationnement et mettez la transmission au point mort. Abaissez les accessoires sur le sol et arrêtez le moteur.

**Important:** Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir pendant au moins une heure. N'essayez pas de nettoyer une quelconque partie du moteur pendant qu'il tourne.

- 2 Vérifiez que le système électrique est isolé.
- 3 Vérifiez que tous les connecteurs électriques sont correctement branchés. Si les connecteurs sont ouverts, installez leurs couvercles ou obturez-les avec un ruban adhésif imperméable.



## Nettoyage de la machine

### AVERTISSEMENT

Dans le but d'éviter les brûlures, portez des gants de protection pendant la manipulation des composants chauds. Portez des lunettes de protection lorsque vous utilisez une brosse pour nettoyer les composants.

FR-HYD-1-3\_2

### AVERTISSEMENT

Ne pas laisser s'accumuler dans le compartiment du moteur ni dans les gardes des arbres moteur (si montés) les débris légers combustibles transportés dans l'atmosphère tels que fétus de paille, herbe, copeaux de bois etc. Inspectez fréquemment ces endroits et nettoyez-les au début de chaque période de travail ou plus souvent s'il le faut. Avant d'ouvrir le capot du moteur, bien en dégager tous les débris éventuels.

FR-5-3-1-12\_3

- 1 Si les tubes et ailettes du radiateur sont encrassés, ce dernier sera moins efficace.

Vérifiez que le radiateur n'est pas colmaté.

- 2 Moteur.

Ne laissez pas la boue s'accumuler sur le moteur ou sur le système de transmission.

Important : Ne dirigez pas le jet d'eau sur l'aération du logement de CVT car cela pourrait endommager ou accélérer l'usure de la courroie CVT (transmission à variation continue).

Retirez les matières inflammables de la zone d'échappement.

Les systèmes de lavage haute pression peuvent endommager le moteur et certains composants. Faites attention en utilisant ce système.

**Important:** Ne placez pas le gicleur à moins de 600 mm d'une quelconque partie du moteur.



- 3 Des morceaux de corde, de ficelle et de plastique peuvent facilement s'emmêler autour des moyeux de roue y des disques de frein. Effectuez un contrôle régulièrement et retirez toute matière éventuelle.

Si vous ne retirez pas la matière enchevêtrée, la performance des freins peut être réduite.

## Contrôle des détériorations

- 1 Vérifiez l'absence de détérioration sur la carrosserie. Notez la peinture endommagée en vue d'une réparation future.
- 2 Vérifiez que les marchepieds et les mains courantes ne sont pas endommagés et qu'ils sont fixés correctement.
- 3 Vérifiez qu'aucune vitre n'est brisée ou endommagée. Remplacez les pièces défectueuses.
- 4 Vérifiez que les lentilles des phares ne sont pas endommagées.
- 5 Examinez les pneus à la recherche de dommages et de pénétration d'objets tranchants.
- 6 Vérifiez que tous les autocollants de sécurité sont en place et intacts. Appliquez des autocollants neufs en cas de besoin.



## Ceinture de sécurité

### Contrôle de l'état de la ceinture et de sa fixation

FR-T3-008

#### AVERTISSEMENT

Quand une ceinture de sécurité est installée sur votre machine, remplacez-la par une neuve quand elle a été endommagée, si la tresse est usée, ou si la machine a eu un accident. Remplacez la ceinture de sécurité tous les 3 ans.

FR-2-3-1-7\_1

Inspectez la ceinture pour rechercher les signes d'effilochage ou d'élongation. Vérifiez que les coutures sont toujours en bon état. Assurez-vous que la boucle n'est pas endommagée et qu'elle fonctionne correctement.

Vérifiez que les vis d'ancrage de la ceinture sont correctement serrées et encreées, et qu'elles ne sont pas endommagées.

## Cadre de sécurité (ROPS)

### Vérifiez le cadre ROPS

#### AVERTISSEMENT

Le véhicule peut être équipée d'une structure ROPS (protection contre les renversements) et/ou d'une structure FOPS (protection contre les chutes d'objets), vous risquez d'être tué ou gravement blessé si vous utilisez la machine avec une structure ROPS/FOPS endommagée ou manquante. Si la structure ROPS/FOPS a subi un accident, n'utilisez pas la machine tant que la structure n'a pas été remplacée. Des modifications ou des réparations non approuvées par le fabricant peuvent être dangereuses et invalideront la certification ROPS/FOPS.

FR-13-1-1-27

Soulevez le plateau de chargement pour accéder aux boulons de montage du cadre ROPS. Voir *Levage et abaissement du plateau de chargement*.

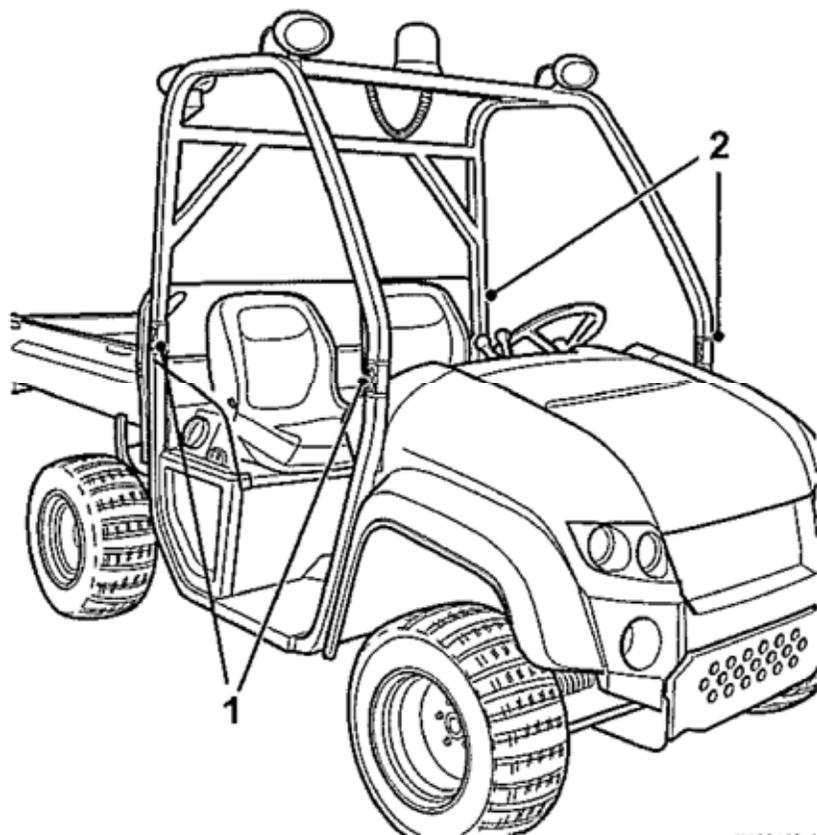
- 1 Vérifiez que les boulons de montage 1 et 2 installés dans le cadre ROPS sont serrés au couple correct. ⇒ F-15. (□ 117).
- 2 Examinez le cadre ROPS pour vérifier les éventuels dommages et les fixations.
- 3 Au besoin, faites réparer le cadre ROPS par du personnel qualifié (contactez votre distributeur JCB).
- 4 Si le dommage est trop sérieux, il est nécessaire de remplacer le cadre ROPS.

		T-2.	
Élément	Description	Qté	Nm
A	Vis M10	8	43 Nm
B	Contre-écrou M10	8	
C	Rondelle plate M10	16	



## Entretien de routine

### Cadre de sécurité (ROPS)



F-15.

T023110-1

## Pneus et Roues

### Gonflage des pneumatiques

FR-T3-010\_2

Ces instructions s'appliquent à l'adjonction d'air à un pneumatique déjà gonflé. S'il est complètement dégonflé, faites appel à un technicien compétent. Celui-ci devra utiliser un banc de gonflage et l'outillage adéquat pour ce travail.

#### AVERTISSEMENT

**Un pneu qui explose peut tuer. Des pneus gonflés peuvent exploser s'ils sont surchauffés ou surgonflés. Lors du gonflage des pneus, suivez les instructions fournies. Ne coupez pas et ne soudez pas les jantes. Confiez vos réparations à un spécialiste en roues et pneumatiques.**

FR-2-3-2-7\_2

#### AVERTISSEMENT

**Les roues et les pneus sont lourds. Faites attention en déplaçant ou en soulevant ceux-ci.**

**Entreposez ceux-ci avec soin afin d'assurer qu'ils ne puissent pas tomber et causer des blessures.**

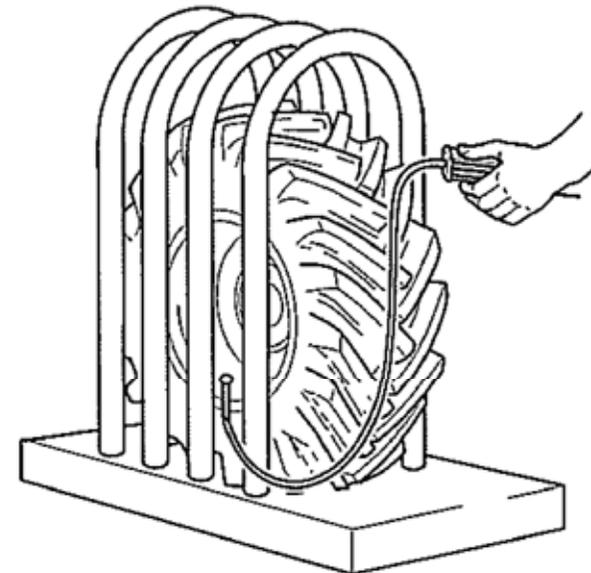
FR-13-3-1-7\_1

- 1 Préparez la roue.

Avant d'ajouter de l'air, assurez-vous que le pneumatique est correctement monté sur la machine, ou installé sur un banc de gonflage. ⇒ *F-16*. (□ 119).

- 2 Préparez l'équipement.

- a Utilisez exclusivement un système d'alimentation en air comprimé muni d'un régulateur de pression. Ne réglez pas le régulateur à plus de 1,38 bar au-dessus de la pression recommandée. Pour connaître les pneumatiques et les pressions recommandés pour votre machine, voir *Dimensions et pressions des pneus*.
  - b Utilisez un tuyau de gonflage muni d'un embout auto-bloquant et d'une valve de retenue séparée.
- 3 Ajoutez l'air.
- a Assurez-vous que le tuyau de gonflage est bien raccordé à la valve du pneumatique. Eloignez le personnel. Placez-vous en arrière de la bande de roulement pendant que vous gonflez le pneu.
  - b Gonflez le pneu à la pression recommandée. Ne le gonflez pas plus.



F-16.

**Vérifiez les couples de serrage des écrous de roue.**

** AVERTISSEMENT**

Si pour une raison quelconque, un goujon de roue a été remplacé, tous les goujons de cette roue devront être remplacés, car les goujons qui restent peuvent aussi avoir été endommagés.

FR-2-3-2-8

Lorsque la machine est neuve ou qu'une roue a été déposée, vérifiez les couples de serrage des écrous de roue à des intervalles de deux heures jusqu'à ce que les valeurs de serrage soient constantes.

Chaque jour, avant d'utiliser la machine, vérifiez que les couples des écrous de roue sont corrects. Les couples de serrage corrects sont donnés dans le tableau ci-après.

T-3.

Avant	Arrière	Moyeu
Nm	Nm	Nm
120	120	250



#### Remplacer une roue

- 1 Garez la machine sur un sol dur et horizontal et serrez le frein de stationnement.
- 2 Arrêtez le moteur et retirez la clé de contact.
- 3 Placez des cales de chaque côté des roues qui ne vont pas être déposées.
- 4 Desserrez les contre-écrous de roue.
- 5 Positionner le cric sous la machine :  
  
Roues arrière : Sous le berceau moteur ou sous les bras de suspension.  
  
Roues avant : Sous la plaque de protection ou sous le triangle de suspension.
- 6 Utilisez le cric pour lever la machine à une hauteur permettant d'enlever la roue.

- 7 Retirez les contre-écrous et la roue.
- 8 Pour remplacer la roue, procédez à l'inverse du démontage.

## Moteur

### Remplacer l'élément de filtre à air

#### ATTENTION

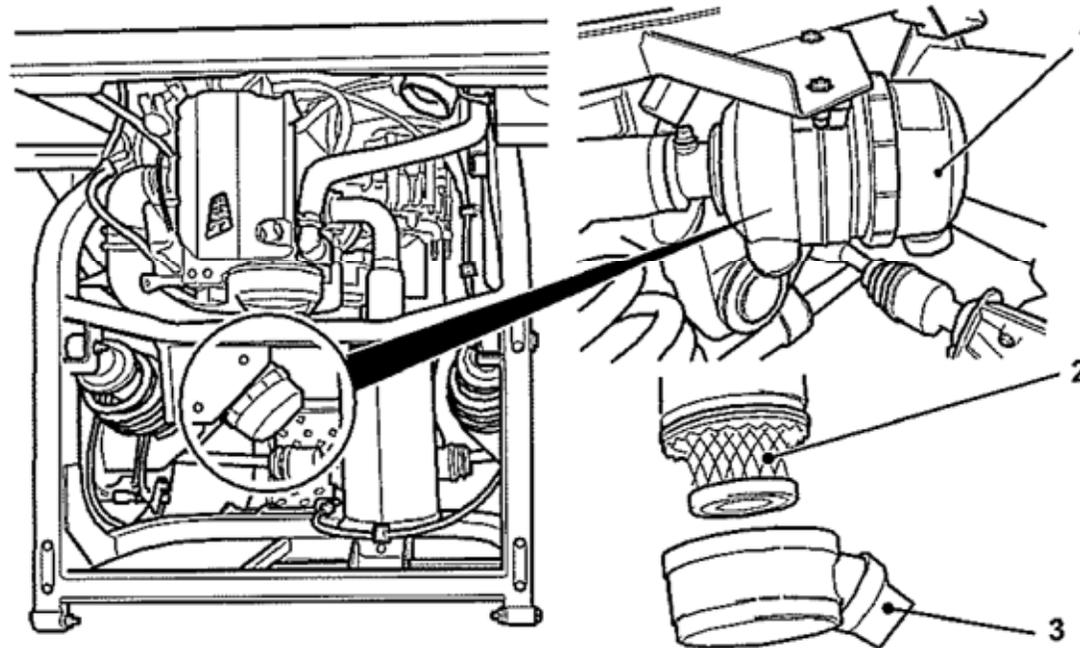
L'élément extérieur doit être immédiatement remplacé, si le témoin lumineux de colmatage s'allume sur le tableau de bord.

FR-2-3-3-1

- 1 Garez la machine sur un sol ferme et horizontal, serrez le frein de stationnement et arrêtez le moteur. Si la machine est équipée d'un plateau de chargement à commande manuelle, retirez la clé de contact.
- 2 Levez le plateau de chargement. Voir *Levage et abaissement du plateau de chargement*. Si la machine est équipée d'un mécanisme de bascule électrique, vérifiez que la clé de contact a été enlevée.
- 3 Dévissez le couvercle 1 et déposez-le. Sortez soigneusement l'élément filtrant 2 du boîtier, en évitant de le taper ou de le heurter. → F-17. (□ 123).
- 4 Nettoyez l'intérieur du boîtier, le couvercle 1 et la soupape antipoussière 3.
- 5 Appliquez de la graisse sur le joint d'étanchéité à l'extrémité de l'élément filtrant.
- 6 Remontez l'élément filtrant dans le boîtier.
- 7 Déposez l'élément filtrant et vérifiez qu'il y a un repère-témoin de graisse continu tout autour de la base du boîtier.
- 8 Ce repère-témoin indique que le boîtier n'est pas déformé. Une boîtier déformé laisse de l'air non filtré contourner l'élément filtrant. Remplacez tout boîtier déformé.

9 Installez l'élément filtrant dans le boîtier et remettez le couvercle en place.

10 Examinez la fixation et l'état des flexibles d'air.



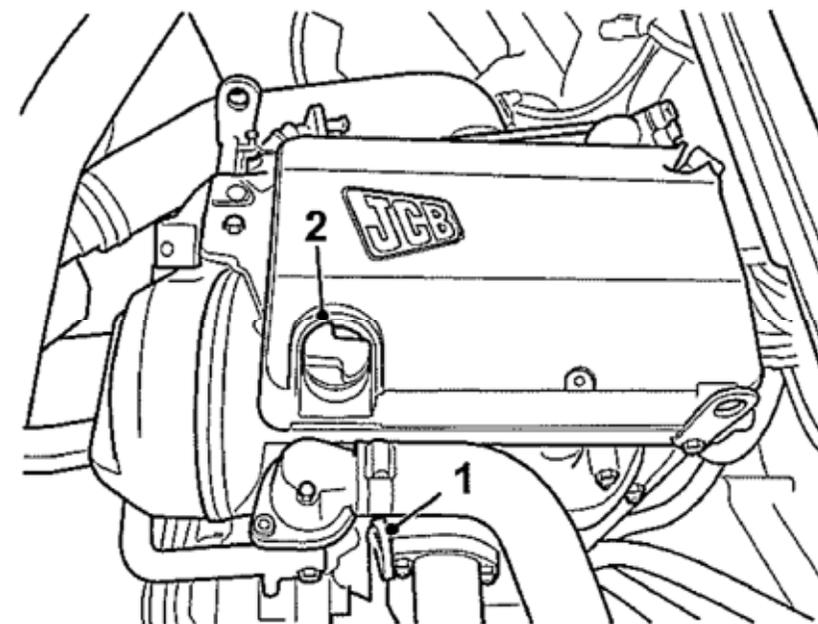
F-17.

T017460

### Vérifier le niveau d'huile

- 1 Garez la machine sur un sol ferme et horizontal, serrez le frein de stationnement et arrêtez le moteur. Si la machine est équipée d'un plateau de chargement à commande manuelle, retirez la clé de contact.
- 2 Levez le plateau de chargement. Voir **Levage et abaissement du plateau de chargement**. Si la machine est équipée d'un mécanisme de bascule électrique, vérifiez que la clé de contact a été enlevée.
- 3 Attendez cinq minutes que l'huile s'écoule dans le carter.
- 4 Retirez la jauge 1 du moteur et essuyez-la. Remettez la jauge dans le moteur.
- 5 Retirez à nouveau la jauge et vérifiez que le niveau d'huile se trouve dans la zone de repère sur la jauge. ⇒ **F-18. (□ 124)**.
- 6 S'il est nécessaire d'ajouter de l'huile, retirez le bouchon de remplissage du moteur 2 et ajoutez l'huile recommandée dans le moteur. ⇒ **Liquides, lubrifiants et capacités (□ 107)**.

- 7 Vérifiez que la jauge et le bouchon de remplissage du moteur sont correctement remis en place.



F-18.

T023170



### Remplacer l'huile et le filtre

*Nota: Ne vidangez l'huile que lorsque le moteur est chaud, car les contaminants en suspension sont vidangés avec l'huile.*

#### AVERTISSEMENT

Avant de travailler sous la machine, veiller à ce qu'elle ne présente aucun danger. Stationner la machine sur un sol plat et abaisser les équipements. Couper le moteur et retirer la clé de contact. Veiller à ce que le frein de parcage soit serré. Débrancher la batterie pour empêcher un démarrage intempestif du moteur. Caler les quatre roues avant de passer sous la machine.

FR-3-3-1-1

Garez la machine sur un sol ferme et horizontal, serrez le frein de stationnement et arrêtez le moteur. Si la machine est équipée d'un plateau de chargement à commande manuelle, retirez la clé de contact.

Levez le plateau de chargement. Voir *Levage et abaissement du plateau de chargement*. Si la machine est équipée d'un mécanisme de bascule électrique, vérifiez que la clé de contact a été enlevée.

#### ATTENTION

Lorsque l'on retire le bouchon de vidange, l'huile jaillit de l'orifice. L'huile et les pièces surchauffées du moteur peuvent vous brûler. Se tenir de côté en enlevant le bouchon.

FR-13-3-1-15

### 1 Vidanger l'huile :

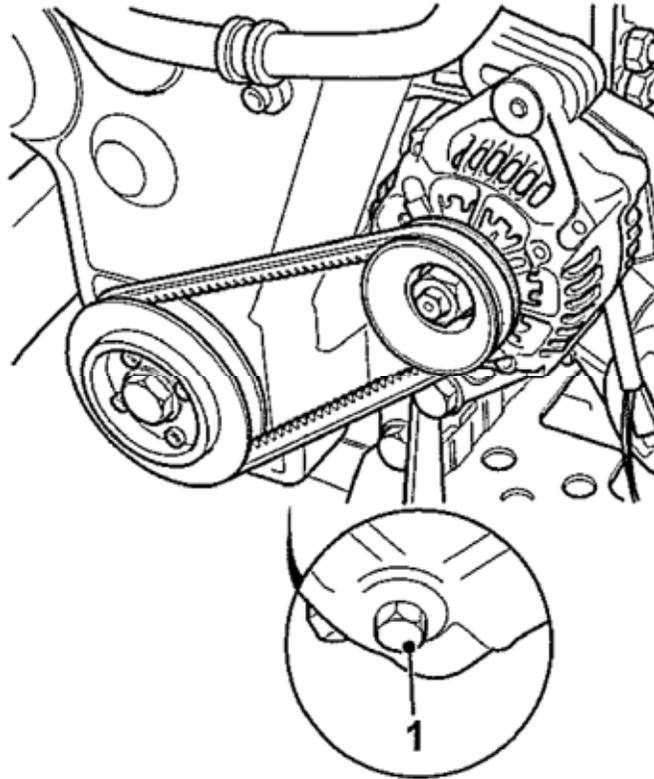
Placez un récipient pouvant contenir un minimum de cinq litres sous le moteur pour recueillir l'huile.

Retirez le bouchon de vidange 1 et sa rondelle d'étanchéité. Laissez l'huile s'écouler du moteur.  
⇒ F-19. (□ 127).

Assurez-vous que la rondelle d'étanchéité et sa face de contact ne sont pas endommagées.

Nettoyez puis remontez le bouchon de vidange et la rondelle d'étanchéité.

Serrez le bouchon de vidange au couple de 35 Nm.



F-19.

T017480-1

#### 2 Remplacer le filtre à huile :

Retirez le filtre 1 (se trouvant sous le siège du conducteur). → F-20. (□ 128).

Nettoyez la tête du filtre et sa face d'étanchéité.

**Nota:** Veillez à retirer l'ancien joint d'étanchéité de la tête de filtre.

Appliquez de l'huile sur le joint en caoutchouc du filtre neuf.

Vissez le filtre neuf, en le serrant à la main seulement.

#### 3 Remplir le moteur d'huile :

Remplissez le moteur jusqu'au repère supérieur de la jauge avec de l'huile propre. ⇒ **Vérifier le niveau d'huile** (☐ 124).

Nettoyez les éventuels déversements d'huile.

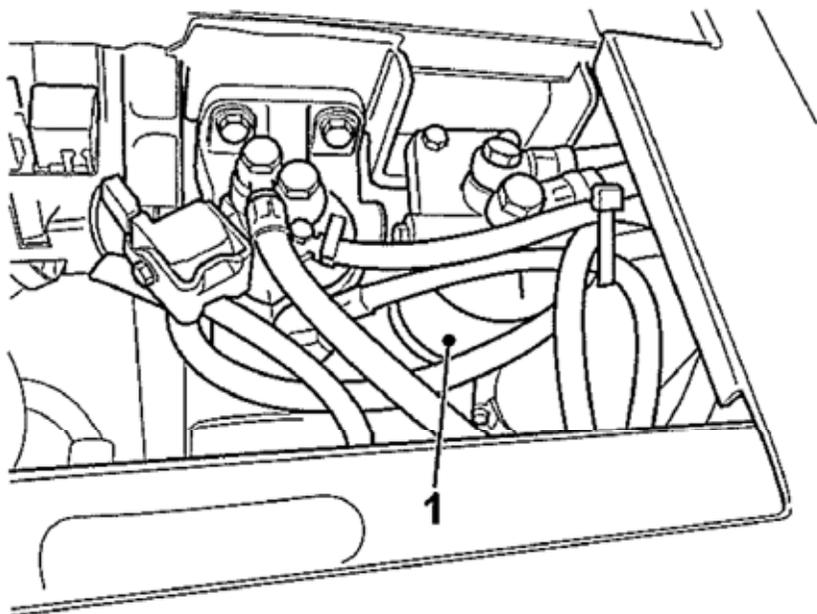
Remettez en place la jauge et le bouchon de remplissage.

#### 4 Vérifier qu'il n'y a pas de fuites :

Faites tourner le moteur quelques minutes pour faire circuler l'huile.

Arrêtez le moteur et vérifiez l'absence de fuites d'huile.

Vérifiez le niveau d'huile et faites l'appoint si nécessaire.



F-20.

T023180

### Contrôler le niveau du liquide de refroidissement

#### AVERTISSEMENT

Le circuit de refroidissement est pressurisé lorsque le liquide de refroidissement est chaud. Lorsque vous enlevez le bouchon, du liquide de refroidissement chaud peut vous éclabousser et vous brûler. Vérifiez que le moteur est froid avant d'intervenir sur le circuit de refroidissement.

FR-9-3-3-1\_2

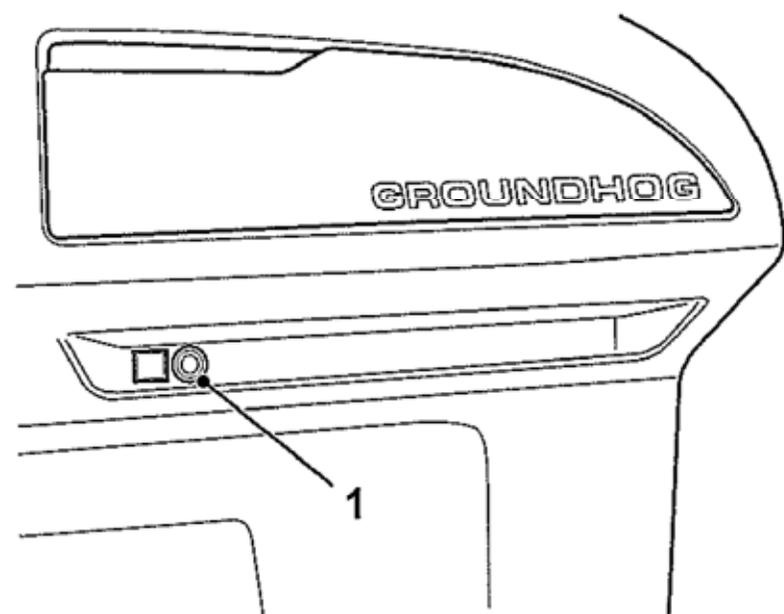
#### AVERTISSEMENT

Le liquide antigel peut être dangereux. Respecter les instructions du fabricant lors de la manipulation d'antigel à forte concentration ou dilué.

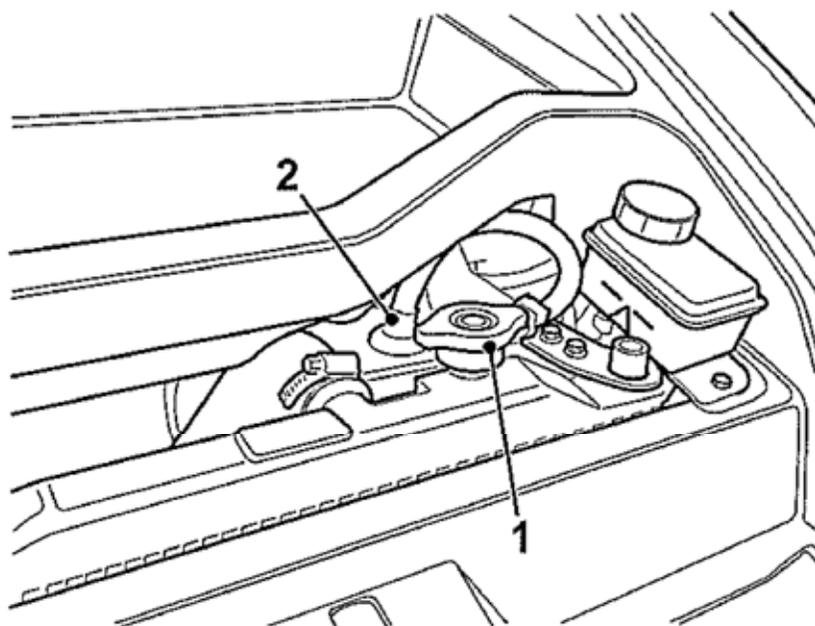
FR-7-3-4-4\_1

- 1 Garez la machine sur un sol ferme et horizontal et serrez le frein de stationnement. Arrêtez le moteur et retirez la clé de contact.

- 2 Laissez le moteur refroidir.
- 3 Tirez le loquet de déclenchement du capot 1.  
⇒ F-21. (□ 129).



T023120



F-22.

T023140

- 4 Dévissez lentement le bouchon du radiateur 1 pour laisser s'échapper l'excès de pression. ⇒ F-22. (□ 130).

- 5 Contrôlez visuellement le niveau de liquide de refroidissement dans le radiateur.
- 6 Vérifiez que le vase d'expansion 2 contient du liquide.
- 7 Au besoin, ajoutez la solution d'eau/antigel pré mélangée recommandée dans le radiateur. Ne remplissez pas trop le réservoir. ⇒ Liquides, lubrifiants et capacités (□ 107)

*Nota: Chaque année, vérifiez la qualité du mélange antigel avant le début de la saison froide. Remplacez le mélange antigel tous les deux ans.*

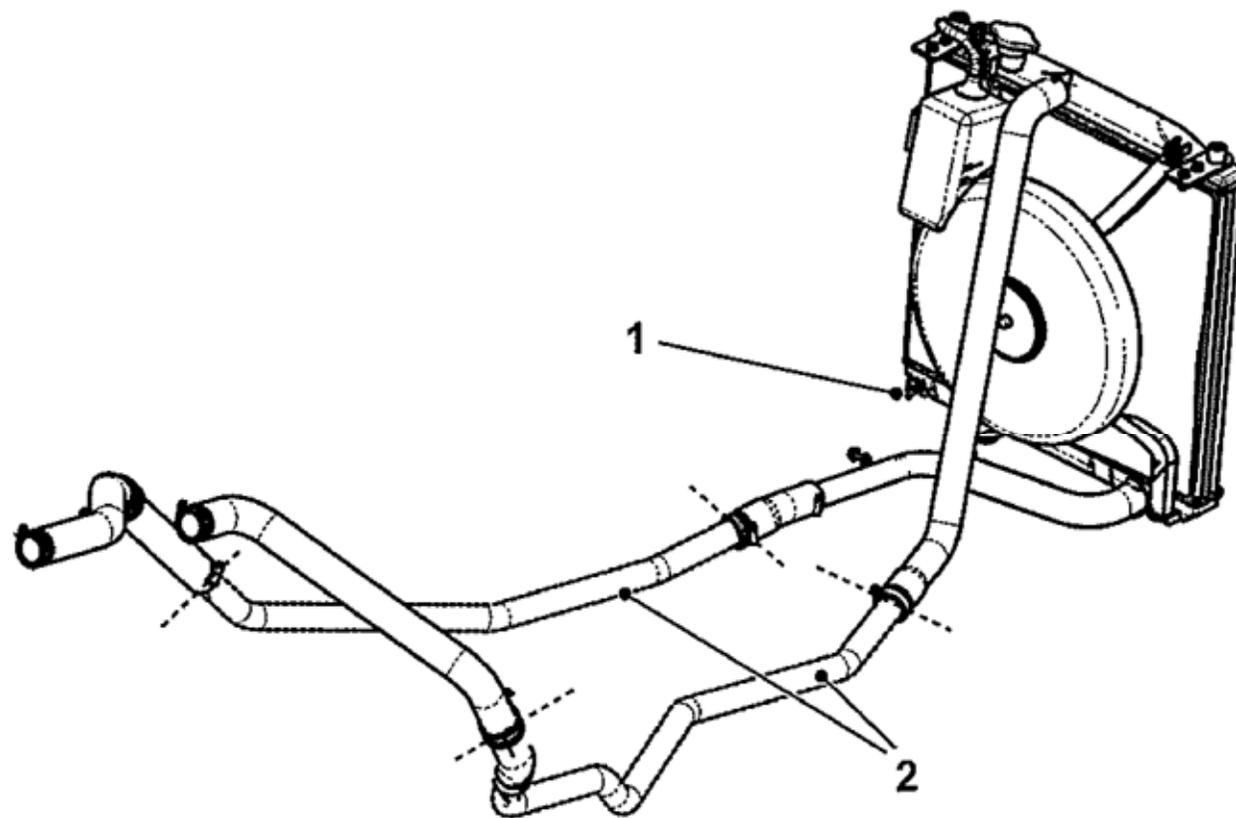
- 8 Remettez en place le bouchon du radiateur et serrez-le à fond.
- 9 Faites tourner le moteur un moment pour que le liquide de refroidissement atteigne la température et la pression de fonctionnement.
- 10 Arrêtez le moteur et vérifiez l'absence de fuites de liquide de refroidissement.



### Contrôler les durites et les colliers du radiateur

Examinez l'état des durites et des colliers du radiateur. Vérifiez que les branchements sont bien serrés et ne présentent aucune trace de fuite. ⇒ **F-23. (☐ 132)**.

**Nota:** Les canalisations du radiateur 2 sont reliées au châssis. Pour examiner les canalisations du radiateur, retirez les plaques du sol de la cabine.



F-23.

T023140-3



### Vidanger, rincer et remplacer le liquide de refroidissement

#### AVERTISSEMENT

Le circuit de refroidissement est pressurisé lorsque le liquide de refroidissement est chaud. Lorsque vous enlevez le bouchon, du liquide de refroidissement chaud peut vous éclabousser et vous brûler. Vérifiez que le moteur est froid avant d'intervenir sur le circuit de refroidissement.

FR-9-3-3-1\_2

- 1 Garez la machine sur un sol dur et horizontal et serrez le frein de stationnement. Arrêtez le moteur et retirez la clé de contact.
- 2 Laissez le moteur refroidir.
- 3 Tirez le loquet de déclenchement du capot 1. ⇒ F-21. (□ 129).

- 4 Dévissez lentement le bouchon du radiateur 1 pour laisser s'échapper l'excès de pression. ⇒ F-22. (□ 130).

- 5 Vidanger le liquide de refroidissement :

Placez un récipient sous le bouchon de vidange du radiateur 1. ⇒ F-23. (□ 132).

Retirez le bouchon de vidange du radiateur et laissez le liquide de refroidissement s'écouler dans le récipient.

Une petite quantité de liquide de refroidissement peut rester emprisonnée au fond du radiateur. Au besoin, utilisez un système d'aspiration ou déposez le radiateur pour éliminer le liquide de refroidissement. (*Voir le manuel d'entretien*).

Vidangez le carburant des durites.

- 6 Remontez le bouchon de vidange du radiateur.

#### 7 Rincer le système :

Préparez le mélange correct d'eau et de carbonate de sodium (ou une alternative disponible dans le commerce). ⇒ Liquides, lubrifiants et capacités (¶ 107).

Remplissez lentement le circuit avec le mélange, afin d'éviter que des poches d'air ne se forment. Attendez trois minutes pour que l'air soit purgé, puis faites l'appoint. Ne remettez pas en place le bouchon du radiateur.

Faites tourner le moteur pendant cinq minutes à la température de fonctionnement normale. Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.

Vidangez le liquide de refroidissement et contrôlez qu'il n'est pas sale. Si le liquide de refroidissement est sale, rincez à nouveau le circuit.

#### 8 Remplacer le liquide de refroidissement :

Préparez le mélange correct d'eau et d'antigel (ou une alternative disponible dans le commerce). ⇒ Liquides, lubrifiants et capacités (¶ 107).

*Nota: Une solution d'antigel à 50% devra être employée, même si la protection contre le gel n'est pas nécessaire. Le mélange assure la protection contre la corrosion et réduit le point d'ébullition du liquide de refroidissement.*

Afin de s'assurer qu'il n'y a pas d'air emprisonné, desserrez la vis de purge du circuit de refroidissement du moteur. Remplissez lentement le circuit avec le mélange.

Attendez trois minutes pour que l'air soit purgé, puis serrez la vis de purge. Faites l'appoint de liquide de refroidissement si nécessaire, mais veillez à ce que le liquide contenu dans le radiateur ne déborde pas.

Remettez en place le bouchon du radiateur.



Faites tourner le moteur pour amener le liquide de refroidissement à sa température de fonctionnement.

Arrêtez le moteur.

Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement et l'absence de fuites dans le circuit. Ajoutez du liquide de refroidissement si nécessaire.

## Nettoyer le radiateur

- 1 Garez la machine sur un sol dur et horizontal et serrez le frein de stationnement. Arrêtez le moteur et retirez la clé de contact.
- 2 Il est possible d'accéder au radiateur par les passages des roues avant.

### AVERTISSEMENT

**Assurez-vous que le moteur ne peut pas être remis en marche. Déconnectez la batterie avant d'exécuter cette opération.**

FR-2-3-3-5

- 3 Utilisez de l'air comprimé/brosse douce pour éliminer les matières qui colmatent le radiateur.

### AVERTISSEMENT

**L'air comprimé est dangereux. Portez des lunettes de protection et des gants appropriés. Ne dirigez jamais un jet d'air comprimé vers vous ou vers d'autres personnes.**

FR-0147\_1



### Courroie de l'alternateur

#### Vérification et réglage

- 1 Garez la machine sur un sol ferme et horizontal, serrez le frein de stationnement et arrêtez le moteur. Si la machine est équipée d'un plateau de chargement à commande manuelle, retirez la clé de contact.
- 2 Lever le plateau de chargement : Voir **Levage et abaissement du plateau de chargement**. Si la machine est équipée d'un mécanisme de bascule électrique, vérifiez que la clé de contact a été enlevée.

#### AVERTISSEMENT

Assurez-vous que le moteur ne peut pas être remis en marche. Déconnectez la batterie avant d'exécuter cette opération.

FR-2-3-3-5

#### AVERTISSEMENT

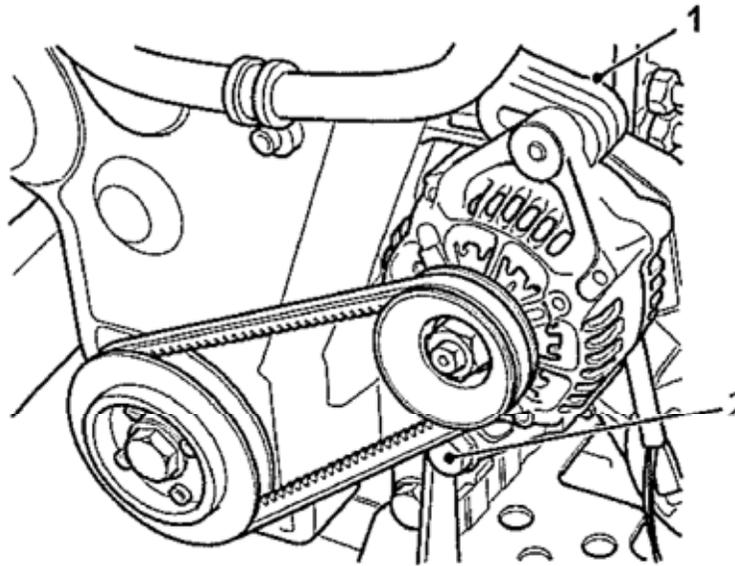
##### Entraînement moteur

N'essayez pas d'entraîner le moteur en tirant sur le ventilateur ou la courroie du ventilateur. Cela risque de provoquer des blessures ou une défaillance prématurée des composants.

FR-0094

- 3 Vérifiez que la courroie d'entraînement de l'alternateur n'est pas endommagée ou usée. Remplacez la courroie d'entraînement de l'alternateur si nécessaire. → F-24. (□ 138).

*Nota: Si la courroie neuve a une étiquette de texte, installez la courroie de sorte qu'il soit possible de lire le texte d'un côté accessible de la machine. Évitez tout contact d'huile et de graisse avec la courroie.*



F-24.

T017480

- 4 Vérifier la tension de la courroie d'entraînement de l'alternateur :

Appliquez une pression modérée du pouce sur la courroie, à mi-distance entre la poulie du vilebrequin et la poulie de l'alternateur. La courroie doit se déplacer de 10 mm.

- 5 Pour régler la tension de la courroie d'entraînement de l'alternateur :

Desserrez les boulons de montage 1 et 2 de l'alternateur. ⇒ F-24. (□ 138).

Utilisez un levier entre l'alternateur et le bloc moteur pour appliquer la tension sur la courroie.

Serrez le boulon de montage supérieur 1 à 40 Nm et le boulon de montage inférieur 2 à 25 Nm.



## Système d'alimentation

### Types de combustible

Utilisez du combustible pour diesel de bonne qualité pour garantir la puissance et les performances corrects de votre moteur.

### Spécifications des combustibles recommandés

Indice de cétane :	45 (minimum)
Viscosité :	2,0/4,5 centistokes à 40 °C
Densité :	2,0/4,5 centistokes à 40 °C
Soufre :	0,872/0,904 livre/pint)
Distillation :	85% à 350 °C

### ATTENTION

Consultez votre fournisseur de carburant ou votre distributeur JCB pour savoir si un carburant dont vous doutez est approprié.

FR-GEN-9-2

### Indice de cétane

Indique les performances à l'allumage. Un carburant ayant un faible indice de cétane peut provoquer des problèmes de démarrage à froid et compromettre la combustion.

### Viscosité

La viscosité correspond à la résistance à l'écoulement. Si elle est hors des limites indiquées, les performances du moteur risquent d'être affectées.

### Densité

Une densité inférieure diminue la puissance du moteur. Une densité supérieure augmente la puissance du moteur et la fumée d'échappement.

**Teneur en soufre**
 **ATTENTION**

Une combinaison d'eau et de soufre aura un effet chimique corrosif sur les composants d'injection. Il est essentiel que l'eau soit éliminée du circuit de carburant lorsque l'on utilise des carburants à teneur élevée en soufre.

FR-ENG-3-2

Une haute teneur en soufre peut provoquer l'usure du moteur. (En général, on ne trouve pas de carburant à haute teneur en soufre en Amérique du Nord, en Europe ou en Australie). Si vous devez utiliser du carburant à haute teneur en soufre, vidangez l'huile moteur plus fréquemment.

**T-4.**

Pourcentage de soufre dans le carburant (%)	Intervalle de changement d'huile
Moins de 0,5	Normal
0,5 à 1,0	0,75 de l'intervalle normal
Plus de 1,0	0,50 de l'intervalle normal

**Distillation**

Cela indique le mélange d'hydrocarbures différents dans le carburant. Un rapport élevé d'hydrocarbures légers peut compromettre les caractéristiques de combustion.

**Kérosènes pour l'aviation**

*Nota: Les carburants de kérosène d'aviation ne sont pas homologués et leur utilisation peut endommager les composants. Un composant endommagé par du kérosène d'aviation n'est pas couvert par la garantie.*

**Combustibles pour basses températures**

Des carburants spéciaux pour l'hiver peuvent être utilisés avec ces moteurs aux températures inférieures à 0°C. Ces carburants ont une viscosité réduite. Ceux-ci réduisent aussi la formation de cire dans le carburant aux basses températures. (La paraffine peut empêcher l'écoulement du carburant à travers le filtre).



#### Esters méthyliques d'acide gras en remplacement du gazole

Les ressources de carburant, par exemple l'ester méthylique de colza et l'ester méthylique de soja, connus sous le nom d'esters méthyliques d'acide gras, sont utilisés comme alternatives et produits d'addition pour l'huile minérale.

Les esters méthyliques d'acide gras doivent être conformes à certaines normes pour être de qualité acceptable, comme le sont les huiles minérales.

Contactez votre distributeur JCB qui vous conseillera sur l'utilisation des esters méthyliques d'acide gras, dans la mesure où une utilisation incorrecte risque de compromettre le rendement du moteur.

#### AVERTISSEMENT

##### Gazole

**Le gazole est inflammable. Eloignez les flammes nues de la machine. Ne fumez pas pendant le remplissage du réservoir de carburant, ou quand vous travaillez sur le moteur. Ne vous ravitaillez pas en gazole pendant que le moteur tourne. Un incendie peut se déclarer et vous blesser si vous ne prenez pas ces précautions.**

FR-INT-3-2-2\_1

##### Essence

#### AVERTISSEMENT

##### Essence

**N'utilisez pas d'essence sur cette machine. Ne mélangez pas l'essence au gazole. Dans les réservoirs, l'essence remontera en surface et dégagera des vapeurs inflammables.**

FR-INT-3-1-6



## Remplissage du réservoir de carburant

### AVERTISSEMENT

#### Gazole

Le gazole est inflammable. Eloignez les flammes nues de la machine. Ne fumez pas pendant le remplissage du réservoir de carburant, ou quand vous travaillez sur le moteur. Ne vous ravitaillez pas en gazole pendant que le moteur tourne. Un incendie peut se déclarer et vous blesser si vous ne prenez pas ces précautions.

FR-INT-3-2-2\_1

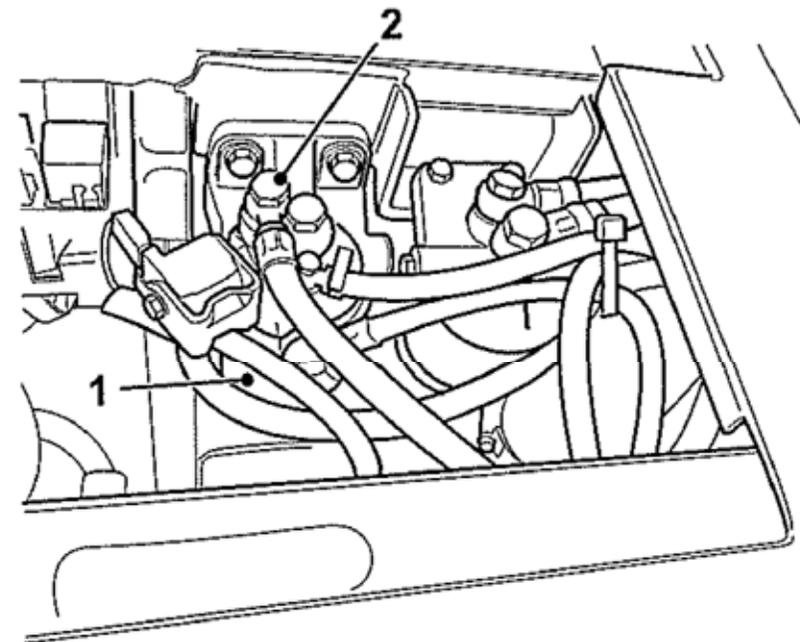
La capacité du réservoir de carburant est de 37 litres. Une jauge de carburant se trouve à côté du bouchon de remplissage du réservoir de carburant. Il est recommandé de ne pas laisser le niveau de carburant descendre au-dessous d'un quart de plein.

Veillez à ne pas laisser le réservoir de carburant se vider car de l'air pénétrera dans le système d'alimentation.

- 1 Mettez le commutateur d'allumage en position 0 avant de remplir le réservoir.
- 2 À la fin de chaque journée de travail, remplissez le réservoir avec le type de carburant correct pour éviter la formation de condensation nocturne dans le carburant. ⇒ Spécifications des combustibles recommandés (p. 139)
- 3 Évitez que de la saleté ou des débris pénètrent dans le système d'alimentation.
- 4 Nettoyez tous les déversements.

#### Remplacer le filtre à carburant

- 1 Garez la machine sur un sol dur et horizontal et serrez le frein de stationnement. Arrêtez le moteur et retirez la clé de contact.
- 2 Le filtre à carburant 1 se trouve sous le siège du conducteur. ⇒ **F-25. (☐ 143).**
- 3 Placez un récipient sous le filtre pour recueillir le carburant.
- 4 Dévissez et déposez le filtre à carburant.
- 5 Graissez les joints d'étanchéité sur le filtre à carburant neuf.
- 6 Installez le filtre à carburant neuf.
- 7 Purgez le circuit d'alimentation de carburant.  
⇒ **Purger le système d'alimentation (☐ 144).**



F-25.

T023180-1

## Purger le système d'alimentation

### AVERTISSEMENT

Quand le moteur tourne, il y aura des pièces en mouvement sous le capot moteur.

Avant de commencer cette opération, assurez-vous de ne porter aucun vêtement flottant (manches, cravate, etc.) qui puisse être happé par les pièces tournantes.

Quand le moteur tourne, éloignez-vous des pièces en mouvement.

FR-2-3-3-10

### ATTENTION

Faire tourner le moteur avec de l'air dans le système d'alimentation en gazole, peut endommager la pompe d'injection. Purgez l'air retenu dans les canalisations comme indiqué ci-après.

FR-0192

- 1 Purger l'air du filtre à carburant :

Desserrez la vis de purge 2. ⇒ *F-25.* ( 143).

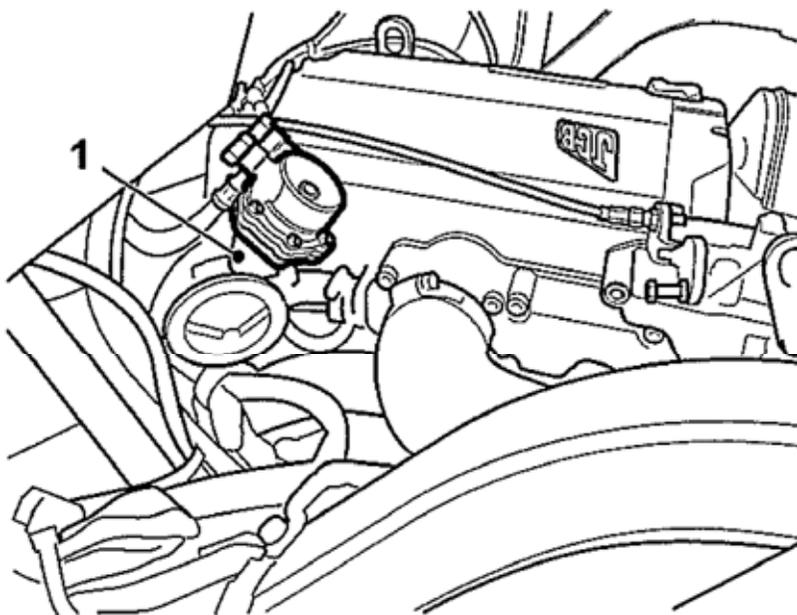
Pompez le levier d'amorçage manuel 1 jusqu'à ce que le carburant soit éjecté de la vis de purge desserrée sans que de l'air ne reste emprisonné. ⇒ *F-26.* ( 145).

Resserrez la vis de purge et contrôlez que le filtre à carburant ne fuit pas.



## Entretien de routine

### Systeme d'alimentation



F-26.

T023200

## Transmission

### Remplacer l'huile de boîte de vitesses

- 1 Garez la machine sur un sol dur et horizontal et serrez le frein de stationnement. Arrêtez le moteur et retirez la clé de contact.
- 2 Levez le plateau de chargement. Voir *Levage et abaissement du plateau de chargement*. Si la machine est équipée d'un mécanisme de bascule électrique, vérifiez que la clé de contact a été enlevée.

### AVERTISSEMENT

Prenez toutes les précautions de sécurité nécessaires au niveau de la machine avant de commencer à travailler dessous. Garez la machine sur un sol plat et abaissez les équipements jusqu'au sol. Serrez le frein de stationnement, mettez la transmission au point mort et arrêtez le moteur. Calez les quatre roues, à l'avant et à l'arrière.

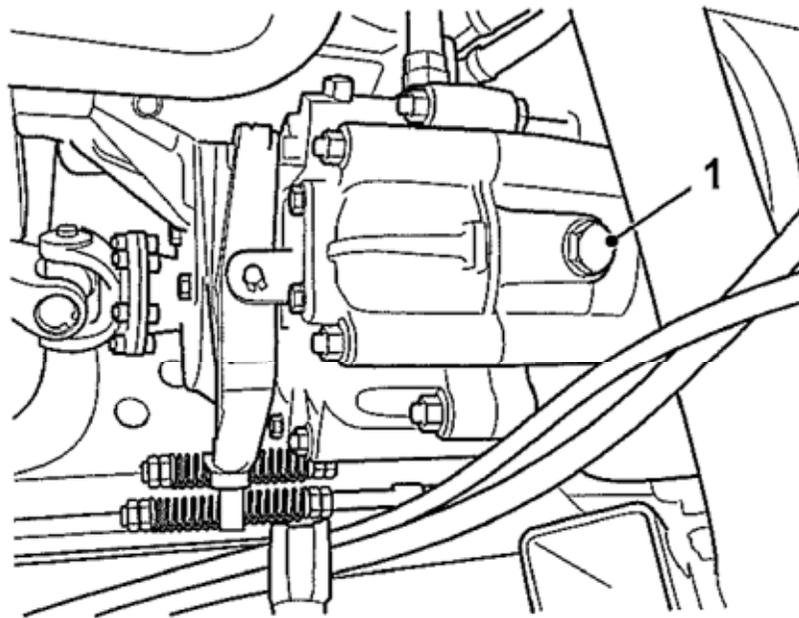
Débranchez la batterie, afin d'empêcher le démarrage du moteur pendant que vous êtes sous la machine.

FR-GEN-4-1\_1

### ATTENTION

Lorsque l'on retire le bouchon de vidange, l'huile jaillit de l'orifice. L'huile et les pièces surchauffées du moteur peuvent vous brûler. Se tenir de côté en enlevant le bouchon.

FR-13-3-1-15



T023210

F-27.

- 3 Nettoyez la zone autour du bouchon de vidange de la boîte de vitesses.
- 4 Placez un récipient pouvant contenir un minimum de 1,2 litres sous le bouchon de vidange. ⇒ F-27. (□ 147).
- 5 Déposez le bouchon de vidange de la boîte de vitesses et laissez l'huile s'écouler dans le récipient.
- 6 Nettoyez et remontez le bouchon de vidange et la rondelle d'étanchéité de la boîte de vitesses. Remplacez la rondelle d'étanchéité si elle usée ou endommagée.
- 7 Déposez le bouchon de remplissage d'huile de boîte 1. ⇒ F-27. (□ 147).
- 8 Remplissez le moteur avec l'huile recommandée. ⇒ Spécifications des combustibles recommandés (□ 139).
- 9 Remontez le bouchon de remplissage d'huile de boîte.
- 10 Faites tourner le moteur pendant une minute, puis arrêtez-le et attendez pendant deux minutes.
- 11 Déposez le bouchon de remplissage d'huile de boîte et vérifiez le niveau d'huile.



## Graissage

Avant d'appliquer la graisse sur la machine, veuillez lire et comprendre le chapitre Lubrifiants - Santé et Sécurité.

Vous devez graisser la machine régulièrement pour :

- Qu'elle fonctionne efficacement.
- Que la durée de vie de la machine augmente.

Reportez-vous au programme d'entretien pour connaître les périodicités recommandées.

*Nota: Lorsque la machine est utilisée dans des environnements particulièrement humides, boueux ou poussiéreux, veillez à graisser les composants plus fréquemment.*

*Nota: Toujours graisser la machine après un lavage sous pression ou un nettoyage à la vapeur.*

Appliquez la graisse à l'aide d'un pistolet graisseur. Normalement deux coups de pistolet graisseur sont suffisants. Arrêtez l'opération quand la graisse fraîche apparaît au graisseur. Il y a normalement deux embouts de graissage à chaque endroit.

Avant de graisser la machine :

- 1 Garez la machine sur un sol ferme et horizontal, arrêtez le moteur et serrez le frein de stationnement.
- 2 Si la machine est équipée d'un plateau de chargement à commande manuelle :

Enlevez la clé de contact.

Levez le plateau de chargement. **Voir Fonctionnement : Levage et abaissement du plateau de chargement.**



- 3 Si la machine est équipée d'un mécanisme de bascule électrique :

Levez le plateau de chargement. Voir **Fonctionnement : Levage et abaissement du plateau de chargement.**

Enlevez la clé de contact.

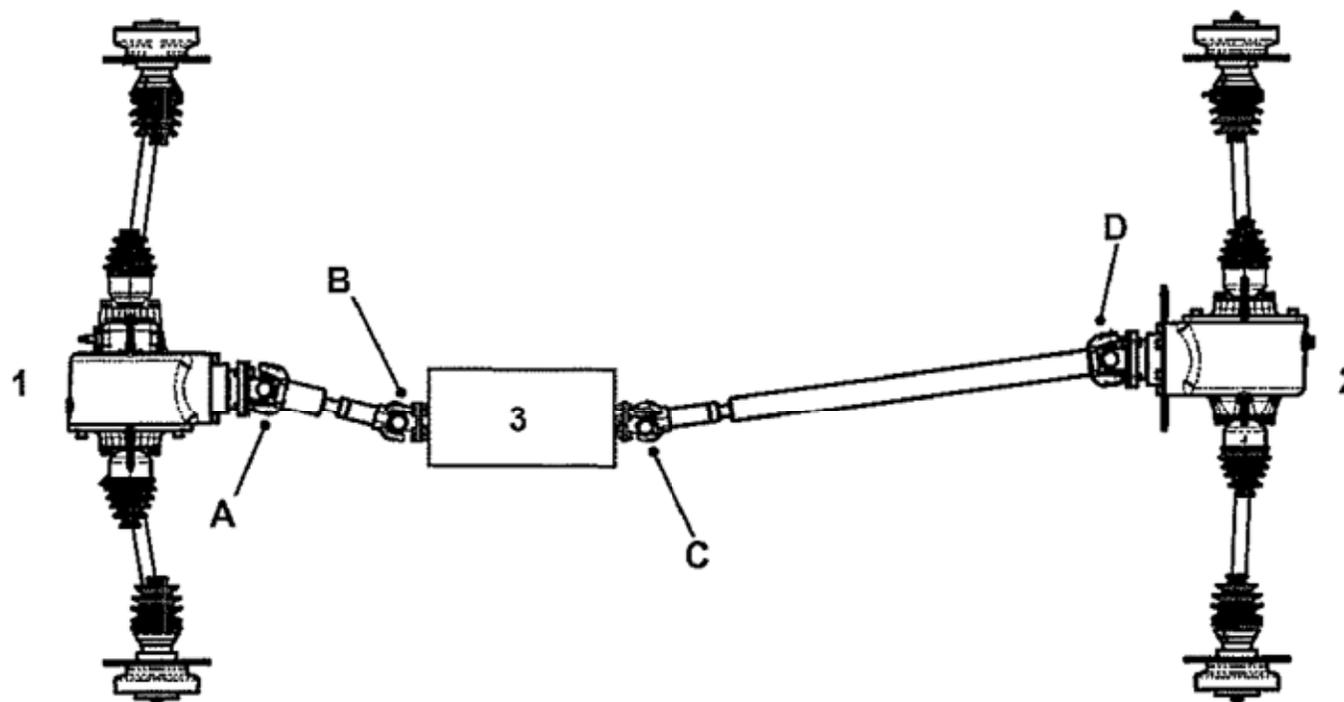
Pour une présentation des points de graissage **A, B, C** et **D** de la machine, reportez-vous à ⇒ F-28. (□ 150).

Pour accéder au point de graissage **A**, réalisez les étapes 1 et 2 ou 3 ci-dessus. ⇒ F-29. (□ 151).

Pour accéder au point de graissage **B**, réalisez les étapes 1 et 2 ou 3. ⇒ F-30. (□ 151).

Pour accéder au point de graissage **C**, réalisez l'étape 1 puis retirez le panneau de base du siège. ⇒ F-31. (□ 152).

Pour accéder au point de graissage **D**, réalisez l'étape 1 puis retirez la plaque de plancher du tabouret. ⇒ F-32. (□ 152).



F-28.

T025420-2

1 Arrière de la machine

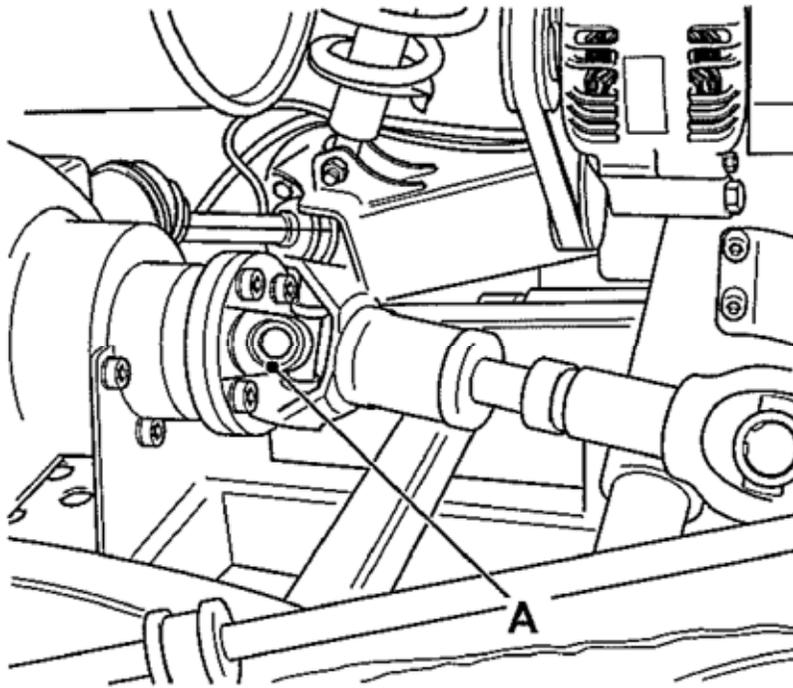
2 Avant de la machine

3 Boîte de vitesses



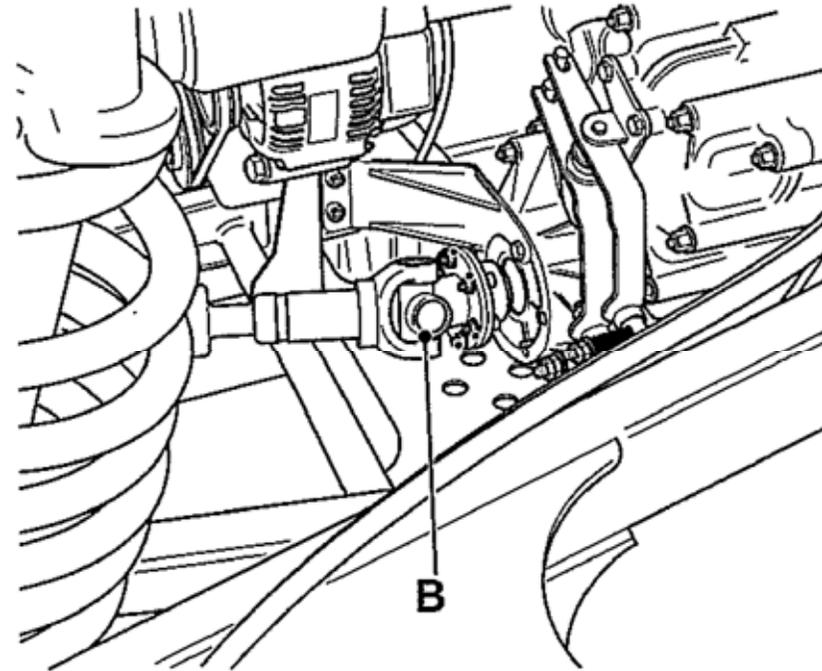
## Entretien de routine

### Transmission



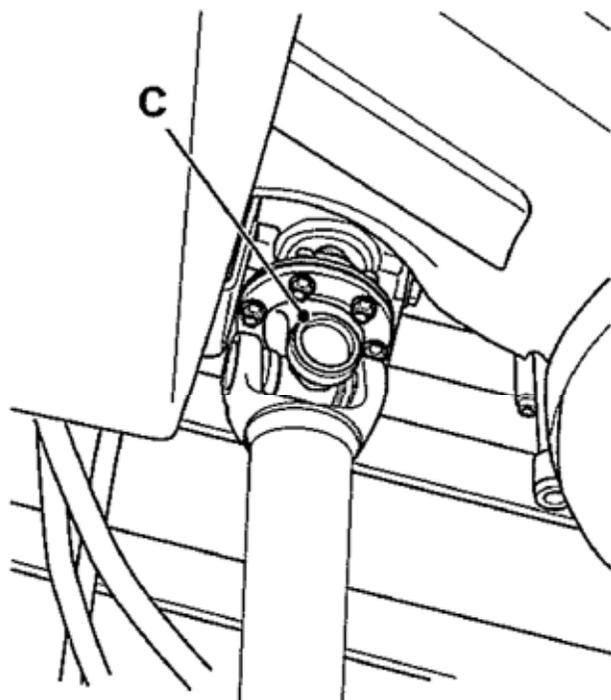
F-29.

V018560-1



F-30.

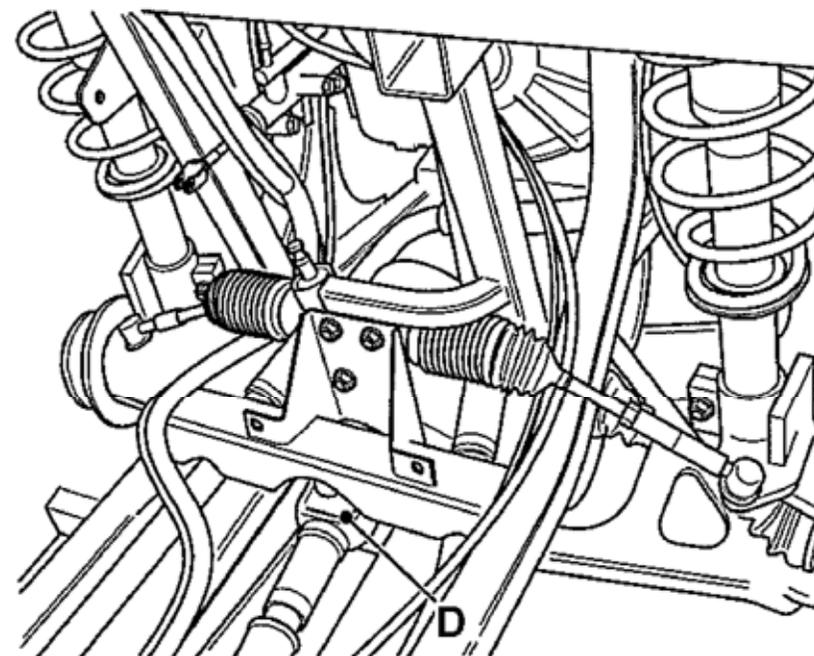
V018550-1



F-31.

V018840-1

*Nota: Le point de graissage C se trouve sous le siège passager.*



F-32.

V018900-1

*Nota: Le point de graissage D se trouve sous la plaque de plancher du tabouret.*

### Freins

Examiner les freins :

1 Déposez la roue. ⇒ Remplacer une roue (□ 121).

2 Inspectez les freins. L'épaisseur minimum pour:

Les disques avant est de 5,58 mm.

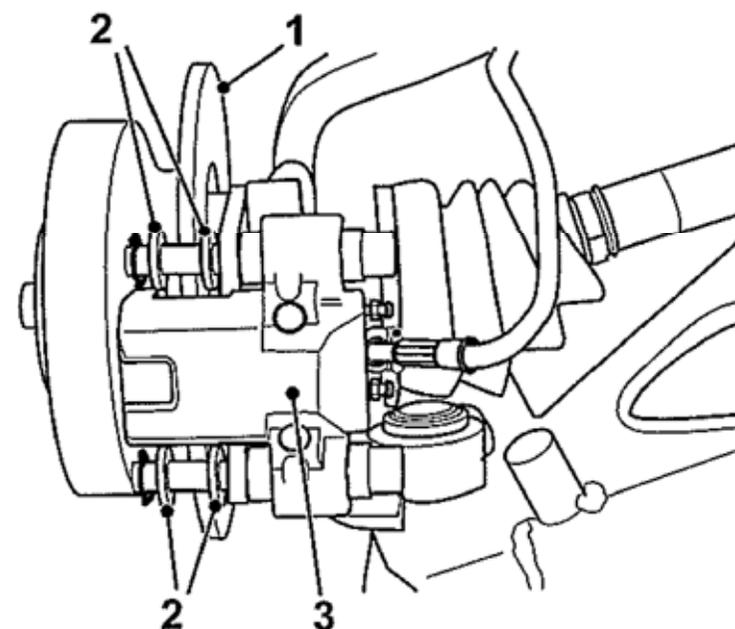
Les disques arrière est de 5,33 mm.

Les plaquettes de frein est de 1 mm.

1 Disques de frein ⇒ F-33. (□ 153).  
⇒ F-34. (□ 154).

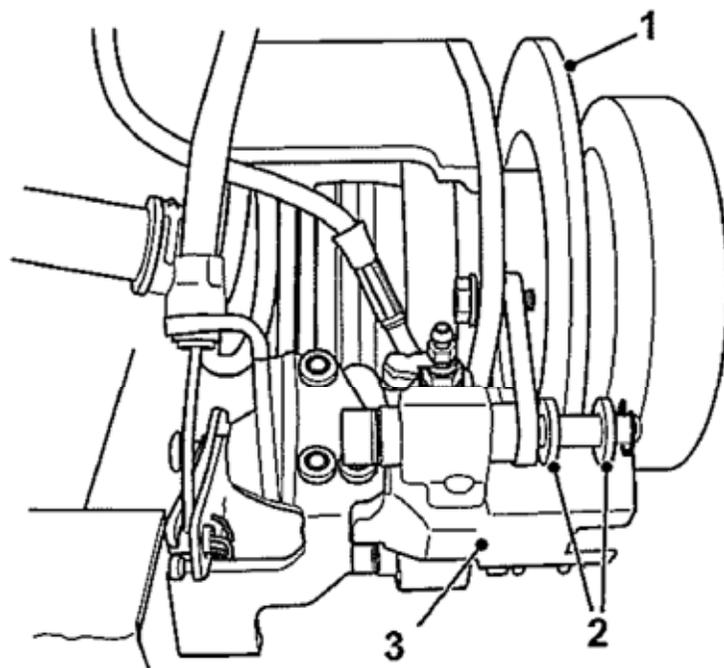
2 Plaquettes de frein

3 Étriers



F-33. Freins AV

V018860-1



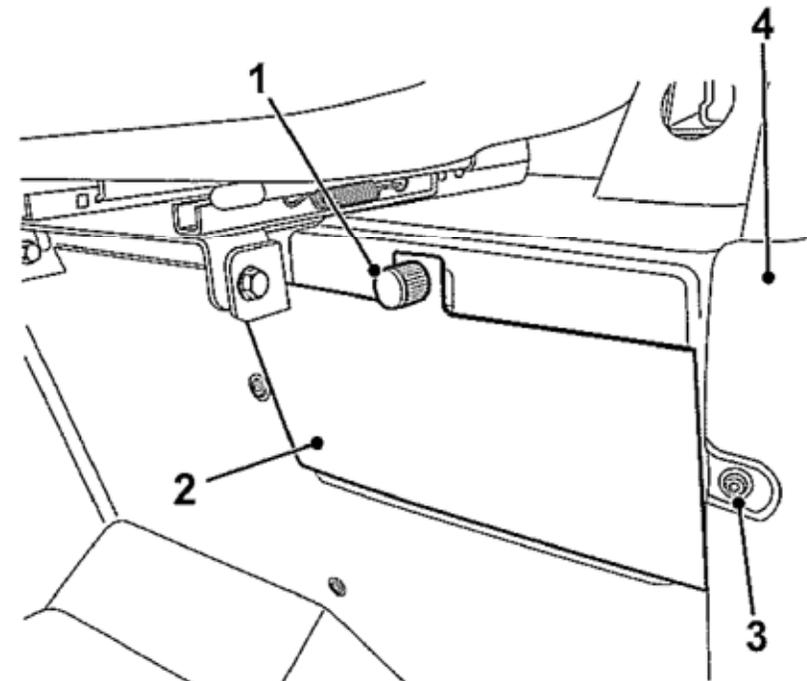
F-34. Freins AR

V018970-1

## Systèmes électriques

### Vérifier les bornes de la batterie

- 1 Garez la machine sur un sol dur et horizontal et serrez le frein de stationnement. Arrêtez le moteur et retirez la clé de contact.
- 2 Pour accéder à la batterie : ⇒ F-35. (□ 155).  
  
Desserrez les boulons 1 et déposez le couvercle 2.
- 3 Débranchez la borne négative de la batterie, puis la borne positive. Nettoyez les bornes et les attaches.
- 4 Branchez la borne positive de la batterie, puis la borne négative.
- 5 Appliquez de la vaseline sur les bornes et les attaches pour éviter la corrosion.



F-35.

T023160

### Vérifier le niveau d'électrolyte

- 1 Les batteries sans entretien utilisées dans des conditions tempérées moyennes ne nécessitent généralement aucun remplissage. Cependant, dans certaines conditions (par exemple une utilisation prolongée à des températures tropicales ou en cas de surcharge de l'alternateur) le niveau d'électrolyte doit être vérifié comme suit.

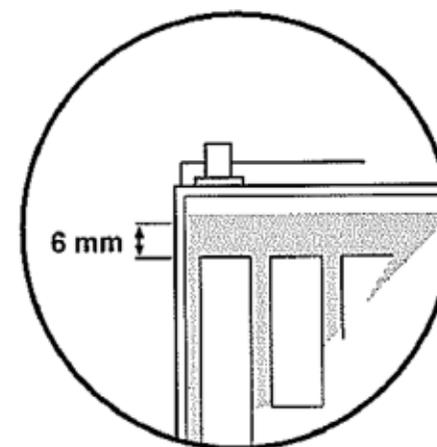
#### AVERTISSEMENT

**Ne complétez pas le niveau avec de l'acide. L'électrolyte pourrait bouillonner et vous brûler.**

FR-2-3-4-6

- 2 Dévissez et enlevez la bride de fixation de la batterie.
- 3 Accédez à la batterie. ⇒ Vérifier les bornes de la batterie (□ 155).
- 4 Retirez le ou les couvercles des éléments de batterie.

- 5 Vérifiez que le niveau d'électrolyte dans chaque élément se trouve à 6 mm au-dessus des plaques. ⇒ F-36. (□ 156).
- 6 Au besoin, remplissez les éléments avec de l'eau distillée.
- 7 Fixez le(s) couvercle(s) des éléments de batterie.
- 8 Raccordez la bride de fixation de la batterie.



F-36.

C026040-1



## Recharger la batterie

### AVERTISSEMENT

N'utilisez pas une batterie dont l'électrolyte est gelé. Pour éviter le gel de l'électrolyte de la batterie, conservez la batterie complètement chargée.

N'essayez pas de charger une batterie gelée ou de démarrer le moteur avec une source auxiliaire et de le faire tourner. La batterie risquerait d'exploser.

Les batteries produisent un gaz inflammable qui est explosif; ne fumez pas lorsque vous vérifiez les niveaux d'électrolyte.

Si vous démarrez le moteur depuis un autre véhicule, vérifiez que les deux véhicules ne se touchent pas. Cela évitera les risques d'étincelles à proximité de la batterie.

Réglez tous les interrupteurs en position OFF avant de brancher l'alimentation électrique extérieure. Même

avec l'interrupteur de démarrage réglé sur OFF, certains circuits sont mis sous tension lorsque l'alimentation extérieure est branchée.

Ne branchez pas l'alimentation d'appoint (asservie) directement au démarreur. Cela a pour effet de dériver l'interrupteur de sécurité du point mort. Si la machine est en prise, elle peut s'emballer et tuer ou blesser les personnes à proximité.

Utilisez uniquement des câbles volants en bon état avec des connecteurs solidement attachés. Ne branchez les câbles volant qu'un à la fois.

La machine a un circuit électrique de terre négatif. Vérifiez quelle borne de batterie est positive (+) avant d'effectuer des branchements.

Eloignez les bracelets de montre métalliques et les bijoux des connecteurs de câbles volants et des bornes de batterie - un court-circuit accidentel peut provoquer de graves blessures et endommager le matériel.



Veillez à connaître la tension de la machine. L'alimentation d'appoint (asservie) ne doit pas être supérieure à celle de la machine. L'utilisation d'une alimentation supérieure risque d'endommager le circuit électrique de la machine.

Si vous ne connaissez pas la tension de votre alimentation d'appoint (asservie), contactez votre concessionnaire JCB qui vous renseignera. N'essayez pas de démarrer le moteur depuis une source auxiliaire tant que vous n'êtes pas sûr de la tension de l'alimentation d'appoint (asservie).

FR-4-2-2-3\_1

- 1 Vérifiez que le frein de stationnement est serré. Le moteur ne démarrera pas si le frein de stationnement n'est pas serré.
- 2 Désactivez tous les interrupteurs dans la cabine.
- 3 Pour accéder à la borne positive de la batterie, desserrez le loquet 1 et ouvrez le panneau 2.  
⇒ F-35. (□ 155).

- 4 Branchez une extrémité du câble de démarrage positif à la borne positive (+) de la batterie de la machine.
- 5 Branchez l'autre extrémité du câble de démarrage à la borne positive (+) de la batterie auxiliaire.

*Nota: Une bonne masse de châssis est une partie du châssis principal qui est exempte de peinture et de saleté. N'utilisez pas un axe d'articulation comme prise de masse.*

- 6 Branchez une extrémité du câble de démarrage négatif (-) à une bonne masse de châssis sur la machine, loin de la batterie et sous la batterie.
- 7 Branchez l'autre extrémité du câble de démarrage à la borne négative (-) de la batterie auxiliaire.
- 8 Procédez à une inspection avant démarrage.
- 9 Démarrez le moteur.



#### AVERTISSEMENT

Quand le moteur est en marche, il y a des pièces en mouvement dans le compartiment moteur. Avant de débrancher les câbles de jonction, assurez-vous que vous ne portez pas de vêtements flottants (manches, cravates, etc.) qui pourraient être happés par les pièces tournantes.

FR-2-2-4-3

- 10 Débranchez le câble de démarrage négatif de la masse du châssis de la machine, puis débranchez-le de la batterie auxiliaire.
- 11 Débranchez le câble de démarrage positif (+) de la borne positive (+) de la batterie, puis débranchez-le de la batterie auxiliaire.
- 12 Refermez le couvercle.

#### Fusibles

Garez la machine sur un sol dur et horizontal et serrez le frein de stationnement. Arrêtez le moteur et retirez la clé de contact.

Pour accéder aux fusibles, desserrez la vis 1 et ouvrez le couvercle 2. ⇒ F-37. (□ 160).

Le boîtier de fusibles primaire 1 se trouve à côté de la batterie. Le boîtier de fusibles secondaire se trouve à l'extrémité de l'ombilical 2. ⇒ F-38. (□ 160).

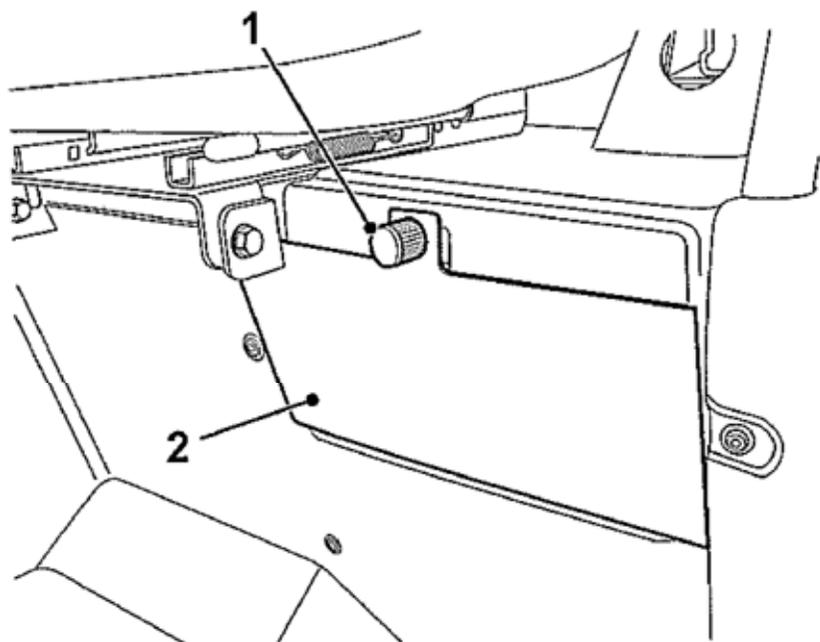
Une fois installé, le boîtier de fusibles en option est attaché au boîtier de fusibles secondaire 3. ⇒ F-39. (□ 162).

#### ATTENTION

##### Fusibles

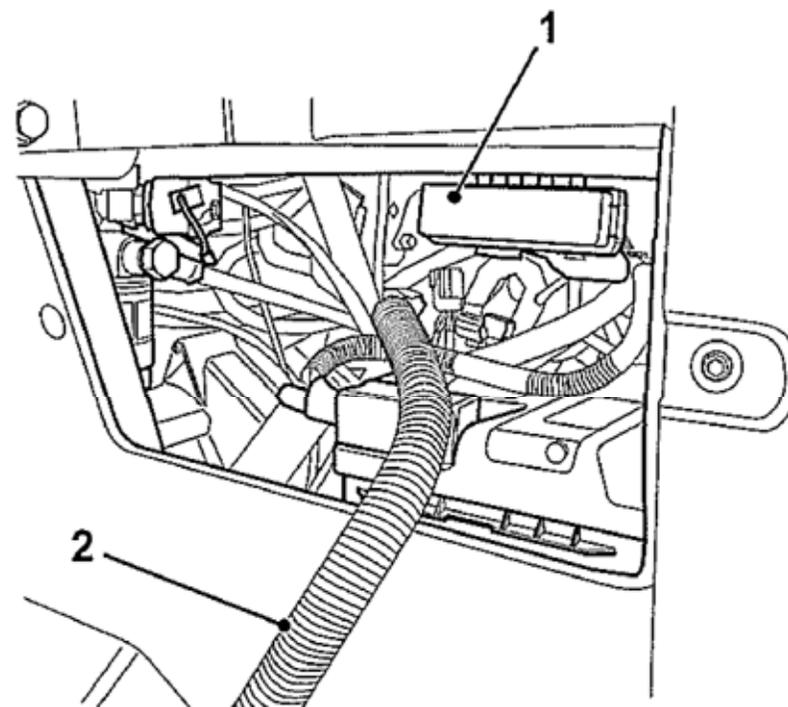
Remplacez toujours un fusible par un autre du calibre correct, afin d'éviter des avaries au système électrique.

FR-8-3-3-5



F-37.

T023160-1



F-38.

T023250-1



#### Fusibles primaires

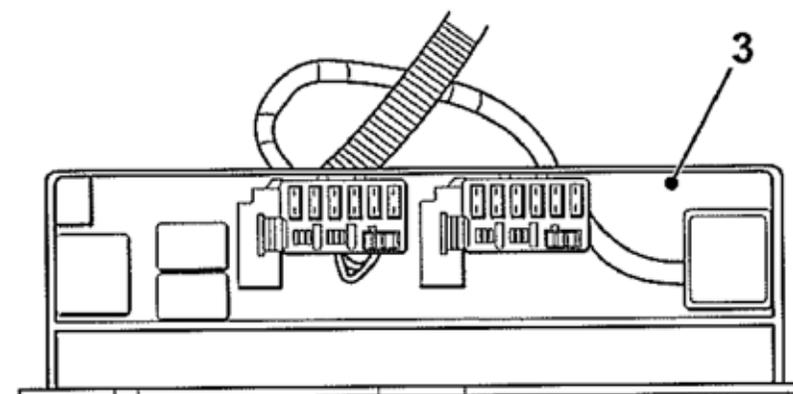
PO1 - 60A	Alternateur, alarme de recul, gyrophare, feux de route, sortie d'alimentation 12V c.c., verrouillage de différentiel, mécanisme de bascule, solénoïde d'arrêt moteur, bougies de préchauffage, gyrophare, avertisseur et projecteurs de travail
PO2	Démarrreur
PO3 - 30A	Ventilateur
PO4 - 80A	Feux de détresse, feux de direction, feux de croisement, clignoteur, freins, feux de recul, feux antibrouillard et feux arrière

#### Boîtier de fusibles secondaire

A1 - 3A	Relais des bougies de préchauffage
A2 - 5A	Solénoïde d'arrêt de moteur et tableau de bord
A3 - 15A	Feux route
A4 - 7,5A	Sortie d'alimentation 12 V c.c.
A5 - 7,5A	Solénoïde de verrouillage de différentiel et interrupteur d'inclinaison
A6 - 7,5A	Fusible de rechange
B1 - 20A	Projecteurs de travail
B2 - 10A	Avertisseur et gyrophare
B3 - 30A	Bougies de préchauffage
B4 -	Non utilisé
B5 -	Non utilisé
B6 -	Non utilisé

#### Boîtier de fusibles en option

C1 - 10A	Clignotants
C2 - 10A	Feux de stop
C3 - 7,5A	Feux de recul
C4 - 15A	Feux de croisement
C5 - 5A	Feux antibrouillard
C6 -	Non utilisé
D1 - 15A	Feux de détresse
D2 - 10A	Feux de position, feux arrière, feux de remorque et plaque numérolgique côté droit
D3 - 7,5A	Feux de position, feux arrière, feux de remorque et plaque d'immatriculation côté gauche
D4 -	Non utilisé
D5 -	Non utilisé
D6 -	Non utilisé



T023260

F-39.

Autocollants de fusibles ⇒ F-40. (□ 163).





Page laissée intentionnellement en blanc



---

# Spécifications

## Dimensions statiques

### Plateau de chargement

Longueur	1046 mm
Largeur	1384 mm
Profondeur	235 mm
Capacité	500 kg
Volume	1,34 m <sup>3</sup>
Angle de basculement	55 degrés



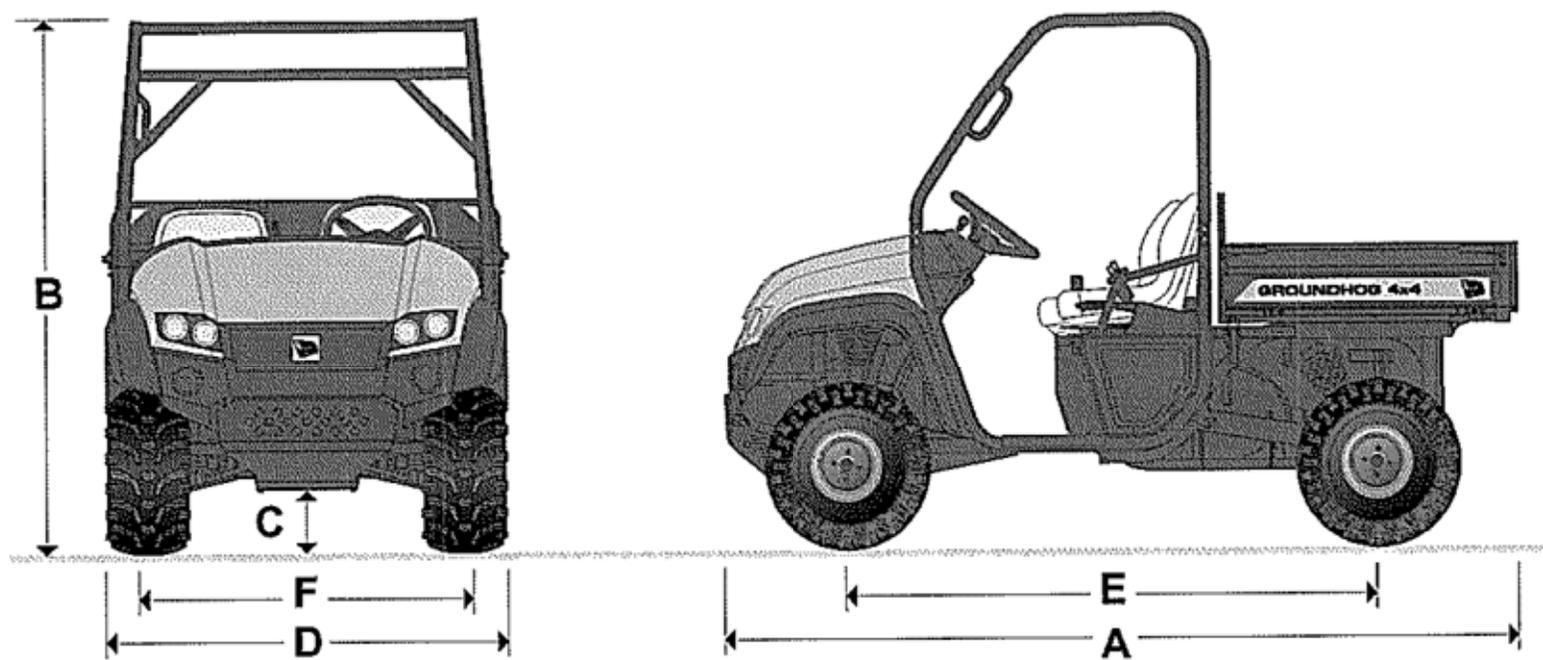
### Groundhog 4x4

A	Longueur hors-tout	2914 mm
B	Hauteur hors-tout (hors accessoires)	1954 mm
C	Garde au sol minimum	228 mm
D	Largeur totale	1491 mm
E	Empattement (avant-arrière)	1950 mm
F	Voie avant et arrière	1229 mm
	Rayon de braquage	7440 mm



## Spécifications

Dimensions statiques

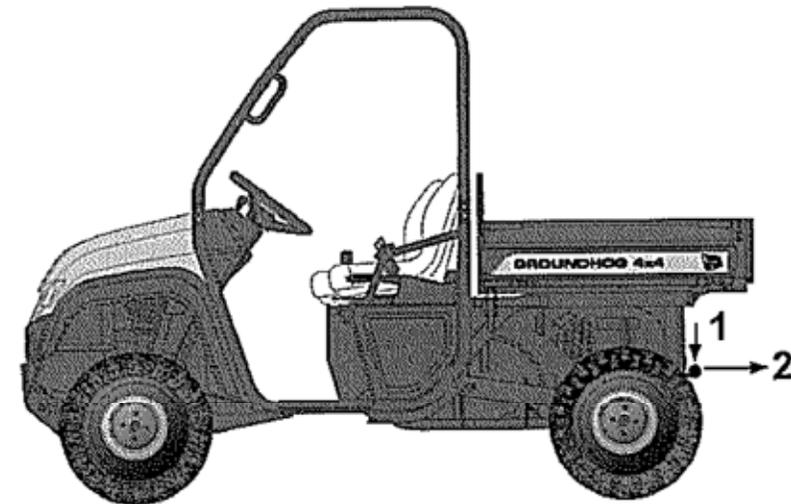


F-41. Groundhog 4x4

T024580

### Poids et charges

Poids de la machine à vide	850 kg
Poids utile maximum du plateau de chargement	500 kg
Poids maximum de la machine chargée avec ouvriers (100 kg chacun)	1550 kg
Poids maximum sur le crochet d'attelage 1 ⇒ <i>F-42.</i> (□ 168)	45 kg
Poids remorqué 2 (poids de la remorque inclus)	500 kg



F-42.

T024580-3



#### Dimensions et pressions des pneus

Avant	23 x 10,50-12	12 PSI	0,82 bar
Arrière	23 x 10,50-12	12 PSI	0,82 bar
Ou			
Avant	25 x 10-12	16 PSI	1,1 bar
Arrière	25 x 10-12	16 PSI	1,1 bar



### Contenances de remplissage

Réservoir de carburant	37 litres
Carter d'huile moteur et filtre	2,6 litres
Boîte de vitesse	1,2 litres
Différentiel avant	1 litre
Différentiel arrière	1 litre
Système de refroidissement	5,5 litres
Circuit de Frein	0,5 litres
Benne hydraulique (si installée)	1 litre



### Vitesses

Vitesse de course maximale (avec pneus 25X10-12)	50 km/h
Vitesse de course maximale (avec pneus 23X10,5-12)	43 km/h
Angle de pente maximal en fonctionnement	30° en continu 35° par intervalle

### Données de bruit

Niveau de bruit à l'oreille du conducteur (LpA)	84,9 dB
Niveau de bruit extérieur (LwA)	106,2 dB

## Caractéristiques des vibrations

### Introduction

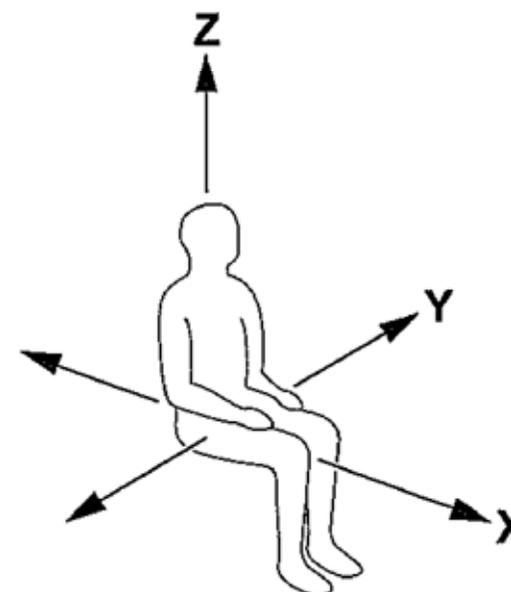
FR-T5-001

Pour assurer la conformité à la Directive Européenne 2002/44/CE, des valeurs d'émission de vibrations spécifiques au travail effectué par ce type de machine, sont fournies dans les pages suivantes et peuvent être utilisées pour évaluer les risques d'exposition aux vibrations.

Sauf indication contraire pour une condition d'utilisation spécifique, les valeurs de vibration sont déterminées pour une machine dotée des équipements standards (ex. godet, benne, fourche, etc.) travaillant dans la condition d'utilisation respective.

Les valeurs de vibration sont déterminées à partir de mesures prises dans trois axes perpendiculaires (X, Y et Z). ⇒ **F-43.** (□ 172). La valeur pondérée la plus élevée (moyenne quadrique) permet de spécifier l'émission des vibrations.

*Nota: L'axe sur lequel se trouve la valeur pondérée la plus élevée est indiqué sur le tableau des vibrations pour chacune des fonctions d'utilisation de la machine, voir **Axe dominant (X, Y ou Z).***



F-43.



### Caractéristiques des vibrations

#### Réduction de l'exposition aux vibrations

L'exposition aux vibrations peut être réduite grâce aux mesures suivantes:

- Sélection de la taille et de la capacité correctes de la machine, du matériel et des équipements pour une application particulière.
- Utilisation d'une machine équipée d'un siège approprié, en assurant l'entretien et le réglage du siège.
- Contrôles destinés à vérifier que la machine est correctement entretenue, signalement et correction des anomalies.
- Direction, freinage, accélération, changement de vitesses, déplacement des équipements et de la charge en douceur.
- Réglage de la vitesse de la machine et du trajet pour réduire le niveau des vibrations.
- Maintien en bon état du terrain des chantiers où la machine travaille et se déplace, en éliminant les

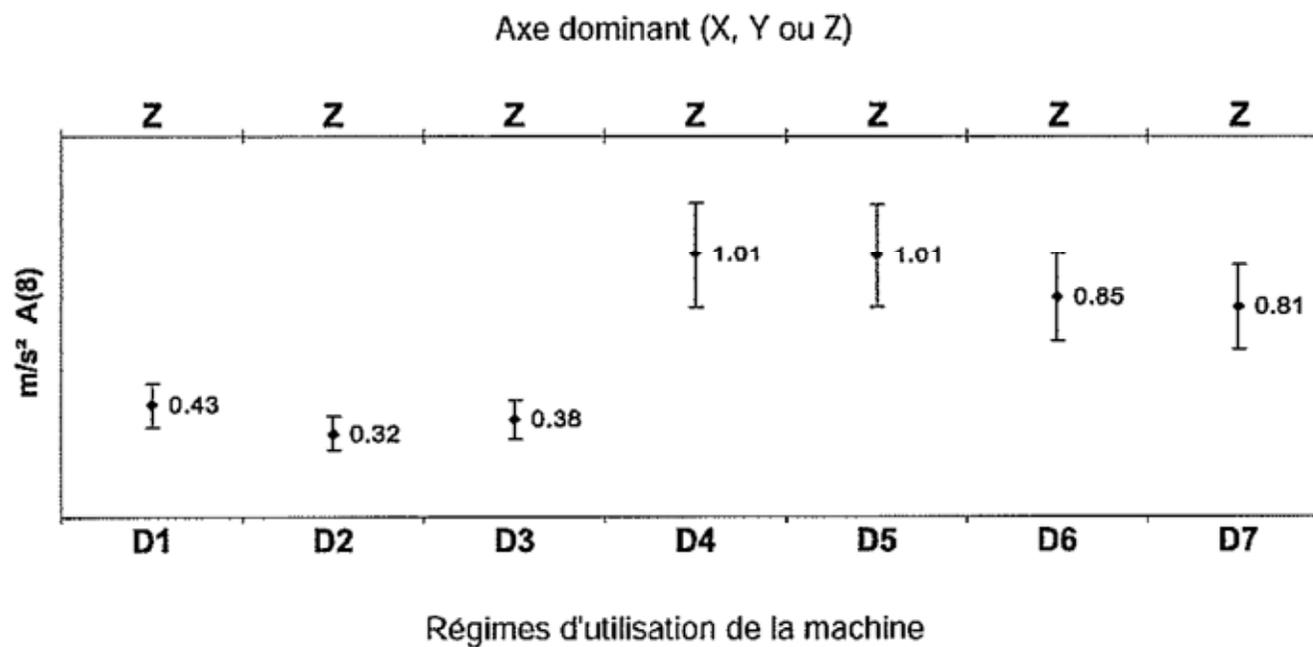
grosses pierres ou les obstacles et en remplissant les fossés et les trous.

- Choix de parcours évitant des surfaces accidentées et, dans la mesure du possible, conduite plus lente pour éviter les bosses et les secousses.
- Déplacement sur des distances plus longues à une vitesse réglée (moyenne).
- Éviter les mauvaises postures, par ex. conducteur affaissé sur le siège, constamment penché vers l'avant ou sur le côté ou conduisant avec le dos tordu.



### Groundhog 4x4

T-5. Émissions de vibrations dans tout le corps, en conditions de fonctionnement typiques (selon l'usage prévu)



T026340



Les émissions de vibrations dans tout le corps, déterminées en accord avec ISO 2631-1 :1997 pour ce type de machine, sont de 0,565 m/s<sup>2</sup> normalisées à une période de référence de 8 heures [A(8)] et sur la base d'un cycle d'essai comprenant " Circulation sur route (bitume) " et " Circulation sur route (terrain accidenté ou herbe) ".

Les vibrations dans les mains et les bras, mesurées conformément aux conditions d'essai dynamiques de la norme ISO 5349-2 : 2001 ne dépassent pas 2,7 m/s<sup>2</sup>, les tests ayant été réalisés dans le cadre de l'évaluation WBV.

*Nota: Les barres d'erreur sont dues aux variations des émissions de vibrations liées au manque de précision des mesures (50 % conformément à la norme EN 12096:1997).*

### Régimes d'utilisation de la machine

- D1 Ralenti bas (950 tr/min) - À vide
- D2 Circulation sur route (bitume) - À vide
- D3 Circulation sur route (Bitume) - Chargée
- D4 Circulation sur route (Terrain accidenté) - À vide
- D5 Circulation sur route (Terrain accidenté) - Chargée
- D6 Circulation sur route (herbe) - À vide
- D7 Circulation sur route (herbe) - Chargée



Page laissée intentionnellement en blanc



# Informations concernant la garantie

## Fiche d'entretien machine

FR-T6-003

<b>Liste de contrôle d'installation</b>	
Date:	

<b>500 H/6 Mois</b>	
Date:	
Nombre d'heures:	

<b>1ères 100H/1 Mois</b>	
Date:	
Nombre d'heures:	

<b>1000 H/12 Mois</b>	
Assurance annuelle	
Date:	
Nombre d'heures:	



## Informations concernant la garantie

Fiche d'entretien machine

<b>1500 H/18 Mois</b>	
Date:	
Nombre d'heures:	

<b>3000 H/36 Mois</b>	
Assurance annuelle	
Date:	
Nombre d'heures:	

<b>2000 H/24 Mois</b>	
Assurance annuelle	
Date:	
Nombre d'heures:	

<b>3500 H/42 Mois</b>	
Date:	
Nombre d'heures:	

<b>2500 H/30 Mois</b>	
Date:	
Nombre d'heures:	

<b>4000 H/48 Mois</b>	
Assurance annuelle	
Date:	
Nombre d'heures:	



## Informations concernant la garantie

Fiche d'entretien machine

<b>4500 H/54 Mois</b>	
Date:	
Nombre d'heures:	

<b>6000 H/72 Mois</b> Assurance annuelle	
Date:	
Nombre d'heures:	

<b>5000 H/60 Mois</b> Assurance annuelle	
Date:	
Nombre d'heures:	

<b>6500 H/78 Mois</b>	
Date:	
Nombre d'heures:	

<b>5500 H/66 Mois</b>	
Date:	
Nombre d'heures:	

<b>7000 H/84 Mois</b> Assurance annuelle	
Date:	
Nombre d'heures:	



## Informations concernant la garantie

Fiche d'entretien machine

<b>7500 H/90 Mois</b>	
Date:	
Nombre d'heures:	

<b>9000 H/108 Mois</b>	
Assurance annuelle	
Date:	
Nombre d'heures:	

<b>8000 H/96 Mois</b>	
Assurance annuelle	
Date:	
Nombre d'heures:	

<b>9500 H/114 Mois</b>	
Date:	
Nombre d'heures:	

<b>8500 H/102 Mois</b>	
Date:	
Nombre d'heures:	

<b>10000 H/120 Mois</b>	
Assurance annuelle	
Date:	
Nombre d'heures:	





## Informations concernant la garantie

Données d'enregistrement

### Copie concessionnaire (2/2)

Date d'enregistrement

Technicien d'installation

Nom du client

Adresse

Date P.D.I.

N° Référence entreprise du propriétaire

Veuillez m'envoyer des renseignements sur: 'Plan  
JCB Assetcare de protection des machines' **Oui/Non**

### Copie pour le client (2/2)

Date d'enregistrement

Technicien d'installation

 **Copie pour le client** Ne détachez pas cette partie du  
manuel d'utilisation.





**Yvan Béal - 21, av. de l'Agriculture - B.P 16  
Z.I. du Brézet - 63014 Clermont-Ferrand Cedex 2  
Tél : 04 73 91 93 51 - Télécopie : 04 73 90 23 11  
[www.yvanbeal.fr](http://www.yvanbeal.fr) - E-mail : [info@yvanbeal.fr](mailto:info@yvanbeal.fr)  
R.C.S. B 304 973 886 - S.A.S. au capital de 612 000 €**